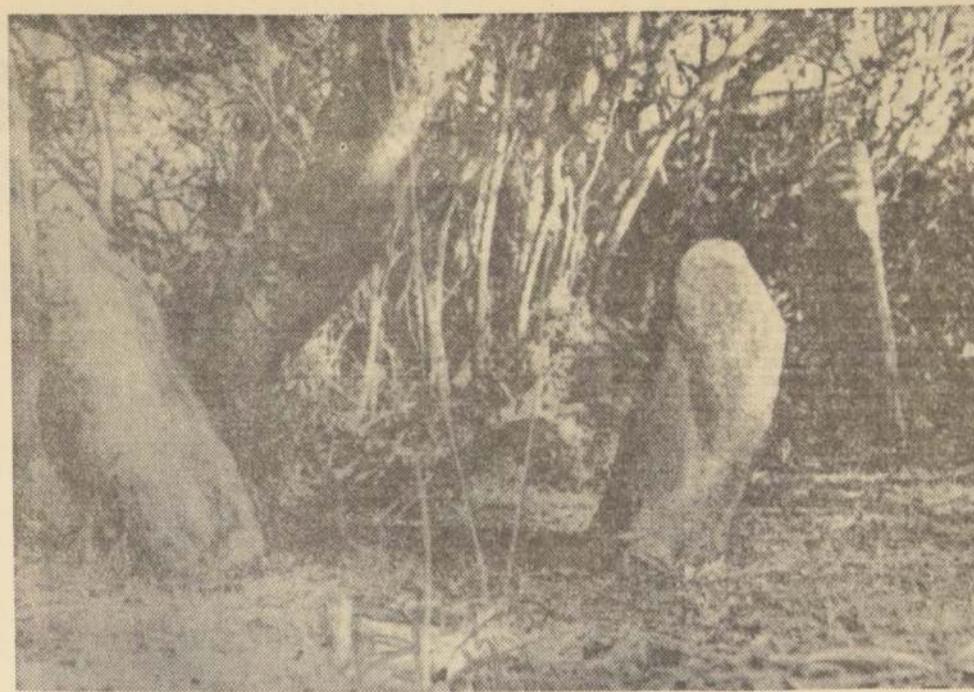


MEDITERANEO
no parece, a primera vista, semejante a los mares norteamericanos o Pacífico, que sorprende un que saber que en algunas de sus islas hay estatuas-menhires de gran talla y seculas, que recordan las célebres de Pascua y tambien los menhires de los Países de

MÉRIMEE LAS CONOCIA YA

Otras fueron encontradas después por arqueólogos —principalmente por Mortillet, un histori-



Los menhires de Fontanaccia.

del Sur; después la Península Ibérica (hasta Portugal, hasta el Atlántico); finalmente, remontando hacia el Norte, nuestra Bretaña, las Islas Británicas, los países germanicos...

En una cierta época, hace de esto 35 ó 40 siglos: "Córcega podía ser considerada como la cabeza de puente de una civilización fuerte y energética, que fue en su época tan extensa como la cultura grecorromana o el cristianismo de la Edad Media". Esta es la conclusión a que llegó ya, hace cerca de diez años, Dorothy Carrington y que confirmó el pasado mes de diciembre Roger Grosjean...

¿Pero por qué no se había dado más pronto el señalamiento general de estas estatuas-menhires e indicado dónde habría más en Francia?

Por nuestra parte, diremos que el lugar —que ya es célebre entre los turistas— se llama Filottosa y está situado entre el pequeño puerto de Propiano, en la costa sureste, y la vieja ciudad de Sartène.

Seréis bien recibidos por varias decenas de estatuas-menhires, colocadas de pie, y que aplastarían vuestras débiles personas con sus bloques de granito azulado, de 2 a 3 metros de alto, que simulan un cuerpo no cuadrado, dominado por una cabeza justamente pulida y que tiene a veces el relieve de una espada o un puñal... Vale la pena ir porque es casi tan impresionante como las estatuas de la Isla de Pascua.

Las Estatuas-Menhires en Córcega

ARTICULO INEDITO, POR ALEX ROUDENE

sos no les concedían gran importancia, y esto explica que una inmensa piedra tumulada, colocada bajo un olivo, sirviera de banco al propietario del terreno, Charles Antoine Cesari, desde hace veinte años.

Cuando la examinaron detenidamente, Dorothy Carrington y Roger Grosjean descubrieron esculturas de un puñal y una espada de gran interés arqueológico.

Algunos kilómetros más lejos, una granja suministró un hallazgo todavía más inesperado: "Dos grandes losas de piedra empotradas en los muros —relata Dorothy Carrington— tenían esculturas de cuernos de toro embolados en los extremos. Eran piedras esculpidas, representando los cuernos de consagración, como se encuentran en Creta y en Oriente Medio. El culto del toro estaba muy difundido en Córcega. Se tiene así la prueba segura de una relación cultural entre Córcega y el Mediterráneo Oriental, algunas decenas de siglos antes de Jesucristo, en la época que los especialistas de Prehistoria llaman de la Civilización megalítica o de las "Grandes Piedras", dolmenes, menhires, como en Carnac y Stonehenge (en Inglaterra).

Finalmente se ha tenido la sorpresa de encontrar una gran estatua-menhir que tiene una representación fálica en la espalda, la cual se confunde con la representación de la nuca, en la sacristía de la capilla de

Santa Mater Restituta, en Calezana. Honni sea el que mal piense...

UNA GRAN CIVILIZACIÓN DE HACE CINCUENTA SIGLOS

Actualmente, y desde hace algunos siglos ya, Córcega es un país muy cerrado a las influencias exteriores, un país que vive en circuito cerrado, en "Isla cerrada"...

No ocurrió esto siempre.

Las estatuas menhires lo demuestran. No son un fenómeno de la isla de Córcega, ni mucho menos. Forman parte de una familia muy numerosa, de la que se encuentran muestras un poco en todo el mundo, en Guernesey, Portugal, Sudán, Abisinia, el Cáucaso, en la Isla de Pascua finalmente. Incluso en Francia hay y se han registrado unas cincuenta, principalmente en los departamentos de Hérault, Aveyron y Tarn. También hay en Italia del Norte.

Estas estatuas de piedra pertenecen, sin embargo, a los comienzos de la edad de los metales, y lo que lo demuestra es que muchas de ellas llevan el relieve de armas indudablemente de bronce, unas de una espada en diagonal del cuerpo, otras de un puñal. Y estas espadas y estos puñales, de un estilo particular, son la marca para los arqueólogos de guerreros y navegantes procedentes del Este, que desembarcaron en el sur de Córcega, así como en Cerdeña y Baleares entre 1600 y 1400

antes de nuestra era, o sea hace unos 35 siglos, y que con su armamento y su técnica de construcción "ciclopica" aplastaron la civilización megalítica anterior de los habitantes de la isla.

En efecto, ésta databa de unos doce a quince siglos y estaba en contacto con todo un grupo de civilizaciones hermanas difundidas en todo el antiguo continente. Partida del Oriente Medio, esta civilización de las "Grandes Piedras", ganó primero el oeste del Mediterráneo: nuestra Córcega, Cerdeña, Baleares, Italia del Norte, Francia



La estatua-menhir de Filitosa III, armada de un puñal.

Cierta amargura

El Congreso de Londres ha demostrado ampliamente que la higiene y la medicina del cerebro todavía distan mucho de haber alcanzado la seguridad, la precisión, de la higiene y la medicina del cuerpo. Sin embargo, es reconfortante ver que los investigadores no vacilan en lanzarse en direcciones múltiples, incluso a sabiendas de que no serán pocas las dificultades. Se ha podido notar, acá y allá, en varias intervenciones, cierta amargura, expresada por los psiquiatras, con respecto a la opinión del gran público, en lo que al papel del psiquiatra y a la propia concepción de la higiene mental se refiere. En general, se consulta al psiquiatra cuando el mal está ya instalado y cuando el enfermo se ve obligado a retirarse de la vida normal. Pocas familias piensan en llamar al psiquiatra desde el momento en que aparecen las primeras perturbaciones menores, como los conflictos entre hijos y padres o de los padres entre ellos. La noción del mundo social circundante, tiene que preocupa tanto como nos preocupa nuestra higiene alimenticia y el manejo de nuestras viviendas. La cuestión de educación es, también, de prudencia, ya que sin ella, se corre el peligro de caer en excesos análogos a los que se observan en algunas familias de los Estados Unidos, en las que la fobia de los microbios ha sido reemplazada por la manía del psicoanálisis y de toda clase de tratamientos psiquiátricos no justificados.

Curiosas Revelaciones de los Psiquiatras

De los patos sexualmente desviados a los sueños - televisión, hay toda una enseñanza de higiene mental

Por Lucien BARNIER

vida, es decir, entre seis meses y un año, siguen experimentando durante toda su existencia dificultades de lenguaje.

Relaciones secretas entre el niño y la madre

El problema de la impregnación, por otra parte, parece rebasar el marco de la primera infancia, para englobar incluso la parte final de la vida del bebé en el seno de su madre. Falta datos para la elaboración exacta de las relaciones que se establecen, entonces, entre madre e hijo; pero está claro que las relaciones están ya sólidamente establecidas, en el momento del nacimiento del niño y que conservarán como sus compañeros emocionales, durante las primeras etapas de su juventud. Para el momento en que parte, la actitud del rey naciendo. En el Congreso Internacional de Psiquiatría que se celebró recientemente en Londres, se les pidió a los especialistas que se

interesaran fundamentalmente por este campo de investigación, con vista a descubrir eventuales explicaciones de ciertas reacciones de los llamados niños "inadaptados".

Por otra parte, muchas de las comunicaciones de este congreso se refirieron a aspectos todavía muy vagos de la psicología humana: importancia de los sueños en el equilibrio mental de los individuos, papel de la psicología en la prevención de la guerra, higiene psiquiátrica, sobre todo.

Los sueños-expectáculos

A propósito de los sueños, el informe del suero Richard Eeg-Olofsson sorprendió a más de un congresista, porque rechazaba la mayor parte de las ideas admitidas hasta entonces.

Se creía que los sueños no duran más que al-

gunos minutos, dos o tres minutos máximo. En realidad, afirma Eeg-Olofsson, hemos podido establecer que el tiempo de cada sueño varía de 9 a 24 minutos, de tal manera que vivimos las peripecias de un verdadero folletín filmado en la televisión. La mayoría de la gente sueña aproximadamente cinco veces en el transcurso de la misma noche. El primer sueño emienda una hora después de dormirse el sujeto; es relativamente corto, generalmente no dura más que diez minutos. El último sueño es el que mejor se recuerda. Todo el mundo sueña, incluso las personas que no conservan ningún recuerdo de sus sueños. Estas observaciones han sido realizadas merced a registros efectuados con aparatos electromagnéticos de gran sensibilidad.

NICA LITERARIA REGISTRO DE LIBROS, AUTORES Y HECHOS.

HACIA" CUMPLE DIEZ AÑOS REGALANDO PAZ Y POESIA

"Hacia", fundada y dirigida por Andrés Sabella, cumple este 31 de mayo, diez años al servicio de los chilenos. "Hacia" no se vende: se regala, llevando como las palabras que la definen: Paz y Poesía. Creemos oportuno mantenernos contigo algo de este esfuerzo que lleva consigo este mes, (el cuadernillo de aniversario reseñado en la Federación de Estudiantes) una valiosa carta de Unamuno a la Federación de Estudiantes, fechada en Salamanca el 26 de julio de 1921, traída de Chile, con un banderín de obsequio. De modo especial. Andrés Sabella nos ha contestado lo siguiente:

HACIA



CENA DE HOMENAJE POR EL CUADERNILLERO NÚMERO 24
Entrada de curveta
Sopa de lino con crema de ron
Pastel de formas
Asado de rodajas con ensalada de ron
Flan de fresas
Café del Regalo
Vino por galardones

TABERNA DEL CUADERNILLERO

Este fue el menú de los "haciáticos" al celebrar sus primeros 24 números.



ANDRES SABELLA

"Hacia" viene, en seguida, poemas que cantan a las cosas útiles de la vida: la Imprenta, la máquina de coser, los martillos, etc. De este número 27 hay dos ediciones, la corriente y la especial, dedicada a don Jorge Alessandri Rodríguez en su visita de octubre de 1959 a la ciudad de Antofagasta; pero, el Presidente no viaja y me quedo con los crespones hechos (hasta hoy ignoro si rebe el señor Alessandri) los ejemplares que se le envían en cuidadosos envoltorios (cosas de provinciano sin duda). El cuadernillo 28 se refiere a "Los Romaníos Chilenos" (los Guillermos, Blest y Matto). El 29 enseña al poeta Jorge Mario Quinzio; el 30 me proporciona una alegría editorial: reimprimo "Las Pampas Salitreras", el primer poema a la industria y a la vida, cantado por el poeta que concocó, en 1896, el Ministro Ríos, en el 31, el 32, cuando se celebra el Centenario de "Las Flores del Mal". (Este cuadernillo se regala durante la Fiesta Baudelaireana que organiza y en la que, además, se brinda al los asistentes, golosinas que hubiera comido el Maestro, verdaderos confites del infierno... que, sin embargo, no matan a nadie). El número 14 intenta un "Pequeño Ideario" de Federico Hoebel, ilustrado con dos dibujos del poeta Alfredo de Musset; el 15 resulta de novedad: "Novia del Aire", poemas de Marta Brunet; el 16, enaltecido a la Universidad de Chile; el 17, "El Vendedor de Canciones", figura una antología breve de Neffeli Agrela; el 18 se integra con verso y prosa del ambiente nortino, de Pezoa Véliz; el 19, el más elegante, todo impreso en papel couché, exalta el genio de Apollinaire; en el 20, "Cabezas de la Pintura y la Poesía", se destacan un poema traducido por primera vez al español de Carl Sandburg, "Saimo del Banco de Sangre", por Aido Torres Púa, una página de Vlaminck, el 21 lo completa Juan Florit con "Poesía al Tiempo", necesaria antología de este excelente compañero; el 22 enseña lo que se unen "Deporte y Poesía"; el 23, "Madre América", recuerda a Bolívar; y el 24 culmina la segunda edición con una traducción de poemas de Saint-Pol-Roux, realizada por Angel Cruchaga. Este número se festea con una cena, a la que asisten sólo obreros gráficos amigos de "Hacia" y en la que sirven, entre variados "platos", "entrada de curveta" y "pastel de formas", corriendo el vino por galardones".

Luisa Johnson valora el número 25, deleitándose con sus poemas de "A niñez de los Pájaros". En esta línea de valores, el 26 lo firma Juan Negro, con sus poemas de "Siempre el Mar", manifestándose mi afecto fraternal y mi admiración al cumplir sus Bodas de Plata con la Poesía. "La Mano del Vino" por el gran poeta de la Universidad de Chile, Juan Ramón Molina, es mi estudio del pinacoteca Oscar Sepulveda (Volverá en el nicho 406 del Antofagasta); el 12 honra, agrega, entonces, la memoria de obsequio, una amiga de su libro "Nuevas

sia en Piriápolis; el 54 saluda los setenta años de Angel Cruchaga; el 55, revive la gesta humana extraordinaria de don Diego de Rosales; el 56 propaga un libro de Víctor Franconi, "La Cita Primavera"; el 57, antología lo cantado a La Palabra y al Silencio; el 58, son "Poetas Riojanenses"; el 59, proporciona a los bibliófilos una sorpresa: la reimprisión de "Barrio Ebro", de Salvador Reyes; el 60, recoge páginas de la memoria de Jules Renard, en cincuenta páginas de nacimiento; el 61, "Las Cuatro Páginas del Vino", pago una vieja deuda de poesía: antología al inolvidable Alberto Rojas Giménez; el 62, junta a "Los Luises de América", (el poeta colombiano Luis Carlos López y el pintor chileno Luis Herrera Guerra); el 63 se compone de versos, muy brioso, del grabador Hermosilla Alvarez; y el 64 se engalaná con un ensayo de Antonio R. Romera, a propósito de Toulouse-Lautrec. Entre los cuadernillos 58 y 59, se redita el correspondiente a los hermanos Grimm. Todas las antologías y los prólogos los escribo yo, que, además, diagramo cada tirada. Me han acompañado en esta faena, entre varios compañeros, Luis Merino, Sergio, Mario Ferger, Raúl Ilarra, Manuel Segala, Víctor Castro, Augusto Silva, Antonio de Undurraga, más los pintores Mori, Romera, Ota, Ovalle, Víctor, Fernando Salas, Carmelo Johnson, Héctor Araya, Nicolás Pérez, Leontina Espinoza, Lillian Panguillan, Raúl Mayal y otros.

Cincuenta antologías señalan los números 38, 41, 43, 46 y 48 (de las desnudas, de los dientes, de Valparaíso, del león y de la luna, respectivamente). José Joaquín Vallejo figura en el cuadernillo 40. Antologías de los poetas María Antonieta Le Quenne, Rimbaud y Aloysius Bertrand aumentan los caudales de "Hacia" en los números 42 y 44. Mario Ciudad regala a estas Colecciones: "Hacia: Teoría de una Palabra", (cuadernillo 45), magnífico ensayo que se convierte en clave de este esfuerzo. Mi queridísimo amigo Homero Bacsián publica "El Retorno", una novela breve, en el 47, plena de vigor pampino. A los hermanos Grimm dedico el número 49, siendo el 50 una síntesis de los rumbos de "Hacia". El Hombre, La Tierra, La Poesía en artículos de la señales de Luis Merino Reyes, Lautaro Yankas y Juventino Valle (en este cuadernillo se incluye un noble soneto de Juan Neruda en que saluda mi doble aniversario en 50: cincuenta años, cincuenta números de "Hacia" diciembre de 1962). El cuadernillo 51 se refiere a la "Poesía Aerea"; el 52 estalla en laudios para Ramón Gómez de la Serna; el 53, "Ardiente Poesía", se distribuye en las Séptimas Jornadas de Poesía de su corazón. A. S.



HOJEANDO LIBROS Y REVISTAS

ESTA SECCION

de la década del 30, LA NACION publicaba domingos una sección dedicada a libros y revistas

para estorbar; hacia talán para sonreir.

Este era un reloj que hacia tolón, y su torreón era su prisión.

El libro —162 páginas, con 5 ilustraciones— vale \$8.

LOS MODOS DE AUTORREFERENCIA EN LA OBRA DE PABLO NERUDA

Hernán Loyola presenta en un libro de 68 páginas un estudio minucioso acerca de cómo Neruda alude a sí mismo a lo largo de su vasta obra.

Neruda dijo: "Si ustedes me preguntan qué es mi poesía, debo decirles: no sé;

pero si le pregunto a mi poesía, ella les dirá quién soy".

Ayer, Hernán Loyola, fue a preguntarle a la poesía nerudiana su respuesta.

Discutió no sólo del material publicado,

sino de manuscritos inéditos. Uno de ellos

conserva la señora Laura Reyes, hermana del poeta, y es un cuaderno con más de

160 poemas compuestos por Neruda entre los 14 y los 16 años de edad: de

esos poemas, cinco fueron incorporados en "Crepusculario" y unas cuan-

tas docenas aparecieron en periódicos de la época.

"Neruda ha sido siempre el poeta

de su propia vida" —dice Loyola, pero

no a la manera de un biógrafo de

sí mismo, sino realizando su vida a

través de su poesía, quizás en pos a

la manera de Whitman, de Victor Hugo o de Proust". Es ésta la establecida "trilogía básicas de la obra de Neruda".

Es una poesía de fundamento autobiográfico; 2) Es una poesía de rea-

lizaciones ni transmisibles, la bús-

queda de la unidad del espíritu oriental y occidental.

La obra de Serrano, apasionante al

solo hojearla, no será vastamente

comentada; se advierte, con sólo leer algunos trozos al azar,

que exige un desprendimiento muy drástico de muchas querencias cir-

cundantes.

Mientras esperamos el momento de

comentarlo en debida forma, bájennos

a la realidad bibliográfica: "Miguel

Serrano. El Círculo Hermético". Editorial Zig-Zag. \$ 9.50.

EL EXTRAVAGANTE

Luis Domínguez, hombre joven y

múltiple —libretista, crítico de cine y

literatura, adaptador teatral, redactor de

textos publicitarios, profesor de pe-

riódicos— entrega esta obra compuesta

de varios relatos que mantienen uni-

dad entre sí. Dos de ellos han sido pre-

miados (por la revista "Fins Terres"

y por el diario "El Sur") y otro fue

traducido y publicado en una revista

de la Universidad de Cambridge.

Estos son los títulos con que la edi-

torial Zig-Zag presenta a su nuevo

autor, que a su vez presenta su obra

bajo dos epígrafes antiguamente y mís-

teriosos de Edgar Allan Poe y Jean

Arthur Rimbaud.

Edición de 200 páginas, en letra

grande. \$ 8.20.

—oo—

EL CÍRCULO HERMÉTICO

Miguel Serrano le dijo a Hernán

Hesse: "¿Qué suerte, hallarme hoy al-

morando aquí con usted?" Y Hesse

le respondió: "Nada sucede casual-

mente, aquí sólo se encuentran los

HUESPES JUSTOS: éste es el

CÍRCULO HERMÉTICO".

En este libro —"El

Círculo Hermético de Jung"—, Mi-

guel Serrano, autor

misteriosísimo, cerca-

no una magia que

quiere y no quiere re-

velar a la vez, presenta

su relación con ambos espíritus.

Mayo contiene doce

folletos fotográficos, cinc

encias extrañas que

van llevando hasta

cumbres no siempre

alcanzables ni transmisibles, la bús-

queda de la unidad del espíritu oriental y occidental.

La obra de Serrano, apasionante al

solo hojearla, no será vastamente

comentada; se advierte, con sólo leer algunos trozos al azar,

que exige un desprendimiento muy drástico de muchas querencias cir-

cundantes.

Mientras esperamos el momento de

comentarlo en debida forma, bájennos

a la realidad bibliográfica: "Miguel

Serrano. El Círculo Hermético". Editorial

Zig-Zag. \$ 9.50.

—oo—

Biblioteca

Obras Incompletas de Vicente Huidobro

A EDITORIAL Zig-Zag ha intentado la publicación de las Obras Incompletas del gran poeta Vicente Huidobro, en dos volúmenes, con un excelente, conciso y sugeridor prólogo de Braulio Arenas, quien amigó entrañable del autor de Altazor y experto conocedor de su obra. Los "estados" del creacionismo, tomado como en todo, progresivo y de gran poderío poético. El estudio de Arenas, junto con los de Anguita, Goic, Undurraga y Montes, constituyen valiosos aportes a la exégesis huidobriana. A estos hay que agregar, ahora último, el trabajo del profesor norteamericano David Bary, quien ha adelantado algunos capítulos de su obra sobre el poeta chileno y el creacionismo, en la "Revista Hispanica Moderna", de Nueva York y en otras.

Nuestro comentario, en esta ocasión, cabe más bien dentro del campo bibliográfico y de la bibliofilia. Es sabido la extrema rareza de muchos libros de Huidobro, por estar publicados varios de ellos en el extranjero (Buenos Aires, Madrid, París), y otros, con ser ediciones nacionales, también han adquirido patente de agotamientos y raras, perseguidas con ahínco por los coleccionistas.

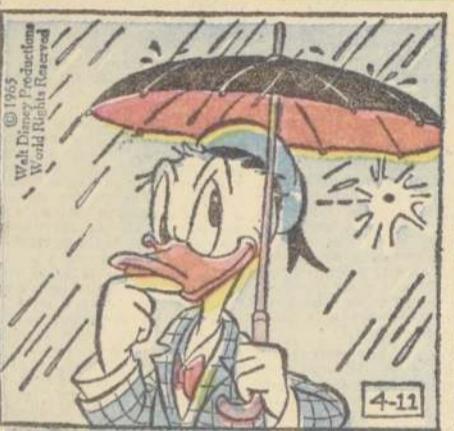
La edición de Zig-Zag vendrá a salvar en parte, por la razón simple de que estas obras incompletas no lo son del todo. Brevemente debemos señalar la ausencia, no sabemos por qué razones, de las obras: Pasando y Pasando, libro de su nacimiento, el 31, "Las Cuatro Páginas del Vino", pago una vieja deuda de poesía: antología al invierno de 1920, libro de poesía que no existe. Finis Britanniae, aunque polémica y de circunstancia, deudas maneras de hacerse, según parece, que permanecen hoy sin autor. Ricardo Letham, hay que declarar que no son de la responsabilidad del prologista, quien no tuvo arte ni parte en la edición misma.

JOSE ZAMUDIO

RAMUNDO CHAIGNEAU Y UN ANGEL TORPE

EL ANGEL TORPE, por Raimundo Chaigneau, Ediciones Alerce de la Sociedad de Escritores de Chile. Editorial Universitaria.

COMENTANDO este libro con Tito Mundt, me dijo: se ve inmedi



En San Miguel Cayeron
Esta Semana los Escudos
por el Mejor Dibujo



GASTON GONZALEZ ROMERO, Guido Reni N.º 4404, San Miguel, ganó esta semana **CINCO ESCUDOS** de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreando el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



RECOUPERÁNDOSE DE LA PARALÍSIS, PERO CON UNA MISTERIOSA QUEMADURA EN EL PECHO, LOS DOS ASALTANTES HALLADOS EN LA ACERA RECIBEN LA VISITA DE SU ABOGADO ...

LOS ACUSAN DE LLEVAR ARMAS, ACABO DE PONER UNA FIANZA... MAÑANA LOS PONDRÁN A UDS. DOS EN LIBERTAD...

¡UN MOMENTO! ESE MUCHACHO NO VA A NINGUNA PARTE, ESTA ARRESTADO POR ASASSINATO!



CERIADO DE FLORENCIA, SU AMADA PATRIA, PIDIO QUE SUS RESTOS JAMAS REGRESARAN A LA TIERRA NATAL:

SE CUMPLEN setecientos años del nacimiento en Florencia de quien es la máxima expresión del genio italiano, y, junto con Cervantes, Shakespeare y Goethe, la figura más representativa de la literatura universal en su tiempo. Dante Alighieri. En efecto, el 30 de mayo de 1265 veía la luz en su hogar de la villa bautismal el nombre de Dante Alighieri (Dante es una abreviatura). Sin pertenecer a la clase más acomodada de los años del derrumbe del Imperio de Occidente, los Alighieri eran de la nobleza florentina, pues el bisabuelo del poeta, Giovanni (1200-1247), acompañó a Tierra Santa al Emperador Federico II y su nieto, el famoso y orgulloso del propio, recuerda este feito acontecimiento en el "Paraiso". Cacatuguida casó con Alighieri, de opulenta y noble familia de Ferrara, cuyo nombre, transformado en Alighieri, pasó a sus descendientes. Uno de sus hijos, Alighiero Alighieri, fue el abuelo

de Cacatuguida, los Alighieri, tuvieron activa participación en política, y, como es natural, las alzas y bajas que ella prodigaba tan frecuentemente en su juventud, en que Florencia estaba dividida en dos partidos irreconciliables y gibelinos. Cuenta el Dante en el "Infierno", que, al enterarse del fallecimiento del antiguo y fiero jefe gibelino, este le dijo: "Tus fueron encarnizados adversarios míos, de mis mayores y de mis menores, los destierro dos veces". Queda entendido, con esto, que los Alighieri, que nacieron con excedit de los primeros años del Dante, a no ser que fallecieran, viviendo el poeta, no lo fueron, pero él ya está confirmado positivamente. Latini (2) había sido o no maestro de Dante, pero esto es lo que se dice.

En su juventud, el Dante, que era de la nobleza florentina, se interesó por la cosa pública desde los años

de la espada. En 1289 tomó parte, lidiándose por su denudo e inútil

en la batalla de Campaldino, en la que los florentinos derrotaron a los

arezzesi, encontrándose en el mismo año en el asedio y captura de

los años anteriores, ocurrió en la vida del Dante un acontecimiento que lo iluminó con los destellos de un romántico ideal que ni la

apagó, ya que se eternizó en la "Divina Comedia": su conocimiento

de Beatriz Portinari. No es efectivo que la vio por vez primera en un

Arno. Ella le fue presentada por su propio padre, el poderoso Patricio

Portinari, en un día de mayo de 1274. Este amor de primera vista, "can-

te", siguió las alternativas usuales de todos los que han existido en el

siglo xiii y poco afortunado de nuestros primeros padres. Adam

o a su alrededor. Duró cerca de diez años, con el beneplácito del alto y orgulloso, que vio en el joven pretendiente el talento extraordinario que

en la cencia de una gran fortuna. ¿Cómo y cuándo terminó el romance? Lo triste del caso es que Beatriz casó en 1286 con Sigismondo, noble desconocedor en absoluto de galanuras y lirismos y muy

en materia de amor, que, al parecer, le hizo muy feliz durante los cuatros años que duró su matrimonio. El 19 de junio de 1291, Beatriz entregaba su

al Dante quedó en tal estado de confusión y espanto, "que no lo

ni se atinaba a orar por la pura y angelical alma". Cuando logró soñar a medias al dolor, se entregó a la lectura de sus viejos y amados

clásicos griegos y latinos, y fueron Socorro, Platón y Virgilio y

los que lo tornaron, poco a poco, a su normalidad y su vida. Para regresar,

Dante decidió casarse, pero casarse por casarse, sin nadie que lo conociera ni sublimidad.

Así, su amante frío eligió en 1294 a Gemma Donati y prometió ser una eficiente dueña de casa. Un matrimonio contruido

en los que no podían ser felices. El Dante no tenía otras expresiones

que su esposa que las que le dirigía, en la mesa, para elogiar los "lumi-

neros de la toscana" —asados a la parrilla y con salsa de hongos y es-

teña que era maestra en preparar y el vate devotísimo en consumir. Tu-

tuvo hijos: Pietro, que comentó la "Divina Comedia"; Giacomo, Anto-

nio, que al que, como sus mayores, pertenecía el Dante, se había

en el año XIII en dos fracciones, "blancos" y "negros". El poeta

que nació en 1265 y murió en 1321. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(2) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(3) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(4) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(5) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(6) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(7) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(8) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(9) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(10) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(11) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(12) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(13) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(14) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(15) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(16) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

Autores, además, del "Tesoro", figura en puesto de honor en la

Literatura francesa, por haber escrito en este idioma "La Tresor", su obra

de mayor importancia.

(17) Poliglota italiano, nacido 1212 y muerto en 1294. Sus contemporáneos los

llamaron el "Soberano Maestro de la Retórica". Poeta de selecta y nu-

tria producida, tradujo de Cicerón con el título de "Retórica".

</div

quipa, la Ciudad Blanca

por Víctor CARVACHO

Un viaje por la noche
Encuentro nocturno
Una joya sin par
Hay que volver

El viaje en autobús muestra un paisaje desolado que se extiende a la vera de un mar empapado por la niebla. Ha salido de Lima al amanecer. El destino es Arequipa. Pronto cae la noche. En la madrugada se detiene el bus para cambiar una rueda. Enieve un paisaje hostil. Rocas monstruosas, arena, hendiduras y grietas; una luna llena le da el aspecto de una pesadilla fantasmagórica. Llegamos a un pueblo pequeño en medio de la desolación telúrica que no logra compensarse con la cercanía del mar. El viaje sigue tedioso durante el día, y a lo largo del camino va alterándose, las andes más absoluta con los valles verdequeantes que forman los cursos de los ríos. A las diez de la noche me instalo en un hotel antiguo de Arequipa. Recuerda a aquellos con pretensiones de primera clase, en Valparaíso, de los alrededores de 1890. Tiene antecilla, dormitorio y baño. En el baño, las telas de arena son un signo cierto de que no funciona la ducha. Los complementos de tan extraño retorno al pasado hotelero podrían figurar en una exposición del mal gusto decorativo que imperó después del "art nouveau".

er y Jerez... de la Frontera

por Matilde LADRON DE GUEVARA

Los paseos, los quites, las verónicas, las banderillas, el ofrecimiento del matador, los jolíes y los jocohos enriquecidos que salen de las garrigas, hiriendo nuestra sensibilidad. Todavía más, las tripas, en el aire, de algún caballo; la sangre que reluce por todas partes y nuestra altéración ante el espectáculo feroz.

Después de aquellas emociones violentas, inolvidables nos nos deján temblando de ebriedad y de las cuales nos alejamos alejados, nos perdemos en las elegantes fonda, las mujeres lucen festivas sus danzas. Pero, cosa curiosa! ¿Por qué han dejado al compás sentado, y mirándolas, arroba? Averiguamos que el párroco les ha prohibido a ellas unirse en diálogo sensual y armonioso y deben hacerlo sólo en parejas de mujeres. Así es España. Junto al zapateo provocador, a la pinita turbadora, se alza el mandato sacro de la fiesta. Pero a las andaluzas no les quita el sueño ni el entusiasmo y se avienen a bailar entre ellas. ¿Cambia la orden clerical? Por ahora nos festejan con una sevillana. Sabor de tierra fecunda y popular. Chafalona de colores brillantes para exaltar la textura de fruta madura de aquella belleza hispana. Chispiro de linduras, encajes y flores. Compases y carretillas de castañuelas, repiqueteo de tacones y paliolos.

Andalucía con su fuego inmortal y su buen humor grata en el rasgueo de sus guitarras, desfibradas de placer y pasión.

En los quioscos nos ofrecen frituras de pescaditos y langostinos. Se come con fruición. Se bebe. Los vinos de Jerez tradicionales aligeran los espíritus y una sana euforia nos transporta. La cordialidad, el acercamiento humano de España tiembla en la sangre de hombres y mujeres.

Al fin visitamos las bodegas. Queremos admirar de cerca las vasijas que guardan en sus vientes los vinos que el tiempo ha ennoblecido. Contemplamos los tonelos con los escudos y firmas de los reyes de España, también con firmas de artistas famosos, de escritores y versos de algún poeta vagabundo. El hedor a orde y el aroma del mosto invaden todo. Pelejones vacíos, enormes embudos y medias rezuman el líquido. Nos piden estampar unas estrofas. ¿Qué a este rincón de España ha llegado el arte a rendir su tributo. Así lo explica el cuidador de esa mina de licores. Nos invitan a beber los colores que van del amarillo "ajerezado", al topacio y ámbar oscuro. Un poquito de este, una pizca de aquél. El hombre ducho nos advierte:

—Aquí nadie sale como entra. A más de alguno hemos tenido que sacarlos en peso. ¡Pero prueba un tantico más!

No queremos ser temerarios.

Hay viejas duelas que van aconchando cepas de años y años. El juvenil jerez debe adquirir sabor y rancia ex-

periencia para ser bebido "como Dios manda" —según el diccionario del buen andaluz que luce su nariz rojiza y algo desformada. Es natural; catador desde muchos años, se distingue por su chispa y su ardoriento. Nos alza sus pequeños cucharonas que van entregando a nuestros labios el zumo que embrorcha el olfato y turba la vista.

Logramos escapar —por un milagro—, caminando con nuestros propios pies del templo de Baco, en el cual muchos desearían morir bajo la inundación del jerez. Imprégnados de perfumes caríacos.

La noche cae rápida entre esos cuadros alegres y empiezan a sucederse las sombras recortadas por los faroles multicolores. La música de las bulerías y jotas se apaga lentamente. La juventud de esas regiones también baila rumbas y mambos. Empero, Jerez de la Frontera se adormece entre las hojas de sus vivas seculares y vueltu espiritu en el aliento de los mozos, sube en ligeras burbujas que estallan en risas y en la noche estrellada se acomoda en la rosada orilla de las jerezanas, y se hace miel el saborido piorno español.

Todos beben. Charlan mucho y ríen más. Algunos hacen poesías. Porque en ese recodo de colores plásticos también se eligen reinas y se realizan —en la época de las vendimias— los concursos literarios que extienden su nombre por la Península Ibérica. Así se entrelazan en la Madre Patria, los licores, los bailes, las procesiones, las corridas de toros y los cantos poéticos, dejando un recuerdo adormecedor y encendido en lo más hondo del alma.

Algunos hacen poesías. Porque en ese recodo de colores plásticos también se eligen reinas y se realizan —en la época de las vendimias— los concursos literarios que extienden su nombre por la Península Ibérica. Así se entrelazan en la Madre Patria, los licores, los bailes, las procesiones, las corridas de toros y los cantos poéticos, dejando un recuerdo adormecedor y encendido en lo más hondo del alma.

ENCUENTRO NOCTURNO

LA NACION — Domingo 30 Mayo 1965 —

Nuevas Maravillas en la Feria Mundial

por Ricardo BINDIS

HEMOS regresado, nuevamente, a la espectacular Nueva York, para sumarnos a la inmensa muchedumbre de visitantes de la Feria Mundial que, en su reapertura de este año, ofrece nuevas atracciones. Nuestra cita dominical con las colecciones artísticas y las novedades plásticas de Estados Unidos, adquiere una dimensión diferente, rebasa los márgenes de una crónica meramente artística y toca otros ángulos, no menos fascinantes y de interés colectivo. Sólo una ciudad como ésta puede desplegar semejante fantasía de colores, caprichosas e inesperadas formas constructivas y utilización de exóticos nuevos materiales, para presentar, en un abanico de infinita variedad, los muchos aspectos del ingenio humano.

Los tres portales enmarcan el cuarto costado, en el cual se levanta la monumental catedral. Su fachada no accede a la plaza. El costado que enfrenta la plaza, dispone de un atrio generoso cerrado en las esquinas por dos sólidos y altos arcos provistos de rejas.

UNA JOYA SIN PAR

Sin abandonar la plaza, puede verse en una esquina la joya más preciada de Arequipa. Es la Iglesia de la Compañía. Su fachada, filigrana ornamental, tallada en piedra blanca, es exquisita. Ha sido restaurada con una torre esquinera, de simple y redondo volumen, que realza y contrasta la parte ornamental que tan maravillosamente labró el indio o el mestizo anónimo. Entro. Está vacía y desnuda. Puedo apreciar cómo hasta el último remate de la bóveda es de piedra, y cómo por lo alto, como una especie de cornisa, se puede circular por un balcón con barandilla. Algunos altos laterales están cubiertos, mientras dura la restauración. Levanto una plegaria y grito, a hurtadillas, contemplando las excelencias del dorado y el tallado de los retablos.

HAY QUE VOLVER

No muy lejos de la plaza se encuentra la casa Rickets. Hoy en ella una curiosa ornamentación que, evidentemente, tiene que ver con el plateresco. La miro y admiro. Recorro después la parte moderna de la ciudad. La silueta de los volcanes nevados parece de fantasía, con el agua que con que parecen volar hacia el cielo.

Arequipa es una ciudad para la evocación y el encantamiento.

La maravillosa "Pietá", de Miguel Angel, principal tesoro artístico expuesto en el pabellón del Vaticano de la Feria Internacional de Nueva York.



sentimos aquí en casa y saboreamos una auténtica "paella" en la marisquería, antes de recrearnos con las máximas maravillas del Museo del Prado, en esta ciudad de rascacielos. Allí está Goya, el de los cartones para tapices, con el "Cacharrero", con su encantador enfoque de la estampa vernacular. También está Velázquez, con la severidad de sus tierras y pardos profundos, para mostrarnos toda la gloria de España. Mas allá, el patetismo tan hispánico de Ribera, el misterio de los "bodegones" de Zurbarán y el encendido misticismo de El Greco. La magnífica herencia peninsular del arte "seiscientista" se conjuga en perfecta armonía con la bella arquitectura del lugar y el buen gusto de los productos modernos.

El stand del Vaticano, otra de las bellezas de esta Feria, nos sobrecoge con la suprema presentación de la "Pietá" de Miguel Angel. La obra juvenil del genial florentino, realizada hace 466 años, la única firmada del gran artista, nos impresiona aquí más que en su lugar original de San Pedro. Todavía más. En transparencias gigantes, las pinturas del techo y el Juicio Final de la Capilla Sixtina, del gran clásico.

Sus hombres y mujeres, colosos de impresionante musculatura, no obstante el amor del gran artista por la arrogancia apolínea de los griegos, tienen el agregado de la angustia y el dolor místico, que los grecorromanos no poseyeron, llevados por la excesiva sublimación de lo anatómico y proporcional.

Surgen por doquier los ángulos novedosos y las curiosidades que ofrece el mundo de nuestros días. El pabellón de Jordania, con caprichosa estructura de cármen y adornado con vitrales de formas muy modernas, despliega en excelente presentación, el recuerdo de los lugares sagrados, tan caros a la cristianidad. Las fotografías y "maquettes", nos llevan a la vieja Jerusalén, el Monte de los Olivos, el Mar Muerto, para mostrarnos la presencia, también, de otras culturas y religiones, cuando vemos el teatro romano en Ammán, el templo de Artemisa, de noble estilo corintio, junto a la famosa mezquita de Amman. Todo está magníficamente bien presentado y la solemnidad de los lugares, nos sobrecoge.

Su clé, presenta el ángulo moderno, ya que todo lo que muestra su stand, incluyendo las pinturas y esculturas, está en la línea de lo muy actual. En un gran paño oscuro, un resplandiente juego de luces, nos da una visión de la energía eléctrica y la técnica contemporánea. Es una fantasía de brillos y colores, para sobresaltar, en una esquina, la belleza del diseño industrial en un automóvil Volvo sport. El colorido de tintas planas y exaltadas, está presente, también, en el juguete popular, con la exquisita simplicidad de un cuadro "matissiano", lo que agolpa a miles de visitantes. 27 millones de personas vieron la Feria el año pasado y se cree que en estos meses el número subirá a 30 millones. Sin duda, algo único y que nos muestra en forma fehaciente, el enorme empuje del hombre actual, en permanente perfeccionamiento y alerta en la mirada al futuro.

Un Ballet Olvidado: "EL CORSARIO"

por Claire ROBILANT

El argumento del ballet trata del gran amor entre Medora, una bella joven griega, y Conrad, un pirata, y los deseos irreprimibles de un viejo Pachá, de adquirir a la bella Medora para su ya bastante completo harem.

Todo se desarrolla en un esplendoroso y misterioso ambiente oriental, tan a gusto de los espectadores de la época del post-romanticismo. El Ballet termina con un fantástico naufragio, del cual los amantes se salvan milagrosamente.

"El Corsario" tuvo éxito en todas partes, tanto en París, en 1856, como en el Teatro Real de Drury Lane, de Londres, y en San Petersburgo, donde fue remontado por 1858.

Al estreno del ballet en la Ópera de París en 1856, asistió el Imperador Napoleón III con su bella Emperatriz Eugenia. Ambos felicitaron al final de la función al director de la Ópera, al cual expresaron "que nunca antes habían visto algo tan hermoso y conmovedor...". Los decorados del ballet fueron descritos en el periódico "La France Musical", como "de una irresistible atracción". Todo París vendrá a ver la escena del naufragio, cuando el barco se hunde en medio de grandes olas, relámpagos y violentos temporales.

Para la posteridad sólo ha quedado, como un botón de muestra del ballet "El Corsario", su magnífico Pas de Deux.



HA hablado mucho, últimamente, de un Pas de Deux de una obra de ballet llamada "El Corsario". Lo bailaron solistas de Stanislavski de Moscú, en 1961, y ahora lo presentaron, nuevamente, los bailarines David Adams y Galina Samtsova, del London Festival Ballet. En Londres, Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev causaron sensación con su versión de este trozo de una ópera que no desentona en la entrada de un patio de Arequipa.

En los programas impresos, faltan siempre los datos y las precisiones precisas de estas joyas del pasado, sobre las que se expone el ballet contemporáneo en el mundo entero.

"El Corsario" es, realmente, una obra de ballet en tres actos y tres escenas. El libreto de H. V. de Saint-Georges y Mazilier, basado ligeramente en un poema de Lord Byron, del mismo año. La música pertenece a Adolphe Adam, compositor del famoso romántico "Giselle". Cuando "El Corsario" fue estrenado por un equipo de personas, los señores Cambon, Thierry y Rosati, y el bailarín Segarélli. Carolina Rosati nació en Italia, en 1826 y murió en Cannes, Francia, en 1905. Fue una bailarina en estilo dramático y alumna del maestro italiano Carlo Blasis. Anterior a la versión de Mazilier, había existido ya un baile con el mismo nombre, estrenado en 1837 en el King's Theater de Londres, con coreografía del bailarín Albert.

AUNQUE PAREZCA RARO

POB. HIX



AL POZO NATURAL DE CHICHENITZA, EN YUCATÁN, LOS ANTIGUOS MAYAS ECHABAN OBJETOS DE ORO, PIEDRAS PRECIOSAS Y SERES HUMANOS, CON SACRIFICIO A LOS DIOSSES, EN TIEMPOS DE CRISIS Y TENSIÓN!



EL ANILLO DE MATRIMONIO SE LLEVA EN EL DEDO ANULAR DE LA MANO IZQUIERDA PORQUE SE CREA, EN OTRA ÉPOCA, QUE UNA VENA IBA DESDE EL CORAZÓN HACIA ESE DEDO, DIRECTAMENTE!



¡ZERAH COLBURN, NACIDO EN Vermont, 1804, FUÉ CONSIDERADO COMO UN ATRAGADO MENTAL HASTA QUE TENIA SEIS AÑOS, DESPUÉS RESOLVIA PROBLEMAS DIFÍCILES DE MATEMÁTICA EN UNOS SEGUNDOS!



EL GENERAL GEORGE PATTON, DIFÍCIL OFICIAL NORTEAMERICANO DURANTE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, CUANDO NO ESTABA EN BATALLAS, O ASUNTOS MILITARES, ESCRIBÍÓ DOS LIBROS DE POEMAS!

EL MODELO, EN ESCALA, MÁS PEQUEÑO DEL EDIFICIO "EMPIRE STATE", DE 304.6 MILÍMETROS CON LAS 6,400 VENTANAS CONSTRUIDO POR CURTIS C. MATTHEWS, UN CONSTRUCTOR.

-Knoxville, Tenn.-



VIEJA CAFETERA DE HIERRO USADA POR PRIMERA VEZ PARA DETERMINAR QUE EL AZUCAR PODÍA SER REFINADA DEL JUGO DE LA CAÑA! 1796 ESTÁ AHORA EN LA UNIVERSIDAD DE Luisiana



¡TODOS LOS CABALLOS DE CARRERAS DESCENDEN EN LÍNEA DIRECTA DE TRES CABALLOS SEMENTALES. EL "BYERLY TURCO", EL "DARLEY ARABE" Y EL "GODOLPHIN BARB"!

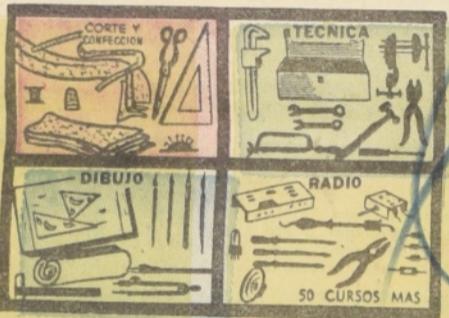


LA ESTRELLA DE MAR GIGANTE, DE LA COSTA DEL PACÍFICO DE E.U.A., ALCANZA UN TAMAÑO DE 0.762 M. DE LARGO A LARGO!

786

GRATIS
estos
MATERIALES
para Ud.

ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA".



ENVIE EL CUPÓN HOY MISMO
ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519 - CLASIFICADA M. I. I.
Sírvase enviar GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA"
ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

Nombre _____
Domicilio _____
Ciudad _____
Cursos que le interesan _____



UN TAMBOR LAS ANUNCIO ... Y ALGUIEN NO TARDARÍA EN RESPONDER...

JOHN ELARDO

TARZÁN, AMO DE LA SELVA, PROTECTOR DEL DÉBIL, JAMÁS FUÉ INDIFERENTE ANTE EL QUE NECESITABA SOCORRO.

Y UNA VEZ MÁS CORRIÓ A PRESTAR AYUDA, IGNORANDO QUE UN GRAN PELIGRO ACECHABA.

20 MINUTOS EVERTON BAJO LAS CIFRAS: UNA ERROTA DE 0-3 LA OCO EN EMPATE A 3

EL OTRO MATCH DE LA REUNION EFECTUADA
SANTA LAURA, IGUALARON A CERO SANTIAGO
URNING Y COQUIMBO UNIDO.- LA SEPTIMA FECHA
EL TORNEO PROFESIONAL SE COMPLETARA ESTA
ARDE CON LOS SIGUIENTES PARTIDOS: EN EL
STADIO NACIONAL: U. DE CHILE CON SAN LUIS Y
AGALLANES CON O'HIGGINS.- EN TALCA: RAN
ERS-AUDAX ITALIANO.- EN LA CALERA: UNION
CALERA-COLO COLO.- EN SAN FELIPE: UNION SAN
FELIPE-GREEN CROSS. EN VIÑA DEL MAR:
WANDERERS-UNIVERSIDAD CATOLICA, Y EN LA
CITADA: LA SERENA CON UNION ESPAÑOLA.

(Información en página 25)

LIBERTAD LAMARQUE PASO EN RETOQUES" POR CHILE



LIBERTAD LAMARQUE, "La Novia de América", pasó ayer por San Juan, durante la breve detención del Jet de Canadian Pacific. Sin embargo, reponiéndose de la fatiga del viaje, Libertad fue sorprendida por la lente de Ferrillo Riquelme, en Los Cerrillos, como se la muestra en el grabado.



CUANDO EVERTON "ARRASO", el buen meta Juan Carlos Moreno debió trabajar intensamente, como se aprecia en el grabado al salir de su arco para "manotear" un balón de alto. Doldán, el paraguayo activo y peligroso, le disputa el rechazo, atento Rojas, que junto a Escudero y Arancibia, supieron dar vuelta un cotejo que se les presentaba desfavorable en cifras y en fútbol.

La Descentralización y los Fondos de la Nueva Ley del Cobre Serán la Base Para el Desarrollo del Norte Chileno

GIGANTECO PLAN ELABORARON MINISTROS, INTENDENTES Y AUTORIDADES DE LAS 4 PROVINCIAS NORTEAMERICANAS.— AMPLIO REPORTAJE DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL, O. VEGA.

(Información en página 15)

CAMARA DE LA CONSTRUCCION SE SUMA A LA CAMPAÑA CONTRA LA INFLACION

(Información en página 19)

PRORROGARON HASTA EL 11 DE JUNIO EL PAGO DE LAS CONTRIBUCIONES

(Información en página 14)

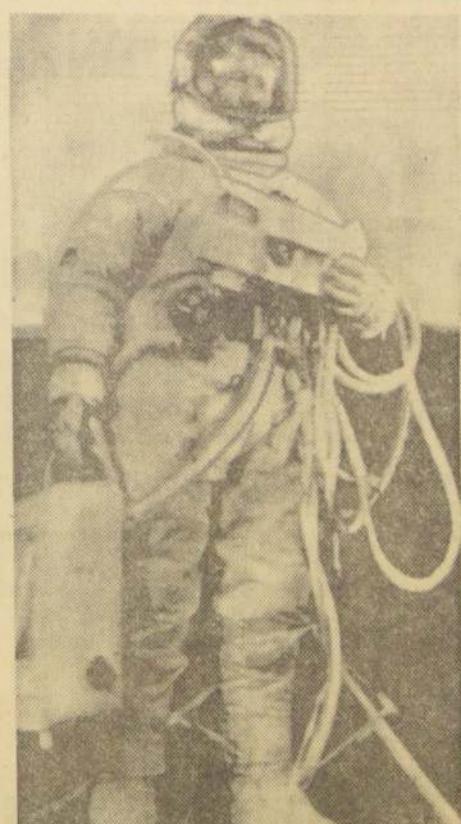
GIGANTESCO PLAN COMUNAL INICIA HOY "LA REINA"

(Información en página 14)

FOMENTO TRIGUERO PROYECTAN PARA CAUTÍN Y MALLECO

(Información en página 19)

PRIMER FOTOGRAFO ESPACIAL



CABO KENNEDY, Florida.— El astronauta norteamericano Edwards White con el traje y equipo que usará en su vuelo espacial de cuatro días de duración, en que según se informó anteayer 28, saldrá de la cápsula "Géminis Cuarta" y se desplazará utilizando un cohete propulsor de mano, aprovechando para tomar fotografías desde el espacio sideral. En el viaje que realizará en conjunto con el astronauta James M. Lovell, harán 62 órbitas a la Tierra, en el transcurso de los cuatro días del viaje. Con esto, Estados Unidos espera superar a los rusos que hace poco hicieron el experimento de que uno de sus astronautas saliera de la nave sideral y ejecutara algunas maniobras simuladas. —

(Radiofoto UPL)

CONGRESO MUNDIAL DE LOS JOVENES DEMOCRATACRISTIANOS

LA NACION — Domingo 30 Mayo 1965

Los objetivos del II Congreso Mundial de la Juventud Democrática Cristiana, que se efectuará el 10 al 18 de junio próximo, serán dados a conocer hoy en una conferencia de prensa, que se realizará en el tercer piso de la Cámara de Diputados, mañana a las 18 horas.

Ofrecerán la conferencia de prensa el senador Tomás Reyes Vicuña, Secretario General de la ODCA; el diputado Sergio Fernández Aguayo, relator del próximo Congreso; Alberto Sepúlveda Almarza, presidente de la JDC de Chile y Vicepresidente de la UJDC; Sergio Pizarro MacKay, presidente de la Comisión Internacional de la JDC y Juan Guillermo Espinoza, Consejero Nacional de la Juventud.

Los jóvenes democristianos chilenos estarán representados en dicha reunión por Alberto Sepúlveda Almarza, Sergio Fernández Aguayo, Sergio Pizarro MacKay, Juan Guillermo Espinoza y Claudio Mardones. Especialmente invitado concurrirá el senador Tomás Reyes Vicuña y el Embajador de Chile en EE.UU., Radomiro Tomić.

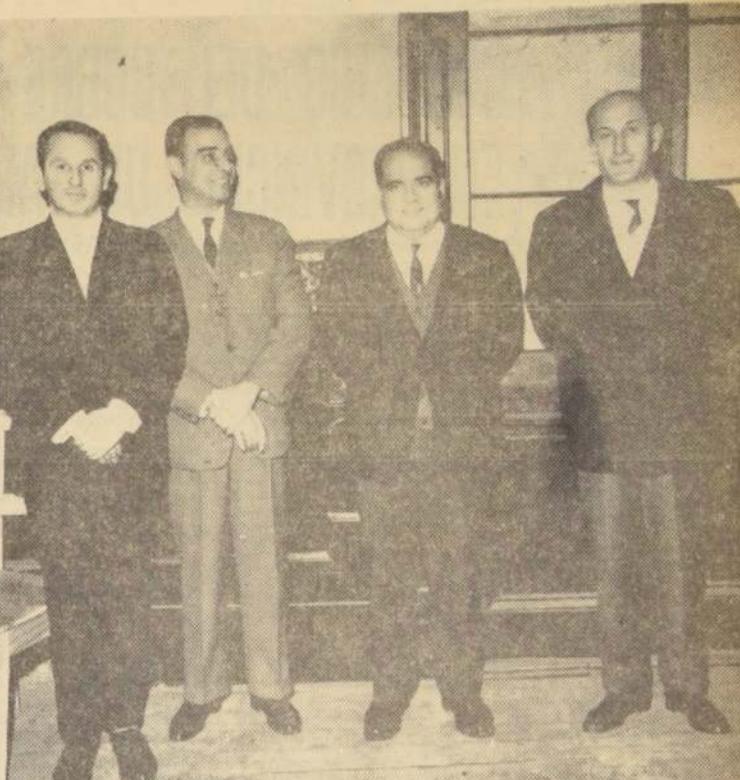
Nº 8 DE LA REVISTA TECNICA Y CREACION DE LA UNIV. DE CHILE

Se encuentra en circulación el Nº 8 de la Revista Técnica y Creación, editada por el Instituto de Edificación Experimental de la Facultad de Arquitectura, dependiente de la Universidad de Chile.

Es revista destinada a dar a conocer e informar a los ingenieros, arquitectos, contratistas y públicos en general, de la evolución que existe en la construcción, en todas las fases de los elementos que la conforman, tanto en Chile como en el resto del mundo.

La Revista Técnica y Creación mantiene un intercambio de informaciones técnicas con 48 Universidades.

En el Nº 8 que recién sale a la circulación, correspondiente al mes de mayo, vienen entre otras, las siguientes importantes colaboraciones: "Avances de la construcción y perspectivas del hormigón pre-ensorizado en Chile", por don Francisco Aedo, Director del Instituto Edificación Experimental de la Universidad de Chile; "La idea francesa del 'précontrainte'", revolucionaria del arte de construir", por Eugenio Freyssinet; "Alambres de acero de alta resistencia", por Fernando Blasco; "El desarrollo de nuevas técnicas de construcción en el país", por Orestes Depetris; "Programa de experiencias de pretendido y descripción del equipo", por Alberto Requena. Se incluyen, además, un trabajo sobre el "pré-contrainte", un reportaje a los técnicos de INAPRECO en que relatan su trayectoria industrial; una relación de los trabajos del Campo Deportivo Municipal de Lampa, y una serie de informaciones, todas relacionadas con la construcción, como edificio para la industria Said, en Malpú; horno crematorio para el Cementerio General de Santiago, etc. La distribución de esta revista está a cargo de una firma especializada, ubicada en calle Valentín Letelier 1392, departamento 44, fono 84182.



CONSEJO DEL PDC DEL PRIMER DISTRITO.—En la tarde de ayer se realizó en la sede del Partido Demócrata Cristiano, Huérfanos 1576, el acto electoral para designar a los componentes del Consejo Provincial de dicho partido en el Primer Distrito. Presidente fue elegido el diputado Bosco Parra, quien totalizó 94 de los 112 votos emitidos. Primer vicepresidente fue designado César Montt, en tanto que Sergio Vergara quedó como segundo vicepresidente. El cargo de secretario general recayó en Humberto Petridis. La señora Teresa Pérez, fue designada tesorera. En la elección tomaron parte parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados de las diez comunas del Primer Distrito. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Humberto Petridis, secretario general; César Montt, primer vicepresidente; diputado Bosco Parra, presidente, y Sergio Vergara, segundo vicepresidente.

De Estados Unidos



Procedente de Estados Unidos llegó ayer a la capital, el Decano de la Facultad de Ciencias Musicales de la Universidad de Chile, Domingo Santa Cruz. Profesores de la Facultad de Ciencias Musicales y autoridades educacionales lo esperaron en Los Cerrillos.

Democristianos del Tercer Distrito renuevan directiva

El Partido Demócrata Cristiano del Tercer Distrito renovará mañana su mesa directiva. El acto se llevará a cabo a las 19 horas en la sede de calle San Ignacio N° 266, con participación de parlamentarios, regidores, presidentes comunales y delegados.

Congreso gremial inauguraron ayer los padenistas

El Congreso Nacional Gremial inauguró ayer el Partido Demócratico Nacional, PADENA, en cuya mesa de materias figura la elaboración de una línea política sindical. El torneo finalizó a mediados de hoy y en él tomaron parte delegados de las provincias.

En el acto inaugural hizo uso de la palabra el presidente de dicha colectividad política, profesor Wolfgang Prier; el senador Luis Fernando Luengo y el dirigente gremial nacional Federico Muñoz. Todos expresaron que el PADENA continuará en su línea de defensa intransigente de los derechos de los trabajadores.

Chileno recibirá condecoración del Pdte. de Panamá

El Presidente de Panamá, Marcos Robles, ha invitado a Alejandro Bories, de nacionalidad chilena, presidente del Instituto Chileno-Panameño de Cultura a visitar su país para imponerle la más alta condecoración que otorga esa nación.

Alejandro recibirá esta distinción por la labor de amistamiento entre Chile y Panamá que realiza en nuestra patria. Ayer se dirigió por LAN a la capital panameña.

NUEVO PLAZO PARA PAGO DE CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS

Franquicias otorgadas por el art. 111 - ley 16250.-

De acuerdo a lo determinado en el art. 111 de la ley N° 16250, publicada en el Diario Oficial del 21 de Abril ppdo., los contribuyentes morosos por:

FALTA DE DECLARACION

FALTA DE PAGO DE IMPUESTOS

FALTA DE PAGO DE CONTRIBUCIONES,

de cualquier naturaleza, fiscales o municipales, podrán pagar hasta el 20 DE JULIO PROXIMO, las deudas que tenían al 31 de Diciembre de 1964, sin incurrir en multas ni sanciones, aun cuando existan liquidaciones, giros o convenios pendientes.

FORMA DE PAGO.

AL CONTADO: Sólo con el recargo del interés bancario corriente, desde que se encuentren en mora, hasta la fecha de cancelación.

A PLAZO: Abonando un 10% al contado y suscribiendo por el saldo, un convenio de pago con el Departamento de Cobranza Judicial de Impuestos del Consejo de Defensa del Estado.

MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN TODAS LAS TESORERIAS DEL PAIS Y EN LAS OFICINAS DE LOS RECEPTORES DEPOSITARIOS Y ABOGACIAS PROVINCIALES DEL REFERIDO DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS.

Nota: Se encarece a los señores contribuyentes acudir a la brevedad posible a las Oficinas indicadas a solicitar sus liquidaciones, con el objeto de evitar las aglomeraciones de última momento.

TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

In Memoriam.



Con motivo de cumplirse un año del fallecimiento de su querida e inolvidable esposa, señora.

MARIA SOTO
VALLADARES
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, el martes 19 de junio, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Su esposo

In Memoriam.



Maria Dolores
Munné Herrera

(Q. E. P. D.)
Con motivo de cumplirse mañana 31 un año de su fallecimiento, se oficiará una misa en recuerdo a su memoria en la iglesia San Juan Evangelista, a las 19.30 horas (Llara esquina Santa Victoria).

LA FAMILIA

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, don

BENVENIDO FAYANAS BARASA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa en la capilla de la Clínica del Dr. Avenida Quillín N° 3675-Macul, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Parroquia de San Francisco Solano, (General Mackenna 1669).

Victor Soto Morales y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, hermano y abuelito, señora.

ANA MORALES vda. de SOTO
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Iglesia Nuestra Señora de Fátima (Avenida Independencia 2321), a las 15.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, hermano y abuelito, señora.

FELIX LAMA LAMA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, sa-
nchez, después de una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Nuestra Señora de Fátima (Avenida Independencia 2321), a las 15.30 horas.

Rosa Lama vda. de La-
mama y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, hermano y abuelito, señora.

JUAN DONATE TOGNIERE
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Iglesia Nuestra Señora de Fátima (Avenida Independencia 2321), a las 15.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, madre, hermano y abuelito, señora.

EDUARDO BEIGER
LERNER
(Q. E. P. D.)
Y hoy te recordamos con el mismo afecto que antes te recordábamos. Y hoy te recordamos en nuestras mentes, te hace más fuerte que principio. Nos faltas tú, nos quedamos tu sonrisa, tu optimismo, tu palabra cordial, y al no tenerlo, tu pesa, tu incomodidad de quedarte sin tu amor, nos quedamos tu amor pero te sentimos muy cerca nuestro. Será que permaneces en nuestras jóvenes almas, serás que vivas en nosotros mismos. Tú que sabes que es lo que nos hace, nos hace sentirte que nos entregamos de las más tenebrosas, comprendes la impaciencia, la incomprendión y la ternura que nos invade.

Mediante el convenio los comerciantes minoristas de

San Miguel, agrupados en la Central de Compras, se com-

prometen a ingresar en la campaña de los precios bajos en que está empeñado el Supremo Gobierno, adquiriendo,

en esta forma "ganaban" los premios sin comprar número. Quedó en descubrimiento

cuando se cobraba un vigésimo del gordo, de cuatrocientos mil escudos, estando

pagadas todas las fracciones

Solamente en la tarde de ayer la Gerencia General de la Polla Chilena de Beneficencia hizo efectiva una denuncia por falsificación de boletos cuyo verdadero alcance se desconoce.

La denuncia se efectuó en forma privada con el obje-

to de evitar que trascendiera al público ya que este hecho

podría causar una reacción desfavorable entre los compradores habituales de números para los sorteos.

La investigación se está realizando sistemáticamente

por una banda bien organizada que cuenta con elementos indispensables para copiar exactamente el clípe de los bo-

letos. La estafa quedó al descubierto cuando una persona

se presentó en las oficinas de la Polla Chilena de Bene-

ficencia para cobrar su premio correspondiente a la vigésima parte del "Gordo" de 400 millones de pesos. El pago

se rechazó por haberse entregado ya la totalidad del

premio a los poseedores de los 20 vigésimos del boleto fa-

vorecido con el premio mayor.

Investigaciones inició de inmediato una intensa averi-

gación en la que participan los funcionarios de la Asesori-

a Técnica los que determinarán la calidad del papel usa-

do y otros especialistas que empezaron su investigación en

la Casa de Moneda lugar donde se imprimen los boletos.

La calidad de la impresión y otros elementos de juicio se-

rán las pistas principales para la ubicación de los falsifi-

cadores.

SAN ANTONIO:

Federación de

Juntas de Vecinos

cita a reunión

SAN ANTONIO.— La Federación Departamental de Vecinos ha citado a una reunión a todos los pre-

sidentes de estos organismos

de las poblaciones del Departamento de San Antonio para

mañana en el salón de la Co-

operativa "Mar Azul", de Llo-

lito, ubicada en calle José

Miguel Carrera esquina de

Avenida Chile.

Y el tren de cava N° 12

descarriló el viernes 20 de

la tarde de la cordillera

del tercer carro de la

locomotora que se produjo

17.55 horas, a la altura

de una concesión en

huano. No hubo daños

personales y la linea de

alta tensión se cortó

en un tramo de 100

metros. La cordillera

hizo que otros cuatro

saltaran de los ríos en

res consecuencias.

MURIO ATROPELLADO

EN VILLENA

El guarda vía de la

carretera, Ceferino Muñoz

riangel, de 24 años, mu-

viernes último almorzó

en el N° 46, que ha

recorrido entre Concepción

Chillán. El accidente

lugar a las 20.30 horas

la estación Las Nubes

Centro. El accidente

guarda vía dormía en

la ferrea cuando un

pasajero lo atropelló.

DETENIDO MIENTRAS

CAPITANEABA

Un muchacho de 17 años y

cuya identidad no fue

descubierta, fue puesto a

la justicia para que

de una cantidad apre-

detinida, especialmente

robos y asaltos a

casas y en la linea de

obligaciones.

EN UN TREN

EN VILLENA

El guarda vía de la

carretera, Ceferino Muñoz

riangel, de 24 años, mu-

viernes último almorzó

en el N° 46, que ha

recorrido entre Concepción

Chillán. El accidente

lugar a las 20.30 horas

la estación Las Nubes

Centro. El accidente

guarda vía dormía en

la ferrea cuando un

pasajero lo atropelló.

EN UN TREN

EN VILLENA

El guarda vía de la

carretera, Ceferino Muñoz

riangel, de 24 años, mu-

viernes último almorzó

en el N° 46, que ha

recorrido entre Concepción

Chillán. El accidente

lugar a las 20.30 horas

la estación Las Nubes

Centro. El accidente

guarda vía dormía en

la ferrea cuando un

pasajero lo atropelló.

EN UN TREN

EN VILLENA

El guarda vía de la

carretera, Ceferino Muñoz

riangel, de 24 años, mu-

viernes último almorzó

en el N° 46, que ha

recorrido entre Concepción

Chillán. El accidente

lugar a las 20.30 horas

la estación Las Nubes

Centro. El accidente

guarda vía dormía en

la ferrea cuando un

pasajero lo atropelló.

EN UN TREN

EN VILLENA

El guarda vía de la

carretera, Ceferino Muñoz

riangel, de 24 años, mu-

viernes último almorzó

en el N° 46, que ha

recorrido entre Concepción

Chillán. El accidente

lugar a las 20.30 horas

la estación Las Nubes

Centro. El accidente

guarda vía dormía en

Cámara de la Construcción se suma a la campaña del Gobierno contra la inflación

LA INFLACION NO PUEDE DERROTARSE SOLO CON MEDIDAS DE CONTENCIÓN, DICE UNA DECLARACIÓN ENTREGADA AYER. SE NECESITA EL ESFUERZO COMUN DE LAS AUTORIDADES Y LOS PARTICULARES, CON MIRAS A UN PROGRESO GENERAL QUE BENEFICIARA A TODOS POR IGUAL

La Cámara Chilena de la Construcción entregó una declaración, mediante la cual adhiere a la campaña del Gobierno contra la inflación.

La declaración expresa en parte: "El Supremo Gobierno ha tomado la iniciativa de invitar a los industriales del país para que materialicen su aporte a la campaña nacional contra la inflación, a través de un convenio por el cual se comprometen a no subir sus precios, durante 1965, en una proporción superior al 19%. Es decir, absorberán la diferencia entre esta cifra y el 25 por

ciento, que es el volumen en que se calcula la inflación para el mismo período."

Más adelante agrega: "La Cámara Chilena de la Construcción, en cuya sena figura un prestigioso sector de los sectores industriales, ha luchado desde sus orígenes por una política de estabilización económica y desea señalar el intercambio de criterios por medio del cual se llegó a este convenio como un ejemplo claramente positivo de entendimiento y cooperación entre la autoridad y la iniciativa privada, con miras al bien común."

Luego añade: "La inflación no puede derrotarse solo

con medidas de contención: es preciso ir a un incremento de las actividades productoras, a una dinamización real de la economía. Y esto, como lo demuestra el procedimiento a seguir para elaborar el convenio, debe ser un esfuerzo común de las autoridades y los particulares, con miras a un progreso general que a todos beneficiaría por igual. "El Director de la Cámara ha tomado nota del acuerdo, que considera ampliamente satisfactorio para los objetivos de estabilización que con igual esfuerzo persiguen el Gobierno y la iniciativa privada y le dará la más amplia difusión entre sus socios."

CAMPAÑA DE FOMENTO TRIGUERO SE REALIZARA EN CAUTÍN Y MALLECO

La Corporación de Fomento de la Producción participará en el plan por intermedio de su Dirección Agrícola. — La Campaña se inicia en esa zona, por ser ésta la que representa el 30% de la producción triguera nacional. — Se dispone allí de completos antecedentes

— La CORFO dará asistencia técnica y créditos para obtener mayor producción de cereales

La Campaña de Fomento Triguero contará con el apoyo de los organismos que tienen alguna ingenería en el área agropecuario del país. La iniciativa, que fue propuesta por el Consejo Superior de Fomento Agropecuario y su Comisión Nacional del Trigo, presidida por el Dr. Hales. Tiene por objeto afrontar el déficit de obtener en el país la total producción de este

momento. La Corporación de Fomento de la Producción del plan serán las siguientes:

Obtención de un mayor

rendimiento de trigo sin tener necesidad de ampliar el área sembrada. Ello se logrará mediante la aplicación de técnicas adecuadas.

b) Mejoramiento de las condiciones de trabajo agrícola al concentrarse en forma más intensa la asistencia técnica en la zona elegida para el "Plan Piloto".

c) Solución al problema de comercialización de trigo asegurando un poder comprador estable en las épocas de siembra y cosecha.

d) Término de la anarquía actual en el financiamiento de las operaciones entre productor y molino.

e) Coordinación de las labor de las diversas instituciones estatales para impulsar la campaña y facilitar el desarrollo.

f) Fomentar la organización de comités agrícolas y de cooperativas que constituirán la base para una adecuada asistencia técnica, mecanización, adquisición de insumos, financiamiento y comercialización.

g) Realización de un plan nacional de silos y bodegas, con el objeto de facilitar el mecanismo y comercialización.

h) Solución al problema de transporte y obtener la tipificación del trigo.

i) Resolver el problema de los fertilizantes, mediante el sistema de bonificación a la base.

j) Realización de un seminario que proeve de variedades mejoradas para elevar los rendimientos.

En el Plan de Fomento Triguero participarán, desde luego, el Ministerio de Agricultura con todos sus organismos (CONSAFA, CORA e INDAP), el Instituto de Investigación Agrícola; la Corporación de Fomento de la Producción, la Empresa de Comercio Agrícola, el Banco del Estado, el Banco Central y las Cooperativas de Comercialización de Cereales.

También tendrán activa participación las molineras. La Asociación de Molineras del Centro aceptó colaborar en la campaña entregando \$ 0.20 por quintal de harina, que servirá para la constitución de un fondo de estímulo para otorgar premios anuales a los agricultores que lo merezcan por calidad y rendimiento.

La dirección de la campaña estará en manos de un comando formado por todos los representantes ejecutivos de las instituciones cooperadoras, que reunirán una vez a la semana con el objeto de dirigir y controlar el aporte de éstas. En la ciudad de Temuco existirá un comando regional, con un director local. Además, se designarán directores comunitarios en las provincias de Malleco y Cautín.

La meta final de este Plan de Fomento Triguero es lograr que el país no tenga necesidad de importar trigo para suprir sus necesidades, sino que todo se produzca en el país. Para ello se ha estudiado también una política de precios justa aplicando un sistema estable que evitará los problemas que existen actualmente en tal sentido.

¿Cuánto valen? \$ 26.000. — pero Ud. los podrá comprar solo con \$ 4.000. — oímos al contado, y el saldo: pregúntenos, tenemos créditos que creemos son posibles para Ud.

Ud. tiene que aprovechar los préstamos Corvi, de su Caja de Previsión o de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo. Nosotros le indicaremos como hacerlo.

Vea los casos, y si le gustan, venga a nuestros oficinas.

Están ubicados en Av. Domingo Santa María, una cuadra antes de llegar a la Carretera Panamericana, como lo indica el plano de ubicación.

CONSTRUYEN Y VENDEN SUS DUEÑOS CIMA LTDA.

NUEVA YORK N° 57 VENTAS 1er. PISO OFICINAS GENERALES 7º PISO

ESTACIÓN ALTO POCO

Bellavista - Tomé Celebró su Primer Centenario



EN EL GRABADO, se advierte el señor Teófilo Yarur A. al apagar las 100 velitas de la torta y a un grupo de los distinguidos invitados a la referida celebración.

Numerosa y distinguida concurrencia.— Palabras del Sr. Teófilo Yarur.— Exhibición del documental "Tejidos Chilenos".— Coctel con torta de cumpleaños

Con motivo de la celebración del Centenario de la existencia de la Fábrica de Pato Bellavista-Tomé, se efectuó el miércoles pasado, un brillante acto de festejo en el salón de recepciones del Hotel Carrera.

NUMEROUSA ASISTENCIA

Una numerosa asistencia concurrió a esta invitación formulada por los más altos personeros de esta Industria, entre los cuales anotamos al Edecán Militar de S. E. el Presidente de la República, coronel don Félix Guerrero, autoridades civiles y de carabineros, representantes de la Industria y el comercio, colaboradores,

proveedores, clientes, representantes de la prensa, radio y televisión, directores de la Empresa, señores Arturo Quiros P., Manuel León Montt, y Amador Yarur Banne y otras personalidades relacionadas con las actividades productoras y económicas nacionales.

HABLA DON TEÓFILO YARUR ASIURA

En nombre de la Fábrica de Pato Bellavista-Tomé hizo uso de la palabra el Vicepresidente señor Teófilo Yarur Asiura, para agradecer la asistencia de los presentes y señalar que dicha empresa "es la moderna heredera de una antigua tradición textil de los pueblos indígenas que habitan esta tierra de Norte a Sur" y que "fue esta tradición la que hiciera suya, desde 1865, industriales visionarios como los señores Saunders, Délano, Wolff, Carlos Werner y otros". En seguida, el señor Yarur se refirió a la colaboración que en la actualidad prestan a la Industria sus personales, co-

laboradores, clientes y autoridades, diciendo:

"Gracias a todos ellos, a todos ustedes, Bellavista-Tomé es la primera industria textil lanera del país y a través ha llegado hasta más allá de nuestras fronteras." Terminó sus palabras anunciando la exhibición del documental cinematográfico "Tejidos Chilenos", que fue inmediatamente proyectado en el salón.

TEJIDOS CHILENOS

Con sumo interés fue visto por la distinguida concurrencia el documental "Tejidos Chilenos", producido para Bellavista-Tomé por la firma "Cinep" con motivo del centenario. En sus escenas, filmadas a todo color, aparecen indígenas nortenos y andinos trabajando en sus típicos telares; campesinos confeccionando "chilangos". Mientras nuestros hijos y toda la vasta gama del tejido en nuestro país, culminando con la presentación de la Fábrica Bellavista-Tomé en plena actividad, no faltan-



do escenas de recordación del tico y tradicional "apagón" de las cien velitas de la torta de cumpleaños, la cual fue posteriormente partida por el señor Amador Yarur Banne, director de la Empresa.

Terminada la exhibición de la película se sirvió un coctel que culminó con el simpá-

tico del documental, momentos de este año celebración fueron organizados por la autoridad manifestaron así su adhesión a esta plena industria en sus cien años de greso.

Fomentarán consumo de harina de pescado en la alimentación

Dos laboratorios de la Universidad de Chile trabajarán en un programa destinado a eliminar el déficit de proteínas en la alimentación de la población

Un reciente convenio firmado entre la Universidad de California y el Servicio Nacional de Salud permitirán a dos laboratorios de la Universidad de Chile elaborar un programa destinado a introducir el hábito del consumo de harina de pescado en la población. Una de las principales razones de introducir este hábito es la enfermedad de la pescado en la población, que es causada por la falta de proteínas en la alimentación. Los laboratorios de la Universidad de California y el Servicio Nacional de Salud están a cargo de esta iniciativa destinada a fomentar el consumo de harina de pescado en la alimentación, por sus ventajas de contener altas proteínas, equivalentes a la de la leche, huevos y la carne.

La mortalidad infantil alta del país señala la urgencia de encontrar nuevas fuentes

proteínicas. La harina de pescado tiene más de ventaja de que no es altamente es barata, y puede, asimismo, adaptarse a los hábitos alimenticios de la población. Una de las principales razones de introducir este hábito es la enfermedad de la pescado en la población, que es causada por la falta de proteínas en la alimentación. Los laboratorios de la Universidad de California y el Servicio Nacional de Salud están a cargo de esta iniciativa destinada a fomentar el consumo de harina de pescado en la alimentación, por sus ventajas de contener altas proteínas, equivalentes a la de la leche, huevos y la carne.

Ensayos de suministrar la harina de pescado mezclada con otros alimentos fueron con éxito en los desayunos ofrecidos a alumnos de las escuelas rurales en los pueblos cercanos a Ovalle.

Junta Ejecutiva de Ferroviarios Jubilados ofreció manifestación de agradecimiento a parlamentarios que apoyaron sus leyes

Con una concurrencia superior a 200 comensales, se llevó a efecto en los comedores del "Cipri" la manifestación que la Junta Ejecutiva Nacional de los Jubilados y Pensionados Ferroviarios, con la participación de delegaciones de la Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepediados, ofrecieron en honor de los señores diputados integrantes del Comité Parlamentario que presidió don Rafael de la Presa y los vicepresidentes señor Carlos Morales Alvarado y Bernardo Guerra Cofré, como igualmente en honor de los señores senadores que actuaron en el Comité de esa rama del Parlamento, en favor del mejoramiento económico de los pensionados del sector público y privado.

El registro cuenta en la actualidad con diez mil trescientos cincuenta y ocho inscritos, de los cuales nueve mil doscientos treinta y ocho son chilenos y mil ciento veintiuno extranjeros; ciento veintiuna personas del total de viajantes autorizados pertenecen al sexo femenino.

La Ley N° 9.588 fue publicada el primero de abril de 1950 y entró en vigencia sesenta días más tarde, el día 19 de junio. Dentro de sus principales artículos establece que "toda persona que sin figura en el Registro Nacional de Vianantes, sea sorprendida ejerciendo esas funciones, será sancionada con una multa en beneficio fiscal, que en caso de reincidencia será elevada al doble.

En representación de la Junta Ejecutiva Nacional, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos los sectores políticos, que hizo posible el despacho de leyes que han favorecido a miles de ciudadanos. De manera especial se refirió a la intensa acción desarrollada por el presidente de la Prensa, quien dejó de manifestarse que el acto constituyó un elocuente reconocimiento a la labor desplegada por los señores parlamentarios, de todos

Municipalidad de Til-Til rinde hoy homenaje al héroe Manuel Rodríguez

Solamente se elaboró un programa patriótico, sin festejos oficiales, por la emergencia del sismo. — Programa se iniciará a las 8 horas, frente al Monolito que recuerda su muerte.



SAN BERNARDO — EQUIPO DE VOLEIBOL DE LA CONCEPCIÓN — Recientemente se efectuó en el Colegio Inmaculada Concepción de esta ciudad una interesante competencia deportiva interna entre los diferentes cursos, teniendo una destacada actuación el equipo representativo del 5º año de humanidades que quedó en primer lugar, grabada: abajo, de derecha a izquierda: Alejandra Arias, Hilda Hochstetler y María de la Paz Donoso. De pie, en el mismo orden: Ester Lizárraga, Luz María y Jimena Salde. (Albarán, correspondiente).

Curicanos harán grandes fiestas para realización del Mundial de Básquetbol

Así responderán a la designación de subsede para este torneo deportivo. — En esa misma fecha harán el Rodeo y las fiestas de la vendimia, de la manzana y de las guindas. — Se cuenta con moderno gimnasio con capacidad para 5 mil personas.

CURICO — Ante la activa representación parlamentaria, se obtuvo la subsede del Mundial de este deporte.

HOY SE CLAUSURA EL CONGRESO COMUNAL DEL PDC, QTA. NORMAL

QUINTA NORMAL — La clausura del Congreso Comunal del Partido Demócrata Cristiano, que se está realizando en esta comuna, teniendo como sede social la de dicha colectividad política, Mapocho 4160, se llevará a efecto hoy, a las 10 horas, en el local del Teatro Ideal Cinema. A este acto asistirán dirigentes provinciales y nacionales, como asimismo, los parlamentarios del Segundo Distrito del P.D.C.

La mesa que preside este Congreso, quedó formada, para 1958-1966, de la siguiente manera: presidente, Fernando Pizarro B.; primer vicepresidente, Eduardo Joría S.; segundo vicepresidente, Jorge González A.; secretario, Benjamín Gómez R.; tesorero, Eleazar Donoso S.; secretario de organización y control, Orlando Pérez M.; director sindical, Nelson Godoy B.; directora juvenil, Gracia Vargas A.; directora del Departamento de Acción Social y Política de la Mujer, Edmundo Reyes A.; delegados a la Junta Provincial del Segundo Distrito, Bartolomé Ramírez A., Eduardo Román S., Lidia Morales E., Héctor Zúñiga O., Sergio Córdova M., Trevor Gutiérrez T., Enrique Montalva M. y Orlando Pérez M. (A. Silva Vera, correspondiente).

CHIMENEAS y CAMPANAS METALICAS
para el hogar y la industria

FERROGAL LTDA.
PORTUGAL 730 FONO 34401

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

PROPUESTAS PÚBLICAS CONSTRUCCIÓN DEL HOSPITAL DE PAIHUANO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción del Hospital de Paihuano.

Las bases y antecedentes pueden solicitar en el Departamento de Arquitectura, calle Alabuena N° 236, 7º piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 23 de junio de 1965, a las 11:15 horas, en las Oficinas de la Gerencia, calle Presidente Ríos N° 6, 4º piso.

Las firmas contratistas deberán tener al día su documentación en el Registro de Contratistas de la Sociedad.

EL GERENTE

SANTIAGO, Mayo 25 de 1965.

CADERAS ANTIDESLIZANTES IMPORTADAS

PARA BARRO Y NIEVE

AROS 13-14-15-16 pulgadas

RECIENTE RECIBIDAS

REPUESTOS WILLYS JEEP

CARLOS COPETTA e HIJOS LTDA.
AVDA BULNES 265

TIL-TIL — La Municipalidad de Til-Til ha dispuesto para hoy, la realización de una ceremonia patriótica ante el Monolito erigido a la memoria del coronel

Manuel Rodríguez, con motivo de la conmemoración del 147º aniversario de su muerte.

Este programa se comenzará a desarrollar a las 8 horas, con el siguiente orden:

8 horas: Embajamiento general de la población.

9:30 horas: Retirada por la Banda Militar del Regimiento "Cazadores".

10 horas: Llegada al Monolito de las delegaciones participantes.

10:15 horas: Izamiento del Pabellón Patrio, rendiéndose los honores de Ordenanza.

10:30 horas: Misa de Campana, oficiada por el Cura Parroco Arturo Arellano R.

11 horas: Discursos por autoridades de la comuna.

11:15 horas: Colocación de ofrendas florales.

11:30 horas: Números escolares alusivos al acto.

12 horas: Reparto de golosinas a los escolares asistentes.

QUILICURA: INAUGURARON BIBLIOTECA POPULAR

QUILICURA — Con asistencia del Subdelegado Gabriel Romo, fue inaugurada ayer en esta localidad la Biblioteca Popular "Marina Parra de Díaz", que funcionará en el local número 1 en calle Manuel A. Marín N° 1679.

Esta biblioteca cuenta con seis mil volúmenes y desde ayer están a disposición de los vecinos de Quilicura para su esparcimiento.

Las clases se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

por intermedio de la Cruz Roja Comunal.

12:30 horas: Desfile frente al Monolito de las delegaciones participantes. Asociaciones deportivas, obreras, educacionales y humanas de la comuna.

TARDE EN EL ESTADIO FERROVIAL

14:30 horas: Final del campeonato cuadrangular de fútbol organizado por el Club Deportivo "Cacrem".

Este año se ha suprimido el programa los festejos oficiales y banquetes, como consecuencia de la emergencia producida por el sismo del 28

de marzo, que afectó a dicha localidad.

SAN BERNARDO: Cen éxito se desarrollan Cursos de Capacitación técnica para obreros

270 alumnos es la matrícula en las diversas especialidades.

SAN BERNARDO: Con gran éxito se están desarrollando los cursos de capacitación para obreros de las diversas industrias de esta ciudad. Las clases se efectúan en el Grupo Escolar N° 3, ubicado en calle Nogales esquina Portales, y a ellas asiste gran cantidad de alumnos.

Dichos cursos son patrocinados por la Universidad Técnica del Estado y actualmente cuentan con una matrícula de 270 alumnos, distribuidos en las siguientes especialidades: Motores y Generadores, Motores Diesel, Dibujo Técnico, Ingeniería Técnica, Soldadura y Electricidad Básica. Los estudios constan de dos años y la práctica se realiza en los Talleres de la Maestranza Central de los Ferrocarriles del Estado, y la mayor parte del alumnado pertenece a dicha repartición, existiendo, también, alumnos de las demás industrias de San Bernardo.

Las clases se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

21:30 horas, en el local anteriormente indicado.

El Centro de Alumnos colabora en la parte administrativa de los cursos y está integrado por las siguientes personas: presidente, Gustavo Toro; secretario, José Flores Escobar; prosecretario, Enrique Tamayo; tesorero, Ramón Barrera; protosecretario, Nicanor Plaza; directores, Raúl Pacheco, Manuel Borges y Carlos Recco.

El Rotary Club de San Bernardo está colaborando activamente con estos cursos, a fin de impulsar el perfeccionamiento técnico del personal de las industrias de San Bernardo.

Los días se desarrollan en horarios vespertinos, de 18

CRISIS POLITICA Y ECONOMICA CREA UNA GRAVE ENCRUCIJADA A COLOMBIA

El Presidente Guillermo León Valencia teme golpe comunista en el transcurso del año. — Empieza a agrisarse pacto liberal-conservador, aumenta la violencia en las regiones rurales y el aparato económico se derrumba.

(Nota de la Redacción — Frente al telón de fondo de la guerra civil dominicana, que suscitó temores, la semana pasada, en cuanto a la estabilidad del Gobierno de Colombia, al declararse el estado de sitio en aquella República sudamericana, para reprimir los desórdenes estudiantiles, en la siguiente información el corresponsal de United Press International trató de determinar hasta qué punto el real esa amenaza para el Gobierno colombiano, cuya Presidenta ha dicho que el espera que los comunistas intenten una revolución antes de fin de año.)

BOGOTÁ, 29 (UPI). — (Por James R. Whelan). — Los colombianos toman en serio a la política, pero conceden escasa importancia a sus políticos.

También ellos, tal vez en mayor grado que cualquier otro pueblo latinoamericano, aceptan la violencia y la legalidad dentro de su tradición política. La tradición colombiana en densidad política, tan gustosa y expesa como el "tinto" el café del país.

Es indispensable comprenderla para poder analizar y

valorar la última crisis política colombiana.

Poco después de las cuatro de la madrugada del viernes, mayo 21, el Presidente Guillermo León Valencia declaró el estado de sitio en la República sudamericana, para las manifestaciones públicas. — Imponiéndose el toque de queda, la censura y el cese del expendio de bebidas alcohólicas. El propósito del decreto era hacer frente a las algaradas estudiantiles, que comenzaron como protesta contra la intervención norteamericana en la República Dominicana, y también para contener la ola de secuestros y violencia desatada en el interior del país.

AMENAZA ROJA

En el exterior, la realidad de la constante amenaza planteada por el régimen comunista de Fidel Castro, contribuyó a aumentar los temores de la gente. Valencia se hallaba en peligro. Personalidades como el Vicepresidente estadounidense, Richard Nixon, habían advertido sobre la amenaza comunista a Colombia, y el

propio Valencia declaró recientemente a un informador que él esperaba que los comunistas intentaran dar un golpe en Colombia este año.

El estado de sitio podría ser interpretado como una medida extremo adoptada, como último recurso, por un Gobierno en trance desesperado. Pero no ocurre así en Colombia, República que ha vivido bajo el estado de sitio por unos doce de los últimos veinte años.

Transcurrida más de una semana desde que Valencia emitió su decreto, los siguientes puntos resultan claros:

— El Gobierno no está amenazado de caída inmediata.

— La fuerza castrocomunista en Colombia es exigua, pero está creciendo y debe ser vigilada.

— Colombia se enfrenta con graves problemas económicos

y políticos, y la supervivencia democrática radicaría en la solución, a corto y largo plazo, de estos asuntos.

La consideración del pasado puede ayudarnos a entender el presente.

En Colombia sólo cuentan dos grandes partidos políticos, si bien existen grupos disidentes de cada uno. Y, ahora, una oposición encabezada por el ex dictador, General Rojas Pinilla.

LOS POLITICOS

En 1957, los dos gigantes de la política colombiana, los conservadores y los liberales, suscribieron un pacto de paz, ratificado más tarde por plebiscito popular. Según el pacto, los dos partidos, por un término de 16 años, se turnarían en el Poder. En decir cuatro años de régimen liberal seguidos por cuatro de gobierno conservador y así sucesivamente.

La situación se complicó, primero, por el hecho de que los conservadores están en minoría; luego, debido a los crecientes problemas económicos, el rerudimentario de la violencia rural, y la pintoresca personalidad de Valencia, que ha sido durante muchos años figura sobresaliente de la vida pública. También es blanco de un extraordinario número de chistes políticos, muchos de los cuales son de su propia creación.

Denuncian fusilamientos de rebeldes por las tropas del "general" Imbert

NACIONES UNIDAS, 29 (UPI). — La delegación dominicana rebelde ante las Naciones Unidas denunció hoy que fuerzas de la Junta encabezada por el general Antonio Imbert Barrera fusilaron "a centenares de civiles que simpatizan" con la causa rebelde.

La denuncia la firma Rubén Brache en su carácter de "Embaixador Extraordinario y Plenipotenciario y Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Gobierno Constitucional de la República Dominicana". Atribuye la información sobre los fusilamientos al Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Constitucional, Joaquín Cury.

SUPER-MERCADOS

VICTOR MANUEL 1560

TELEF. 53017

10 DE JULIO 282

esq PORTUGAL

TELEF. 55768

LONCO
LECHE

NO OLVIDE !

Los Lunes
la Cazuela va de

Yapa

Cazuela Familiar Surtida Eº 1,48 kilo

Cazuela Fam. Surtida Eº 1,48 kg. Tapa Pecho 2,78 kg.
Costilla derecha 1,80 kg. Osobuco 1,58 kg.
Puchero 0,48 kg.

(sólo los lunes)

Venga preparado para aprovechar
todas nuestras ofertas :

Papas coloradas	Eº 0,18 kg.	kg.
Garbanzos pelados	0,96 kg.	0,65 kg.
Leche en Polvo	2,55 kg.	LONCOLECHE 1,44 1/4 kg.
LONCOLECHE	Queso Mantecoso	Queso Suizo 1,50 1/4 kg.
LONCOLECHE	1,10 1/4 kg.	LONCOLECHE 1,50 1/4 kg.

venga, vea
y compare !

PLANCHAS GALVANIZADAS

CINCO DADAS

A los precios más bajos
1,00 m. x 0,80 m.
1,25 m. x 0,85 m.
1,50 m. x 0,85 m.
1,75 m. x 0,85 m.
2,00 m. x 0,85 m.
2,50 m. x 0,85 m.
3,00 m. x 0,85 m.
3,50 m. x 0,85 m.

Canal Standard

Canal Americana

Canal Cortina

Canal en V

U U D

Bojados Cobillotes Canales

CREDITOS

a personas responsables

Ferrobone

CONDOR 1268



países árabes unifican su ión para enfrentar a Israel

El número de víctimas en la serie de choques que han ocurrido desde entonces se elevó hoy a cinco, al fallecer un niño que en los choques resultara herido.

Jordania informó a la Comisión de Prámeros Ministros árabes reunida actualmente en El Cairo, sobre los ataques israelíes, pero se abstuvo de pedir que los países árabes actuaran en conjunto contra Israel.

El Primer Ministro de Jordania, Wasfi Al Tal, fue llamado de la conferencia de El Cairo, a raíz de los incidentes fronterizos.

“El mundo árabe unificado ha preparado un plan más completo para hacer frente a futuras agresiones”, declaró Al Tal antes de regresar a Amán.

En fuentes diplomáticas se dice que es posible que Israel haya hecho coincidir los ataques con la reunión de Prámeros Ministros para poner de manifiesto la debilidad de las defensas de Jordania.

El diario “Al Ahram” dijo hoy en El Cairo que las nuevas incursiones israelíes constituyeron una prueba de que “la única solución del problema de Palestina es la revolución armada del pueblo palestino”.

Se refería a los Árabes de Palestina que fueron desalojados cuando Israel surgió como Estado soberano.

BONN PROYECTA APlicar CENSURA AL PERIODISMO EN CASO DE GUERRA

PARIS, 29 (UPI). — El Primer Ministro congoleño, Moïse

Tshombe, almorzó hoy con el Primer Ministro George Pompidou, después de conferencias con altos funcionarios acerca de la ayuda económica y técnica de Francia al Congo.

Tshombe llegó ayer por la mañana después de haber asistido a la reunión en la cumbre de la organización africana y malgache, en la que el antiguo Congo belga fue aceptado como Estado miembro.

El Presidente Charles de Gaulle recibió ayer a Tshombe, quien se propone regresar el martes a su país.

En su entrevista con el Secretario de Estado Encargado de Asuntos Exteriores, Michel Habib Deloncle, y con otros funcionarios, Tshombe discutió aspectos de la cooperación económica, técnica y cultural entre Francia y la República congoleña.

Asimismo, se señaló que la actividad de los periodistas extranjeros debería ser incluida en una ley separada y no en la misma legislación que abarca a los periodistas nacionales.

Algunos corresponsales extranjeros indicaron que les preocupa la redacción actual del proyecto de ley. Subrayaron que si “peligro exterior” indica algo menos que una guerra — como una nueva crisis de Berlín, por ejemplo —, los corresponsales extranjeros se verían restringidos para informar al mundo lo que ocurre.

En virtud de la proyectada ley, los corresponsales considerados culpables de hacer peligrar la seguridad de Alemania occidental o de sus aliados podrán perder sus licencias y presumiblemente serían expulsados del país.

Asimismo, en virtud de la proyectada ley, se creará una oficina administrativa que dará licencias a los periodistas extranjeros en tiempo de “peligro exterior”, es decir, tiempo de guerra, y que aplicará multas de hasta 30.000 marcos (17.500 dólares), a los periodistas que violen las disposiciones de la comisión de prensa.

El Consejo de Prensa de Alemania, organización que consagra a los propietarios de diarios y de radioemisoras, anunció que se opone al proyecto de ley en su forma actual, que fue preparado por el Ministerio del Interior y aprobado por el Gabinete el miércoles último.

El Consejo de Prensa anunció que “rechaza categoricamente” la idea de regular la información en un periodo de

“alerta de defensa”, particularmente en vista de que el Gobierno se reserva el derecho de decidir cuando se justifica el establecimiento de tal periodo.

La libertad de información no debe ser restringida, salvo en caso de peligro exterior — el cual deberá ser determinado por el Gobierno y por lo menos en parte por el Parlamento”, declaró el Consejo.

Asimismo, se señaló que la actividad de los periodistas extranjeros debería ser incluida en una ley separada y no en la misma legislación que abarca a los periodistas nacionales.

Algunos corresponsales extranjeros indicaron que les preocupa la redacción actual del proyecto de ley. Subrayaron que si “peligro exterior” indica algo menos que una guerra — como una nueva crisis de Berlín, por ejemplo —, los corresponsales extranjeros se verían restringidos para informar al mundo lo que ocurre.

En virtud de la proyectada ley, los corresponsales considerados culpables de hacer peligrar la seguridad de Alemania occidental o de sus aliados podrán perder sus licencias y presumiblemente serían expulsados del país.

En el mes de diciembre último, Francia se comprometió a enviar al Congo profesores de escuela primaria y de instrucción técnica, así como a ayudar a reorganizar el Servicio Civil congoleño.

Fuentes francesas revelaron que Tshombe pidió el aumento de la ayuda francesa.

Al banquete servido en el Hotel Mutigny, asistieron además del Primer Ministro, Pompidou y del Tshombe, el Ministro de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville; el Secretario General de la Oficina del Presidente de Gaulle para asuntos africanos y malgaches, Jacques Foccart; el Secretario General de la Presidencia, Eric de Carbonnel; el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el Presidente de Gaulle, el Embajador francés en Leonpolis, Jacques Morizet, y el Director de Asuntos Políticos de la Presidencia de la República, Charles Lucet.

En la foto: el

FESTIVAL MOTOCICLISTICO ESTA TARDE EN PEÑAFLOR

Esta tarde, a partir de las 15 horas, comenzará a efectuarse un festival de motos y motonetas que organiza la Primera Compañía de Bomberos de Peñaflor y que tendrá por escenario esa localidad.

El programa consulta tres carreras, que son las siguientes: Motonetas hasta 175 centímetros; Motos de 75 centímetros hasta 125 centímetros, y Motos fuerza libre.

Los competidores de esta prueba cuyo bordero será destinado a la adquisición de materiales para la entidad organizadora, darán vueltas alrededor de un circuito de más o menos un kilómetro de largo, cuyo trazado partirá desde la Plaza de Peñaflor.

La institución organizadora ha formulado invitaciones a los diferentes clubes de la capital para que el mayor número de corredores participe en este evento mecánico.

Varias figuras destacadas del motociclismo se harán presentes en Peñaflor esta tarde y entre ellas se cuenta al ex campeón mundial Umberto Masetti.

Una Gymkana Automovilística entre las Escuelas de

Leyes e Ingeniería, será el número final de las festividades de la Semana del Estudiante de Derecho de la Universidad de Chile.

Gymkana de Autos organiza la "U"

El evento deportivo de destreza se efectuará hoy, desde las 10 de la mañana, en un trazado doble y paralelo con partida simultánea que existe para tal objeto en el Parque Cousiño.

La característica de esta competencia será que en ella participarán binomios mixtos y competirán más de 28 autos por cada escuela.



ASTORGA ha reaparecido con su calidad característica en la valla de U. de Chile. La delantera de San Luis será encargada de probar su capacidad.

LOS PUNTEROS U. DE CHILE Y O'HIGGINS ENFRENTAN A SAN LUIS Y MAGALLANES

En el Estadio Nacional, a partir de las 13.45 horas, se disputarán estos encuentros correspondientes a la séptima fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor.

La actuación de los punteros equipos de U. de Chile y O'Higgins constituye el incentivo del programa doble que por la 7a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor se disputará esta tarde en el Estadio Nacional.

En el match preliminar — a las 13.45 — U. de Chile (9 puntos) enfrentará a San Luis (4 puntos). Los campeones de la temporada pasada vienen de vencer a San Felipe. Y en sus tres últimas actuaciones han obtenido igual número de triunfos, y nada menos que con 13 goles convertidos. Ello está demostrando que la "U" ha recuperado casi totalmente su poderío. Su rival, San Luis, igualó en la última fecha con Magallanes, en Quillota. Indudamente

que los antecedentes favorecen ampliamente al cuadro azul. Habrá que esperar si ellos se ratifican en la cancha.

Arbitrará, Jaime Amor, y en su última actuación los equipos preliminaristas presentaron las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE (9 puntos): Astorga; Ezquerra, Donoso y Villanueva; Muñoz y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Alvarez y L. Sánchez.

SAN LUIS (4 puntos): Storch; Chávez, Castillo y Velasco; Ríos y Romero; Grigol, Soto, Zurita, Gómez y Clavijo.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

MIENTRAS... (De la Pág. 25)

Lo que sucedió con Coll, que teniendo tras de sí un resguardo de gran afiatamiento para copar el medio sector, realizó maniobras de

trabajo, Jaime Amor, y en su última actuación los equipos preliminaristas presentaron las siguientes alineaciones:

U. DE CHILE (9 puntos): Astorga; Ezquerra, Donoso y Villanueva; Muñoz y Hodge; Araya, Marcos, Campos, Alvarez y L. Sánchez.

SAN LUIS (4 puntos): Storch; Chávez, Castillo y Velasco; Ríos y Romero; Grigol, Soto, Zurita, Gómez y Clavijo.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San Luis, mientras que el cuadro rancagüino goleó a San Felipe. Será una verdadera prueba de fuego la que afrontarán los celestes ya que el team magallánico se caracteriza siempre por exigir a fondo a los cuadros más encumbrados.

O'Higgins no anuncia cambios importantes en su alineación. Y en Magallanes se espera el informe médico para determinar la actuación de Ampuero. José Luis Silva fue sorteado para dirigir la brega, y las probables formaciones de los equipos serán las siguientes:

MAGALLANES (7 puntos): Larraín; Rosses, Schiró y Pérez; Toro y Rodríguez (Ampuero); Estay, H. Torres, Herce, Yávar y Bello.

O'HIGGINS (9 puntos): Zazzalli; Canelo, Abarca y Draguet; Valdivia y Novarini; Zelada, Guerra, Desiderio, Latorre y Osorio.

En el encuentro de fondo — a las 15.45 —, Magallanes (7 puntos) enfrentará al puntero O'Higgins (9 puntos). En la última fecha el equipo sibicoste empató con San

UNION PACIFICO SE MIDE ANTE EL CAPACITADO CLUB MADEMSA

Otros encuentros por los torneos oficiales de Asociaciones y Ligas de Santiago y localidades vecinas

Las Asociaciones, ligas y agrupaciones deportivas de la capital y comunas vecinas, han fijado para hoy el cumplimiento de los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

El cumplimiento de la cuarta fecha de la primera rueda, y a partir de las 13:30 horas se celebrarán los siguientes clubes en las Series de Honor, Unión y República:

SERIE DE HONOR: Cancha Mademsia: Mademsia con Unión Pacífico. Turno 9º de Mayo: Cancha Ilharraborda: Ilharraborda con Small Star. Turno, Juv. Rondizón: Cancha Cuarta: Cuarta Zona con Santos Aybar. Turno, Unión Pacífico: Cancha Est. Nacional N° 6: Arco Iris con Almirante Latorre. Turno, Santos Aybar.

SERIE UNION: Cancha Est. Nacional N° 12: Lautaro Atlético con Caupolicán. Turno, Valdebenito: Cancha Unión Condell: Valdebenito con Prepa. Turno, Unión Condell: Cancha Hospital J. A. Aguirre: Fortín Mapocho con México Central. Turno, Arco Iris: Cancha Diablitos S. Jr.: Diablitos S. Jr. con Carlos Walker. Turno, Copal: Cancha Academia de Humanidades: Nacional El Salto con Liverpool Wanderers. Turno, Small Star.

SERIE REPUBLICA: Cancha Estadio Nacional N° 13: Unión Arauco con Unión Central. Turno, Unión Condell: Cancha Estadio Nacional N° 17: Muzzio Hinojosa con Tte. Gómez. Turno, Unión Condell: Cancha Caupolicán: Albion con Primero Mayo. Turno: Caupolicán: Cancha Rondizón: Juventud Rondizón con Veloz. Turno, Diablitos S. Jr.: Cancha Madeco: Everton con Ipiranga. Turno, Madeco.

BYE: quedaron en esta fecha los clubes Copal (Serie Honor) y Libertad (Serie Unión).

No se efectuaron los partidos Madeco con Unión Condell y Estrella con Vista Hermosa (Serie de Honor) por haber sollicitado fecha libre oportunamente, y de conformidad con los reglamentos los clubes Madeco y Estrella.

NOTA IMPORTANTE: Se pone en conocimiento de los señores directores de turno, que deben comunicar a la Secretaría de Santiago los resultados de estos partidos, caso contrario SERAN MULTADOS, de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por tal motivo la Secretaría de la Asociación stenderá el hoy domingo, de 18 a 19 horas, para este cometido.

Fuera de la hora indicada la Secretaría no atenderá. Este acuerdo es para que dichos resultados sean dados a conocer por la prensa en el día de mañana en el día de mañana, lunes 31.

Teléfono: Club La Cruz.

SECCION INFANTIL: La sección infantil continúa su torneo con la disputa de la segunda fecha de la primera rueda:

Cancha Copal: Copal con 1º de Mayo, con tres equipos: turno, Diablitos Juniors a las 10 horas; Cancha Mademsia: 10 horas: Mademsia con Small Star: tres equipos: turno, Teniente Gómez: Cancha Caupolicán: 10 horas: Caupolicán con Líbertad: 4 equipos: turno, Veloz: Cancha Ilharraborda: 10 horas: Ilharraborda con Teniente Gómez: 3 equipos: Cancha Madeco: 10 horas: Borgoño con Veloz: turno, Madeco.

**ASOCIACION DE FUTBOL
DE SAN MIGUEL**

Prosigue el torneo oficial por la Copas Antonio Sagredo y Copas San Miguel, con encuentros por la séptima fecha.

COPA SAN MIGUEL: Cancha Victoria de Chile (9, 10.15 y 11.30 horas): Pedro Montt con Victoria de Chile; turno, L. Ramírez; árbitros, Hung Hau.

EN LA TARDE (13:30, 14:45 y 16 horas): Cancha Atacama: M. Concha con Juventud Atacama; turno, U. Palermo; árbitros, Huracán, Cancha Defensor: Luis Marchant con Defensor América; turno, Maguino; árbitros, Balmaceda. Cancha Estadio: Estadio Estadio: L. Vergara con Juventud Esperanza; turno, 16 de Febrero; árbitros, Los Zorros, Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.0 de Líneas; árbitros, Coquimbo Estadio: C. N.º 1: Germania con Julio Dávila; turno, V. Dgo. Silva; árbitros, Huemul.

COPA ANTONIO SAGREDO: Cancha Malalquias Concha (9, 10.15 y 11.30 horas): Galli Maguino con 7.º de Línea; turno, Malalquias Concha; árbitros, Estrella.

EN LA TARDE (13:30, 14:45 y 16 horas): Estadio C. N.º 2: Juventud Población Huemul con U. Coquimbo; turno, Vergara; árbitros, Toledo. Cancha Huracán: Balmaceda con Huracán; turno, Atacama; árbitros, Germania: Cancha Victoria Domingo Silva: Hung-Hau con Víctor Domingo Silva; turno, Pedro Montt; árbitros, Esperanza: Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.0 de Líneas; árbitros, Coquimbo Estadio: C. N.º 1: Germania con Julio Dávila; turno, V. Dgo. Silva; árbitros, Huemul.

COPA ANTONIO SAGREDO: Cancha Malalquias Concha (9, 10.15 y 11.30 horas): Galli Maguino con 7.º de Línea; turno, Malalquias Concha; árbitros, Estrella.

EN LA TARDE (13:30, 14:45 y 16 horas): Estadio C. N.º 2: Juventud Población Huemul con U. Coquimbo; turno, Vergara; árbitros, Toledo. Cancha Huracán: Balmaceda con Huracán; turno, Atacama; árbitros, Germania: Cancha Victoria Domingo Silva: Hung-Hau con Víctor Domingo Silva; turno, Pedro Montt; árbitros, Esperanza: Cancha Toledo: Francisco de Toledo con Estrella del Pacífico; turno, 7.0 de Líneas; árbitros, Coquimbo Estadio: C. N.º 1: Germania con Julio Dávila; turno, V. Dgo. Silva; árbitros, Huemul.

**ASOCIACION DE FUTBOL
DE QUINTA NORMAL**

Todos los compromisos son con tres equipos adultos, empezando los terceros, a las 13:30 horas.

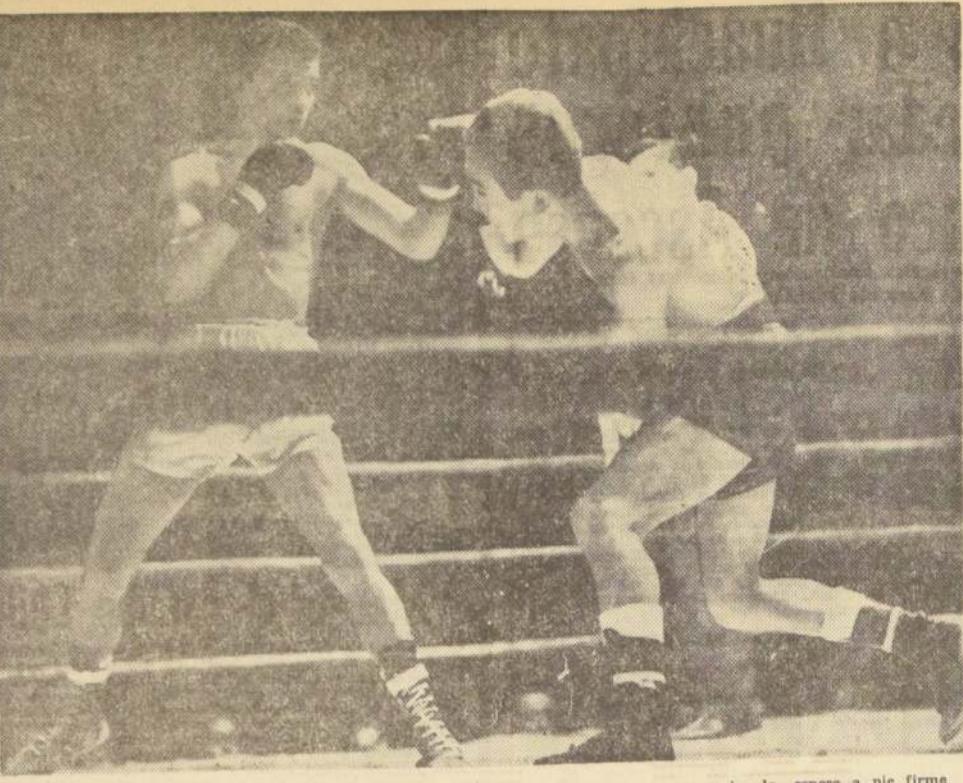
Cancha Zambrano N° 1: Dep. Mejillones con Dep. Municipal Sucre. Turno, Dep. La Estrella de Oro.

Cancha Zambrano N° 2: Dep. Patricio Lynch con Dep. Isabelino Gradiñ. Turno, Dep. Mario del Campo.

Estadio Municipal: Dep. Academia con Dep. Escuela Experimental. Turno, Italochile.

**ASOCIACION DE FUTBOL
DE BIEN**

Todos los encuentros empiezan a las 14:30 horas, con segundos elencos.



BUSCANDO LA LINEA APROPIADA ya Stevens sobre el ecuatoriano Miguel Herrera quien lo espera a pie firme para replicar con un recto, su golpe más efectivo. A larga distancia se vio mejor el ecuatoriano por su movilidad, pero cuando Stevens se aplicó al trabajo a la linea baja, el morocho sintió inmediatamente el castigo.

Sin ser de calidad, Herrera resultó difícil para Stevens

El ecuatoriano con su estilo desordenado, amarrador y de cabeza adelantada, que es usual en Centroamérica, en donde pelea habitualmente, creó variados problemas al campeón nacional y terminó por romperlo a consecuencias de un cabezazo visto por todos.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y

la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Un serio tronazo en su carrera en pos del título sudamericano de los pesos pluma profesionales, significó para Godfrey Stevens, el ecuatoriano Miguel Herrera, a quien derrotó el viernes en el Caupolicán.

La rotura de la ceja izquierda del campeón chileno, le ha impedido así la continuidad de sus entrenamientos y

la posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos Aires el próximo mes.

La posibilidad de hacer guantes por lo menos en quince días.

Así las cosas —condenado Stevens a no combatir por lo menos en un mes— esfumó un tanto las posibilidades de enfrentar a los Cafete en el Luna Park de Buenos

Hipódromo Chile

Mingo 30 de mayo de 1965

Los caballos marcados con un asterisco, tuvieron

pés en su última actuación.

CARRERA — 1.200 metros. — Décimocuarta serie. — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

14.00 horas. — A las 10.00 horas. — Condición "B". — A las

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Winchester	Winner	Parasol	Transado	Orion	Serpia	Q. Sabrosa	Espedón	Tamell	Kina	Al Pasar	Tamell	
GOLPE	Chirriota	C. Girí	Acrílico	C. Ray	A. el Turf	Relampago	Doblete	Rastacuero	Bauru	G. Cañón	Rastacuero	Bauru	
LA TERCERA	Chirriota	Glamattista	Paulonio	Equivoco	Celaje	Teodulo	Zoquete	Semilla	Natty	Giampiero	P. S. Opal	Natty	
ULTIMAS NOTICIAS	Chirriota	Glamattista	Parasol	Paulonio	E. A. el Turf	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Turgente	P. Opal	La Menace	Turgente	
LA SEGUNDA	Chirriota	Glamattista	Parasol	Paulonio	E. Love	Relampago	Zoquete	Collicoano	Collicoano	Giampiero	Collicoano	Natty	
ULTIMA HORA	Chirriota	Boikaya	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	
EL SIGLO	Chirriota	Boikaya	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Natty	Collicoano	Collicoano	Natty	
LA HIPICA	Chirriota	Boikaya	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	
FIN DE SEMANA	Boikaya	Glamattista	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	
H. AL SGD. R. SIGLO	Winchester	Chirriota	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	
R. DE CAS COOP. VITALICIA	Winchester	Chirriota	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	
LA ESTRELLA (VALPARAISO)	Américo	Crazy Ori	Parasol	Paulonio	Relampago	Orion	Q. Sabrosa	Al Pasar	Tamell	Collicoano	Collicoano	Natty	

Templario Tratará de Mantenerse Invicto

En el clásico "Domingo 2º Herrera", que se disputa hoy en el Hipódromo Chile, el hijo de Hooligan destaca la mejor opción

TEMPLARIO, hijo de Hooligan, que se mantiene invicto a través de sus dos únicas presentaciones, defenderá nuestro premio en el clásico "Dominio 2º Herrera", que en la distancia de 1.400 metros y con una recompensa de \$ 6.000 se disputará

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

EL HOGAR
—15 años en el ramo—
Arreglo:

- ENCERADORES
- JUGUERAS
- BATIBORES
- VENTILADORES
- PLANCHAS

VENTA DE Frascos para Jugueteras Recambio de enceradores SAN PABLO 1129 Teléfono N° 66945

Y PORQUE PAGA MAS FABRICA

IMPERMEABLES
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
CAPITAS PARA COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
203 NATANIEL 302

ALFA

E° 25
Mensual
Service técnico permanente
Completo surtido de repuestos

ORDINA
ALAMEDA 2981

¡SU CARTERA SENORA!

Quedara como nueva, reparada y retenida en
Reparadora
"MANCINI".
(Arreglos de paraguas)
Alameda 723 - Local 83
(Pasaje Metropolitano)

—COMEDORES
DORMITORIOS
—LIVINGS

20% MENOS
COMPRELOS AL FABRICANTE
FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTAS EN:
MONJITAS 389
FABRICA
CARNOT 785 FONO 569724
Por Santa Rosa altura 2700

Hilanderia CHUAQUI

OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA
E° 25 KILO
LA UNIDA DIRECCION

* LOS TRES ANTONIOS 72, MUNDO
* SAN ALFONSO 73
* SAN ANTONIO 728, LOCMIS 5.7

CONSTRUCCION

PUERTAS Y VENTANAS
DE TABLERO LISAS Y VIDRIADAS
MARCOS EN TODAS LAS MEDIDAS
STOCO PERMANENTE
PRECIO DE FABRICA
ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA

SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

PINTURAS

DISTRIBUIDOR:
Blundell
Adarga
Tricolor
Soquina
Faserit

Descuentos por mayor y a contratistas

JARAPACAS 1137

CABLE DE ACERO

GALVANIZADO Y NEGRO
Stock permanente:
6-12 6-24-7
6-19-1
6-27-1 6-19-1
6-14 a 3/4" diámetro.

Reich y Cia. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 3756.
Fono: 90206 - 52328.

"REJAS"

Antejardines, protecciones para ventanas, cobertizos, para automóviles, puertas, portones, todo trabajado en fierro y en pefil.

Para presupuesto a
FERRO ITAL
Teléfono N° 68352

BALDOSAS

DE NUESTRA PROPIA FABRICA
20-20 Y 30-30
TEJAS MARSELLESAS

PASTELONES
25-25-50-50-50

ESTABLECIMIENTOS

MAIPO

Radio-Televisión

Casa de RADIOS

ROMELIO RUBIO CASTRO

RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS
ELECTRICOS
EN GENERAL

TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS

SAN DIEGO 291

TELEFONO 85656

Ahora

LONG PLAY
E° 12

ORDINA

ALAMEDA 2981

RAMONA

RAMONA...



HACE UNA SEMANA QUE LE DIJE QUE SE DIERA UN BANO DE LLUVIA

SE PUEDE SABER QUE ESPERA?

¿SE QUIERE SEÑORA? SI EN TODA LA SEMANA NO LLOVIO...

POR LINO PALACIO

DE TODO Y... PARA TODOS

DISCRECION Y MODESTIA

El gran humorista francés Tristan Bernard llegó un día retrasado al estreno de una de sus obras, y el acomodador le dijo al abrirle la puerta de su palco:

—Por favor, señor Bernard, no haga ruido.

—¡Ah!, ¿es que los espectadores ya están durmiendo?

ESTOICISMO

En 1794, el señor Malesherbes marchaba a la guillotina cuando tropezó con una piedra.

—¡Vaya por Dios! ¡Mal presagio! En mi lugar un romano se hubiera vuelto a su casa.

LAS DOS ETAPAS DE LA FELICIDAD

Cada hombre normal tiene dos grandes ambiciones. Primero: Tener un hogar. Segundo: Tener un automóvil para alejarse del hogar.

AUTOMOVILISMO

CASA LEPE
"RUBBER KING"

ANUNCIA A SU CLIENTELA QUE HA RECIBIDO DE RECENTE IMPORTACION: SOFORTES DE MOTOR PARA LINEAS EUROPEAS Y AMERICANAS, CORREAS, VENTILADOR, MANGUERAS FLEXIBLES, PEDALES ACCELERADOR, GOMAS DE FRENO, SERVO FRENO Y EL MAS AMPLIO Y COMPLETO SURTIDO EN BUJES ANTI'RUIDOS, PISOS, AMORTIGUADORES, TOPES, ETC.

ALAMEDA 2283



BARD AHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diésel, aceite de camiones, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 50.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S.A.C. — Arturo Prat 179 — Y extienden en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC

LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 318
Teléfono 30955.
Baterías Auto, Elec.
Bocinas, Motores,
Alternadores. Reparadoras de voltaje.
Especialidad en encendidos y instalaciones radio de automóviles.

COMPRE O VENDA SU AUTOMOVIL A

AUTOMOVILES JORSACOR
DESPDE 1945
AVDA. BULNES N.º 367

Aprenda a manejar

Mecánica de automóviles y camiones

PRECIOS BAJOS
FACILIDADES

INSTITUTO SAN MIGUEL

Escuela de Chiles y Macchina

SAN NICOLAS 1209

a 80 metros de Gran Avenida — Paradero 11

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES

y

Siempre novedades Chilenas

y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

LIBROS

Y

Siempre novedades Chilenas

y extranjeras en

LIBRERIA CULTURA

HUERFANOS 1179

Entre Morandé y Bandera

4) Automóviles, garajes

STUDEBAKER LARK 61, perfecto estado, radio y calefacción, facilidades. Verlo y tratar. Aguayo 2993-A.

C. 314. CHEVY 2. 1964, 4 FUERTAS, nuevo, equipado. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1964, 4 FUERTAS, nuevo, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VAUXHALL "VICTOR", 1963, 4 puertas, nuevo, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "IMFALA", 1963, todo equipo, 4 puertas, prácticamente nuevo. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1963, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1962, REVISADO, equipado. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "IMFALA", 1963, 4 puertas, equipado. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "RANCHERA", 1963, 4 kilos, pick-up de fábrica, modelo clásico, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. THAMES "FURGONETA", 1962, revisado, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "8.100", 1961, 4 PUERTAS, equipado, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1960, RADIO, calefacción, buen estado. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1962, REVISADO, buen estado. Alameda 2488.

C. 314. THAMES "FURGONETA", 1960, poco uso, impecable. Alameda 2488.

C. 314. THAMES "STATION", 1967, REVISADO, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1967, equipado, buen estado. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1965, REVISADO, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1965, 4 puertas, original, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. WILLYS "STATION", 1963, TRACCIÓN 4 ruedas, motor nuevo. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "COUPE", 1961, convertible, todo equipo, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. BUICK, 1964, 5 FUERTAS, EQUIPADO. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1965, NUEVO, con patente. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1965, 4 puertas, original, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1965, REVISADO, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "CAMIONETA", 1965, 500 kilos, "Apache 10", equipadas, nuevas. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", CAMIONETA, 1962, con toldo plástico, equipada, como nueva. Alameda 2488.

C. 314. MORRIS, "CAMIONETA", 1961, 2.000 kilos, petroleo, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FARGO, "CAMION", 1961, 5.000 kilos, prácticamente nuevo. Alameda 2488.

C. 314. FIAT, "CAMION", 1962, 10.000 kilos, petroleo, buen estado. Alameda 2488.

C. 314. FORD, "CAMIONETA", 1956, 500 kilos, pick-up fiamante. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET, "CAMIONETA", 1961, 4 puertas, revisada, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. STANDARD, "AUTOMOVIL", 1961, 4 puertas, equipado, fiamante. Especial taxi. Alameda 2488.

C. 314. FARGO "CAMION", 1961, 5.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. MORRIS "CAMIONETA", 1961, 2.000 kilos, revisada. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1964, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, REVISADO, como nuevo, equipado. Alameda 2488.

C. 314. ANGIA "FURGONETA", 1962, REVISADA integralmente. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, RANCHERA original, 600 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", "CARRERA", 1962, 9 pasajeros, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, 4 FUERTAS, equipado, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1961, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1961, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "500" 1961, REVISADO, ALAMEDA 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1960, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. JEEP "WILLYS", 1960, SCOUT, revisado. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1960, 5 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VOLVO "STATION", 1958, COMO NUEVA. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "CAMIONETA", 1961, 4 puertas, revisada, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. STANDARD, "AUTOMOVIL", 1961, 4 puertas, equipado, fiamante. Especial taxi. Alameda 2488.

C. 314. FORD "CAMIONETA", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. ANGIA "FURGONETA", 1962, REVISADA integralmente. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, RANCHERA original, 600 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", "CARRERA", 1962, 9 pasajeros, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1961, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1961, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "500" 1961, REVISADO, ALAMEDA 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1960, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. JEEP "WILLYS", 1960, SCOUT, revisado. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1960, 5 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VOLVO "STATION", 1958, COMO NUEVA. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. ANGIA "FURGONETA", 1962, REVISADA integralmente. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, RANCHERA original, 600 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", "CARRERA", 1962, 9 pasajeros, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1961, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1961, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "500" 1961, REVISADO, ALAMEDA 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1960, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. JEEP "WILLYS", 1960, SCOUT, revisado. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1960, 5 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VOLVO "STATION", 1958, COMO NUEVA. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. ANGIA "FURGONETA", 1962, REVISADA integralmente. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, RANCHERA original, 600 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", "CARRERA", 1962, 9 pasajeros, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1961, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1961, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "500" 1961, REVISADO, ALAMEDA 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1960, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. JEEP "WILLYS", 1960, SCOUT, revisado. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1960, 5 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VOLVO "STATION", 1958, COMO NUEVA. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kilos. Alameda 2488.

C. 314. ANGIA "FURGONETA", 1962, REVISADA integralmente. Alameda 2488.

C. 314. OPEL "REKORD", 1962, RANCHERA original, 600 kilos. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", "CARRERA", 1962, 9 pasajeros, fiamante. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "1.100", 1962, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1961, REVISADO, todo equipo, como nuevo. Alameda 2488.

C. 314. N. S. U. "PRINCE", 1961, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "500" 1961, REVISADO, ALAMEDA 2488.

C. 314. VOLKSWAGEN, 1960, EQUIPADO, poco uso. Alameda 2488.

C. 314. JEEP "WILLYS", 1960, SCOUT, revisado. Alameda 2488.

C. 314. SIMCA "1.000", 1960, 5 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. VOLVO "STATION", 1958, COMO NUEVA. Alameda 2488.

C. 314. CHEVROLET "STATION", 1962, 4 FUERTAS, todo equipo. Alameda 2488.

C. 314. FORD "STATION", 1955, 500 kilos. Alameda 2488.

C. 314. FIAT "CAMION", 1958, 10.000 kil



El Embajador de Chile en Uruguay, señor Edmundo Fuenzalida, y señora Rebeca Falvovich de Fuenzalida, ofrecieron una recepción en los salones del Club Uruguay, para despedirse de sus relaciones, con motivo de su viaje a Suiza, donde ha sido designado recientemente. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha: Lady Brain, esposa del Embajador de Gran Bretaña, señor Washington Beltrán, Presidente del Consejo de Uruguay, señora de Fuenzalida, señora Ester Storace de Beltrán, el representante chileno y Sir Norman Brain, Embajador de Gran Bretaña.

CURSO DE IKEBANA.

El miércoles 2 de junio comenzará en el Centro Cultural de Providencia, Providencia N° 2633, a las 17:30 horas, el Curso de Ikebana, auspiciado por el Club de Jardines de Chile, que dictarán las señoras María del Carmen de Bessa, María Valdés de Bessa. Las inscripciones se reciben en San Antonio N° 220, oficina 509, teléfono 383479, horas de oficina o en el mismo Instituto, las 15 horas.

NACIMIENTOS.

Ha nacido una hija del señor José María Guzmán Riesco y de la señora Hortencia Nieto de Guzmán.

—Ha nacido un hijo del señor Sergio Fernández Errázuriz y de la señora María Luisa Valdés de Fernández.

RESIDENCIA.

Don Juan Mujica de la Fuente, señora María de la Maza de Mujica e hijos, han mudado su residencia en Avenida General Bulnes N° 317, departamento 812, teléfono 384949.

EUROPA.

A Europa se dirigirá el próximo mes, don Luis Cousiño Mac Iver.

MATRIMONIO AUGER MORANDE

AGUIRRE LORENZO.

Ha sido bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Soledad Aguirre Lorenzo con el señor Fernando Auger Morandé. Padrinos de la novia, fueron, don Julio Aguirre Aguirre y la señora Lucia Lorenzo Aguirre, y del novio, don Ricardo Auger Morandé y la señora Olga Morandé de Auger.

MÁS DE SANTO.

En motivo de ser hoy San Fernando, reunidos en el día de su onomástico a los padres Fernando Cox Lira y Fernando Valdés Cerdá.

Viña San Pedro
Rhin
Riesling Austese
LOS VINO SAN PEDRO
SIEMPRE SON BUENOS

CAMISONES DE FRANELA
PARA SEÑORAS Y NIÑITAS
SURTIDO COMPLETO
FABRICA DE ROPA - ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 161 - FONO 30362.

EUFENIA TOBAR vda. de NAVARRO.

Al cumplirse el primer aniversario de su muerte, se ofició hoy, a las 10:30 horas, en la Iglesia La Preciosa Sangre (Plaza Brasil), una misa en su memoria.

Su recuerdo entrañable y conmueve el corazón de sus deudos y amigos que la conocieron, por las hermosas y edificantes virtudes que adoraron su alma.

Sacerdotes que fueron su espiritual compañía son testigos de sus relevantes prendas morales.

Fue obediente y cariñosa hija, aprovechada y obsequiosa alumna, esposa fiel y soñadora madre servicial y amorosa. Admirable.

Humble, como Ruth y Santa Ana, fue cual ellas la mujer fuerte de la Biblia, tan excepcionalmente cantada por el sabio rey y poeta Salomon, y no obstante, paradójicamente, su feble, su frágil humanidad.

—Cómo estimulaba el bien su sola presencia. Más elocuentes que el más gallardo y profundo pensamiento.

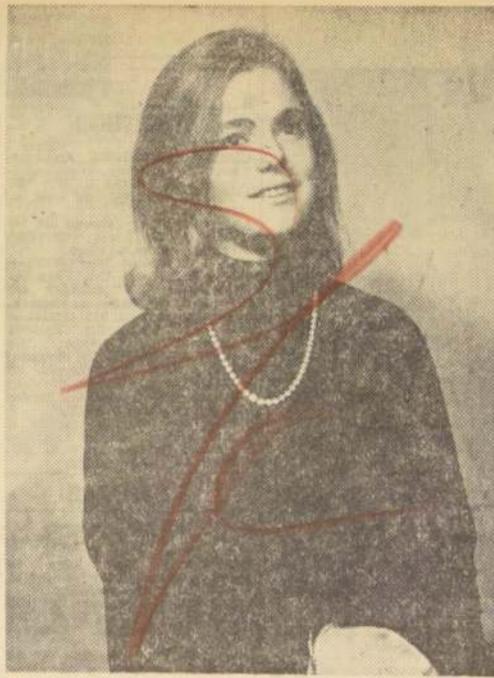
Y por todas aquellas inestimables obras, humildes y grandes en tiempo, como por sus atributos excepcionales, y, de modo singular, descolgantes, por su sólida fe cristiana, por su paciente y perseverante negación, por su dulce e inestimable caridad, como por su ejemplar esperanza beatífica, que encendió su espíritu de sobrehumana luz angelical, alumbrando, a su vez, a los que la rodearon en vida, y porque, en suma, camino de religión y amor fue su vida hoy, consternados, sus deudos y amigos, en el sacrificio eucarístico de esta mañana, elevaron preces a Dios en su santa memoria.

MARCOS DOMIC

HOY DIA
DOMINGO
DIA DE USAR
DOLLY PEN

La mujer elegante conserva siempre su cuero limplo, terso y transparente porque usa a diario el incomparable...

Jabón dermal



MARICIA HERUD KUSCHEL, estudiante del primer año de la Escuela de Artes Aplicadas, fue elegida Reina de la Facultad de Bellas Artes, en el baile efectuado en los salones de la Facultad.

CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Se encuentra abierta la matrícula para el 2º Curso de Economía Doméstica.

INSCRIPCIONES EN SANTO DOMINGO N.º 1061, 3er. PISO, DE 10 A 12 HORAS Y DE 15 A 17 HORAS.

CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA EMPEZARAN EL LUNES 41 DE MAYO DE 1965.

LAS CLASES SON LOS DIAS LUNES O MARTES O JUEVES.

CURSOS PARA EMPLEADAS DOMESTICAS EMPEZARAN EL MIERCOLES 2 DE JUNIO DE 1965.

LAS CLASES SON LOS DIAS MIERCOLES O VIERNES.

EL OTOÑO NATURISTA

Llegó de repente el cambio de tiempo a Santiago y nos encontró a todos desprevenidos y buscando un refugio acogedor para cultivar la amistad, dentro de un ambiente acogedor. Y sin darse cuenta encontramos los salones del "NATURISTA", que nos ofrece sus sabrosos picarones, en un aire tibiamente calmejado, junto a las otras exquisitas típicamente chilenas: galletas, postres, etc. que se inician en "EL NATURISTA" invita a saborear los últimos platos de la temporada que termina, como con el pastel de choclo, porotos granados, humitas, ensaladas a la chilena y toda la variedad de verduras existentes.

Asimismo, presenta los deliciosos postres "NATURISTA", ensaladas de frutas con cremas y helados, peach melba, frutillas, fresas, huevos con mote, etc.

y toda clase de jugos de frutas naturales con todos sus elementos vitamínicos.

Todo fresco, de temporada.

"Naturismo" es fuente de juventud eterna.

NATURISTA AHUMADA N.º 145

REPOSO

PARA PERSONAS DE EDAD QUE DESEAN COMODIDADES Y PAZ EXTRAORDINARIAS EN UNA RESIDENCIA DE LUJO Jardines, Calefacción Silencio



BARRIO NUNOA - TELÉFONO 44706

★★★★★★★★★★★★
OSTRAS
★★★★★★★★★★★★
Por mayor y menor a domicilio y provincias.
BANDERA 314. Fono 60797. Reserva de mesas:
HUERFANOS 1137 — FONO 61481.
Establecimiento nuevo MARTINI
(Domingos y festivos abierto)
★★★★★★★★★★★★

TOURBILLON

Finos y exquisitos

Pasteles, Tortas, Strudel, Café Express, Empanadas Hoja, Sandwiches Ave-Palma, Churrascos.

DESAYUNO, ONCE

en el elegante Salón de Té



PROVIDENCIA 2427
FONO 497367

★★★★★★★★★★★★
Colegio de Enseñanza Primaria y Secundaria
Con 10 años de enseñanza, ofrece de enero diciembre.
CURSOS DE RECUPERACION con sistemas individuales o semi-individuales de dos alumnos
SECCION N.º 1. — Recuperación para alumnos con MENORES DE EXAMENES PREVIOS para ingresar a Liceos Jóvenes. Examen de la fuente de Arzobispo Ramón del Río, etc. Exámenes válidos 100 por ciento. Exámenes anuales comprobados. Profesores de Estado en su total servicio, catedráticos de la Universidad y ex profesores de la Escuela Naval, dictan las clases de
SECCION N.º 2. — Recuperación en Bachillerato, con internado para alumnos de provincia. Humanidades y preparatorias, avanzando hasta tres cursos en un año.
El Colegio cuenta con todos los cursos en preparatorias para humanidades y de 10 a 18 años, desde las preparatorias con inglés y francés que también se hacen en el mismo colegio bajo control de profesores. Además, hay clases grabadas para facilitar los estudios y los repasos de clases dictadas. COMODO Y AMPLIO LOCAL. HAY INTERNADO, EXTERNADO Y MEDICIÓN. INFORMES Y MATRICULAS de 8 a 12 horas. DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES

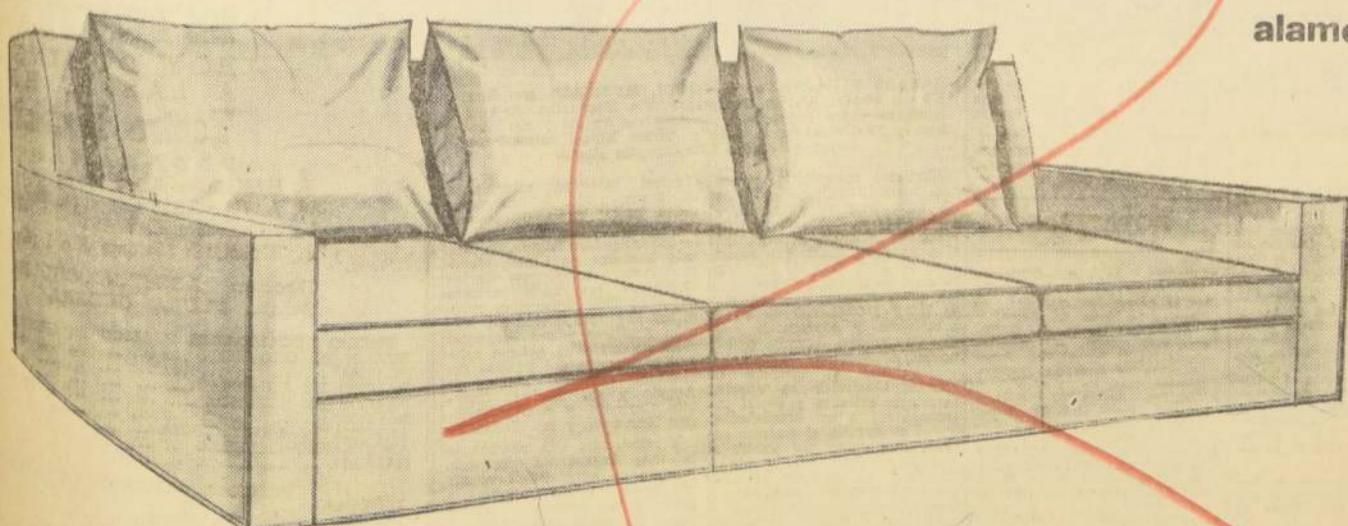
MONJITAS 615
ESQUINA MIRAFLORES

sur publicidad

muebles finos

héctor alarcón venegas

alameda 265 - 269 fono 34356



Muebles finos Héctor Alarcón Venegas. INAUGURA sus dos nuevos locales en Alameda 265 y Alameda 269 con teléfono 34356. Venta especialmente rebajada en comedores, dormitorios, amoblados de living etc. etc.

MUEBLES ALARCON ahora en sus dos nuevos locales ALAMEDA 265 y ALAMEDA 269 con teléfono 34356 frente a su antiguo establecimiento.

NOTA: A nuestros clientes de provincia, le atendemos con la deferencia de siempre, además nos encargamos de embalaje, conducción y entrega a cualquier punto del país.



LOS TRES LUCEROS VAN A BUENOS AIRES.— Cumplirán con uno de sus grandes anhelos. Se les espera en la capital argentina para fines de junio.

Disco - Charla Juvenil

por ALFA

OS TRES LUCEROS AL FRANJERO — Cumplirán con uno de sus más grandes anhelos. Al otro lado de Andes, en Buenos Aires, esperan para fines de junio. En la capital del hermano país, Los Luceros están considerados como un concurso de mucho valor. Allí el público aprecia muchísimo el sello melódico que cultiva el espléndido conjunto, que, en su patria, Los Tres Luceros no han tenido toda aceptación que su calidad síncrona merece. Sin embargo, los jóvenes tienen fe y granizan de sus quehaceres que se les espera en Argentina, Venezuela y Colombia. Es de saber que también sea un suceso en Chile en la interpretación de este trío.

OS DREAMER PREPARA Y el próximo 45: "Verde". Junto a un tema lirico que nadie, tal vez, murió desde distinto angulo, incluye "Adios Corazón", que ha constituido —en versiones— un resonante éxito en Argentina, Venezuela y Colombia. Es de saber que también sea un suceso en Chile en la interpretación de este trío.

Por su parte, Hernán Serrano me dijo que el mismo encontraba inaceptable que el sello se "conquistara" a artistas de otro sello. Y que nunca el habría permitido que esto ocurriera, de no ser como él ya lo ha hecho.

Antonio Contreras me dijo: "Bambi es muy buena chica, mi concepto de ella no cambia, pero de otra manera no".

AMBÍ ES LA ESTRELLA de la que hablábamos la anterior, con motivo de su trato con Caracol, y de su éxito con Polydor. Y tal lo les había prometido, la situación es ésta: En el ambiente artístico circula un rumor, que Antonio Contreras es muy furioso con el director artístico Hernán Serrano, por haberle "levantado" su sello a Bambi la más "vendedora" de silencio. Y conversando con los directores afectados, la

situación real es así: "Bambi se vino a Polydor por motivos de su carrera; ella se ofreció al sello. Y en vista de que se trataba de una cantante de bastante cartel y de muy buenas condiciones artísticas, le dije que conforme. Pero, pero que primero que nadie arreglaría su situación con los gerentes de los sello, deberían tratar de que la sangre no llegara al río... en el sentido de que hubiera los menos perjudicados posibles con todo este pequeño conflicto humano".

Conozco a ambos, y sé que todo tendrá una satisfactoria solución.

EL FAMOSO JAZZMAN STAN KENTON hizo varios arreglos para jazz de diferentes obras de Wagner. Entre ellas "La Marcha Fúnebre". La Revista "Time" presenta el disco, y el resumen de la crítica hecha: "Asesinato".

Como ven ustedes, amigos, son dos versiones diferentes. Y más que nada, tal vez, murió desde distinto angulo, incluye más!

Por su parte, Hernán Serrano me dijo que el mismo encontraba inaceptable que el sello se "conquistara" a artistas de otro sello. Y que nunca el habría permitido que esto ocurriera, de no ser como él ya lo ha hecho.

Antonio Contreras me dijo:

"Bambi es muy buena chica, mi concepto de ella no cambia, pero de otra manera no".

AMBÍ ES LA ESTRELLA de la que hablábamos la anterior, con motivo de su trato con Caracol, y de su éxito con Polydor. Y tal lo les había prometido, la situación es ésta: En el ambiente artístico circula un rumor, que Antonio Contreras es muy furioso con el director artístico Hernán Serrano, por haberle "levantado" su sello a Bambi la más "vendedora" de silencio. Y conversando con los directores afectados, la

RRERAS DE AUTOMOVILES... AMORES Y TORIOS... CANCIONES DE BOBBY DARIN LA PELICULA DEL ASTOR Y TODO EN TECNICOLOR!



Prosigue el éxito de la película Universal "AUDACIAS JUVENILES", que se proyecta en el Cine Astor y en cuyo reparto sobresalen James Darren, Pamela Tiffin, Marilyn Maxwell, Dong Mc Clure y la cantante Joanie Sommers.

ESTIVAL HOMENAJE DESPEDIDA DE HILE DE HECTOR GAGLIARDI, HOY EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

Entusiastas felicitaciones me recibiendo desde diversos sectores del público Santiago el promotor artístico Miguel Martínez Allende y su afortunada organización del gran espectáculo de hoy domingo en el Teatro Caupolicán y dedicado en homenaje y despedida de Chile el distinguido artista argentino, HECTOR GAGLIARDI poeta de las cosas simples íntimamente vinculado a las amistades de nuestras familias.

Hector Gagliardi, hoy domingo por primera y única vez se exhibirá a todo espectáculo abierto en el popular "Caupolicán", recitando sus versos, tales como "La Abuela", "El Conscripto", "El Asomamiento", "Celos", "Se ha Justicia", etc.

Tal homenaje se acrecenta en un programa doblemente estable, el "Gool Musical" y "Festival de la Risa", con a pioneros del buen humor ilíano, Carlos Heilo versus Urquiza - Pepe Pato, y Alejandro Lira versus Romilio Romo.

Por otra parte, el "Gool Musical" brindará un espectáculo de tal magnitud y jerarquía suscita hondo interés público y hoy se producirá un "Caupolicánazo" tanto por HECTOR GAGLIARDI (Radio Minería) y sus notables acompañantes.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

Necesariamente, un espe-

cáculo de tal magnitud y jerarquía suscita hondo interés público y hoy se producirá un "Caupolicánazo" tanto por HECTOR GAGLIARDI (Radio Minería) y sus notables acompañantes.



CINES COMUNALES

AVENIDA (Buenos Aires) — Matinal: Las amazones de Roma. Cineplex de Oregon. Rotativo: Irma, la dulce. Las amazones de Roma. Not. y agregados.

CERVANTES (San Antonio) — Rotativo desde las 25 horas: El Padreto. Detectives atómicos. Not. y agregados.

EL BOSE (Gran Avenida, paseo 33 (53066) — Matinal: 18,40 y 21,30 horas. La casa de la Luna de Agosto. Mayores y menores.

MUNICIPAL (San Bernardo) — Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia. El último cuento.

NACIONAL (Puente Alto) — Rotativo desde las 14 horas: Cugado caliente al sol. México de mis recuerdos.

PLAZA (Puente Alto) — Matinal a las 11 horas: Gran Matinal. Not. y agregados. Rotativo desde las 14 horas: El farsante. Cuidados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

diego Portales, Carlos Contreras, nueva revelación cólerica 1965. Típico Maracaibo, grupo musical; Tommy De Angelis y sus Shakes, Quinteto Musical "Caravan" y Servando y sus Tornados.

RAFAEL PERALTA, magnífico cantante de la Nueva Ola, hoy hará sucesos en el "Caupolicán".

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ, Amanante, gu 31 (88959) — 19 horas. Teatro de Ensayo U. C.: "EL TONY CHICO", de Luis A. Hernández.

LA COMEDIA, Merced N° 349 (391523) — 19 horas: "ICTUS". Presenta El nudo clavo. MARI, Huérfanos 786 (397007) — 19 y 21 horas. Cía. Legan. CORDOBA, Teatro GRANDE DE AREQUIA de Poder. L. 1000.

MONEDA, Moneda 920 (31477) — 19 y 22 horas. Cía. América Vargas-Pury. Durante: "LA MAMMA", de André Roussin. PETIT REX, Huérfanos 733 (31144) — 19 horas. Club de Teatro Andes. Gómez Héctor Roque. TALLA, San Diego 242 (89250) — 19,15 horas: Taller de Arte Dramático: "GALERIA DEL HUMOR", de Renán Rojas.

REVISTAS

CARPA MODERNA, Alameda 1451 (60778), 18,40 y 21,30 horas. CARPENTERIA, San Bernardo 440 (60628) — 18,40 y 21,40 horas: Festival de Héctor Gagliardi. COUSINO, San Ignacio N° 1249 (50537) — 19,30 y 22,30 horas. Cía. de Revistas "Humor que".

PICAROSQUE, Recoleta N° 344 (372606) — 18,30 y 21 horas. Cía. de Revistas Strip-Tease.

CINES

(HORARIO FIJO)

CARTEL, Monitas 825 (332414) — Rotativo desde las 14 horas: La pantera roja. Amarga victoria. CARRERA, Av. B. O'Higgins 1.811 (86685) — Cerrado por reparaciones.

CERVANTES, Matías Cousío 134 (381894) — Rotativo desde las 11 horas: Regreso del agente 007. EE. UU. Acción. Suspense. MATERIALES, San Bernardo 1.800 (381749) — Rotativo desde las 13 horas: Mujeres en el mundo. El reposo del guerrero. Mayores de 21 años.

EL JUSTICIERO VENGADOR, Emboscada mortal. CITY, Agustinas 1022 (60657) — Cuatros. EE. UU. Acción. Colores. Mayores y menores. COLEGIO SAN PABLO, 2001 (60657) — Rotativo desde las 13 horas: Viaje en globo. Los sacerdotes. El patriota.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: A hierro y fuego. EE. UU. Aventuras. PALMILLA, Pedro Fontan 2021 (60725) — Rotativo desde las 14 horas: Domingo en Nueva York. El gran escape. Camino de Oregon.

PALACE OVALLE, Iquique 6699 — Rotativo desde las 14 horas: El puente sobre el río Kwai. Entrega inmediata. Rata de América. Peligro inminente.

PALMILLA, Pedro Fontan 2021 (60725) — Rotativo desde las 14 horas: Domingo en Nueva York. El gran escape. Camino de Oregon.

PORTRUGAL, Díez de Julio 239 (34616) — Rotativo desde las 14 horas: El esguince de la rodilla. Moraleja. Crónicas de la violencia. PRAT, San Diego 2117 (605734) — Rotativo desde las 13 horas: El grito del tigre. Los asesinos. El patriota.

RECOLETA, Recoleta 507 (373133) — Rotativo desde las 14 horas: Recopilación.

REAL, Compañía 1040 (65565) — Rotativo desde las 11 horas: A hierro y fuego. Not. y agregados. EE. UU. Aventuras.

REPÚBLICA, Repubblica N.º 239 (93613) — Rotativo desde las 13 horas: El expresivo internacional 349.

RIO, Chacabuco 743 (33556) — Rotativo desde las 11 horas: Rio Conchos. Brujerías.

RITZ, San Antonio 50 (336013) — Rotativo desde las 11 horas: La rumba. Laura desnuda. La misteriosa.

RIVIERA, Matías 134 (31112) — 14 horas: Matías en la corte del Zar. Los lanceros negros.

IMPERIAL, San Diego 1344 (61112) — 14 horas: Por fin Diana. La marquesa. El poder y la gloria. RIVERA, Matías 134 (31112) — 14 horas: Matías en la corte del Zar. Los lanceros negros.

EL PADRE, Matías 134 (31112) — 14 horas: La Reina del Fénix. La fuerza de los Vikings. LA FLECHA, Matías 1330 horas. La Reina que mata. Noticias. Y Agregados.

LIRIET, Vizaceta N° 1564 (38156) — Cerrado por reparaciones.

HUELNA, Huérfanos 979 (31803) — Rotativo desde las 14 horas: Espío en Lisboa. EE. UU. Acción. COLECCIONES, Cineplex 440 (34256) — Rotativo desde las 11 horas: La Reina desnuda. La misteriosa.

IDEAL CINEMA, Mapocho 410 (31384) — Rotativo desde las 14 horas: Matías en la corte del Zar. Los lanceros negros.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

DANTE, J. Washington N° 28 (49435) — Matinal a las 14 horas: Lancha torpedera. PI. 109. Aventuras de corra. camión. Festival de agregados cómicos.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

GRAN PALACE, Irarrázaval 1564 (49006) — Matinal a 11 horas: Matinal. Días de suspensión. EE. UU. Acción. Suspense. Mayores y Menores.

DIRIGENTE

UNA destacada dirigente del guidismo internacional, y chilena por añadidura, permaneció un mes entre nosotras, inyectando nueva vida en el movimiento voluntario de juventudes fundado por Sir Baden Powell.

Gladys Gomien es, ahora, flamante Mrs. Thomas Harvey Simpson. Se casó en Ecuador con un norteamericano, e hizo de Guayaquil la ciudad de residencia. Pero eso no ha sido obstáculo para que la dirigente del guidismo chileno continúe trabajando por los ideales del movimiento.

Nuestras ambiciones son que el guidismo suba de standard, y beneficie a más y más juventudes, declaró Gladys, en una cordial entrevista que sostuvo con "Mujeres", al final de una mesa redonda de dirigentes.

Es indiscutible que Chile es país líder en América Latina y las profundas transformaciones que está sufriendo la vida social del país influirán, seguramente, en las actividades juveniles. Gladys señaló que es en este momento cuando "el guidismo debe interpretar a nuestra niña, sacando lo mejor de ella misma y entregando lo que la niña aspira en conocimientos, en actividades deportivas, juegos, excursiones y en ese difícil aprendizaje de la confianza en sí misma".

El guidismo significa fraternidad e igualdad. Durante el último tiempo, el movimiento guidista femenino chileno estuvo, en cierto modo, adormecido, pero la visita de Gladys Gomien ha servido para dar nuevo ritmo y mayor vigor a las actividades.

Principio fundamental es el compañerismo: "Una guía es hermana de otra guía y amiga de todo el mundo". De ahí la importancia de que las niñas chilenas, de todas las escuelas, tanto primarias fiscales como particulares, sean guías y conozcan a fondo las enseñanzas del movimiento. Antes de partir, Gladys Gomien dejó un cordial mensaje a las dirigentes del guidismo nacional, alentándolas a seguir en la tarea.



ESCRITORA

AYAKO ISHIGAKI: escritora japonesa de fama. A los 62, tiene el rostro y el espíritu de una mujer joven, en plenitud. Estuvo en Santiago este mes, durante tres días, recogiendo material periodístico para una serie de artículos sobre la juventud, que publicará un semanario japonés.

La literata nipona —fina, delgada, de bello rostro y elegante vestir— nació en Tokio, en 1903 y, a la edad de 23 años, viajó a Estados Unidos, donde se graduó en periodismo y arte en las Universidades de Washington y Columbia.

Es autora de diez obras —dos de ellas traducidas al inglés— y de innumerables artículos de amplia difusión en Japón. Además, se presenta en programas de radio y televisión en forma periódica.

Ayako es viuda de un artista. Vivió durante 25 años en Estados Unidos, antes de regresar al Japón en 1951. Su retorno dio motivo al libro "Japón, después de 25 años de ausencia".

Durante su estada en Santiago, Ayako concurrió al almuerzo mensual del Club Zonta, institución donde están representadas todas las actividades femeninas chilenas... Asimismo, sostuvo una larga entrevista con un grupo de alumnas del curso de inglés del Instituto Pedagógico, con quienes analizó los problemas de la juventud chilena. Las damas de la colonia japonesa le ofrecieron una comida en la residencia de la Embajada, el día de su arribo.



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

Escriben: María Elena Hermosilla, Carmen Gloria Donoso, René Gómez, Anita Hurtado, Violeta Guiraldes.

Grafología: Pitía

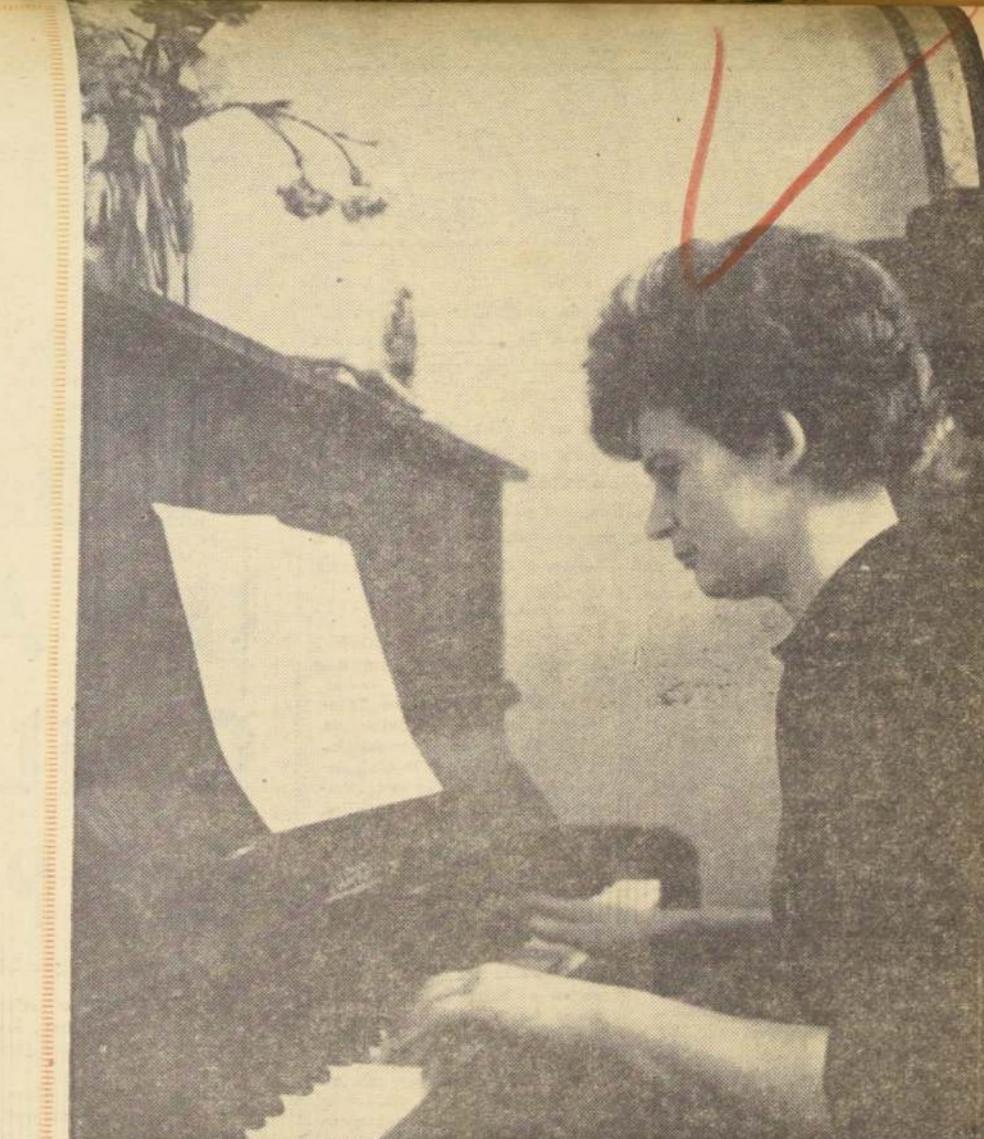
Fotografías: Jorge Arroyo

Dirigen: Licha Ballerino y Yolanda Ross



En Este Número

- REPORTAJE A LAS ESTATUAS
- LA HISTORIA HUMANA DE LA PRIMERA COSMONAUTA
- NUEVAS PROFESIONES FEMENINAS
- CAMPAÑA PRO PATIO UNO OBTIENE EXTRAORDINARIO EXITO
- LAS NOTICIAS HECHAS POR MUJERES
- GRAFOLOGIA
- LA MODA ES MODA



Valentina Tereshkova, la "gaviota" cósmica, es tan femenina como cualquier mujer de este planeta. Pero ella tiene el mérito de haber sido la primera que vivió la extraordinaria aventura espacial. Tras el vuelo, "Chaika" se convirtió en esposa y madre de una niña, hermosa y sana como su madre. (Información en págs. 4 y 5.)



REVISTA DONDE LA MUJER HACE NOTICIA

LA NACION

LA NACION — DOMINGO 30 DE MAYO DE 1965

EDICION DE
16 PAGINAS

Recuerdos de Lenka

"RAS esencia de mujer en medio de un millar de hombres". Así reza el epitafio escrito en bronce en la tumba de piedra de Lenka Franulic, la mujer periodista por excelencia, desaparecida en la plenitud de su vida y su carrera.

Recordamos su memoria esfumada en el recuerdo de su temprana partida. Fue un día gris, un día triste ese 25 de mayo de 1961, cuando la rubia cabeza de Lenka, maestra de periodistas y esencia de mujer, se dobló para siempre... Fue una partida que hirió muy hondo al periodismo nacional... a sus amigos, a sus alumnos, a sus seres queridos, a su madre, doña Zorka, a Dobrila, su hermana artista a todos los que la amamos y la admiramos.

LORES FRESCAS y recuerdos llenos de emoción cayeron ese 25 de mayo sobre el césped verde y la piedra fría de su tumba.... Allí está su rostro pétreo, su espíritu indivisible, imborrable, eterno, y perdurable. Allí, está su presencia amiga, mirándonos con sus grandes ojos grises, sus cabellos rubios, eternamente enmarañados... Erguida, muy erguida, envuelta en un tapado de abrigadora lana blanca, la vemos junto a la tumba que guarda su forma corporal.

Conocimos a Lenka reportera, eterna reportera, eterna buscadora de noticias. Estaba orgullosa de su oficio. La conocimos hace muchos años, cuando ebría con capacidad inimitable, las crónicas de la revista "Ereilla". La seguimos a lo largo de su eterno batallar periodístico. Siempre en la primera línea de fuego, siempre junto a la noticia tempranera. La admiramos en sus crónicas universales, llenas de saber y también de poesía. En sus entrevistas a los personajes más famosos, hechas con esa calidez humana tan especial y única. La seguimos en su deambular de gitana por el mundo.

LENKA, nuestra Lenka, la amiga de todos. Admirada, querida, nunca envidiada porque el triunfo y el éxito se los merecía como el que más. Fue nuestra maestra en las lides del oficio... Fue la maestra de muchos periodistas que hoy trabajan en la prensa nacional. Sembró su semilla de amor a la noticia allá en las aulas llenas de luz y transparencia de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile. Fuimos su ayudante en esa Cátedra que ella hacia con maestría y que llamábamos Redacción Periodística... Todavía tenemos en nuestras manos sus correcciones hechas con aquella letra menuda y clara, enseñando el difícil oficio de escribir. Maestra que derramaba sabiduría, experiencia, habilidad, espíritu y ternuras infinitas en sus alumnos. Maestra por excelencia. Maestra y gran periodista. La reportera había llegado a la dirección de Ereilla, pasó a paso, lentamente como su propio andar. Sin apuros. En su mochila de reportera, bien sabía ella que había un botón de director.

FUE en ese instante de gloria, de maestra y directora que nuestra Lenka nuestra "ginka" emprende

L. B. C.



UN ATELIER CHILENO EN PARIS

por LILLIAN CALM

SON MUCHOS los artistas que viven en la "Rive Gauche", la orilla izquierda del Sena. Hay pintores, escultores, escritores; hay quienes venden lo que otros producen... Sin embargo, todos se sienten artistas.

Layere es una plaza de París que queda en la "Rive Gauche" Lleva el nombre de un escultor y es el centro del Quartier 15. Es en sí, toda una pequeña ciudad, hay tiendecitas, pequeños talleres. Pero uno de ellos es más que un taller, es el taller y el hogar de Marta Colvin, la más renombrada escultora chilena. En esta pequeña casa de madera, Marta Colvin trabaja los mármoles y las más variadas piedras. Ahora talla y embala esculturas para la Bienal que se realizará este año en Brasil.

Cada cierto tiempo, Marta Colvin viene a Chile; aún no ha abandonado totalmente sus calses como profesora de la Escuela de Bellas Artes del Parque Forestal. Pero dice que tampoco puede dejar París.

—Es vital para toda inspiración artística poder crear en "el centro del mundo".

MARTA COLVIN no se parece a los otros escultores de la orilla izquierda del Sena. Es diferente. No es una artista bohemia. Conversando con ella, al cabo de un rato, es fácil comprenderla. Se trata de una persona sencilla y simpática, de una mujer extraordinaria. Le gusta que conozcan su taller, su "petite cave", como lo llama. Si se trata de chilenos, Marta Colvin va a buscar ella misma a sus invitados. Los lleva en Taxi a la plaza Layere, a su casita de madera.

Soy supersticioso, —confiesa— cuando recién entré a este taller y no era más que una casa deshabitada, lo primero que encontré fue esta herradura.

Entre cacharros indígenas, tolomíos y moais, hay una vieja herradura. A izquierda, a derecha, en todas partes y en todas partes y, en todos los rincones hay esculturas de la artista. En una mesa tiene un libro donde escriben sus visitas. Todos los que han pisado la "petite cave" han firmado ese cuaderno: grandes artistas, importantes escritores, pero también hay firmas de personas que sólo han entrado a ese taller para llevar a Marta Colvin noticias de Chile.

Y este 25 de mayo, en el campestre, cuando fuimos a decirle que no la habíamos olvidado, comprendimos como el poeta que Lenka fue en verdad "esencia de mujer en medio de un millar de hombres".

Se habla de arte, de arís, de Chile, proyectos... Se hace tarde, de noche, pero Marta Colvin no acostumbra despedir a sus visitas en su "petite cave" y las encierra hasta el Metro.

LAS MEDIAS QUE

NO SE VAN

NO ME DIGAS! Otra vez se les fue un punto a mis medias. Esta es una exclamación que escuchamos a diario en la boca de miles de mujeres. ¿Hasta cuándo será necesario que invirtamos la mitad de nuestro sueldo en mantener bellas y abrigadas nuestras piernas bajo un par de medias sin correr?

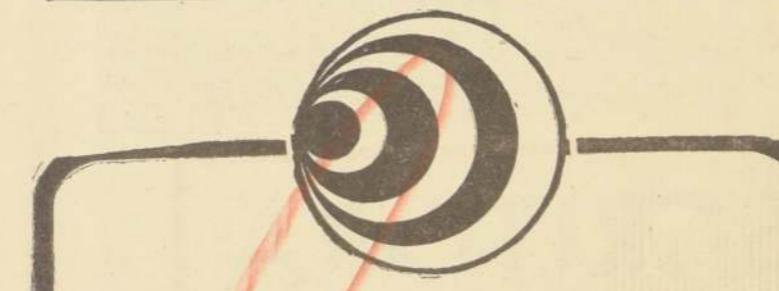
Numerosas modas han pretendido reemplazar las medias nylon en los últimos años. Sin embargo, ninguna de ellas ha prevalecido. Las piernas al natural parecen más elegantes y hermosas que las de vivos colores a los ojos de hombres y mujeres de nuestra época.

■ Cabe preguntarse si con los avances de la ciencia, que pronto hará llegar al ser humano a otros planetas no será posible crear un tipo de tejido transparente que sea tan ventajoso como el nylon pero que verdaderamente no se rompa en menos de lo que canta un gallo.

Para información de nuestras lectoras, este tipo ideal de medias fue el primero que se dio a conocer. En 1935 el inventor de este verdadero sueño para la mujer murió asesinado en un hotel de Nueva York.



LOS "PUNTOS" de las medias han sido siempre la pesadilla de todas las mujeres. Pero ahora, no son sólo los puntos... sino los cuadros, las hojas, las flores, las arañas y hasta las serpientes (a más de alguna se le ocurrirá), con que las extravagantes de todo el mundo están adornando sus extremidades inferiores. Aquí, en el grabado, unas piernas parisinas lucen un "modelito de otoño" para la noche. Gisten o no gusten, se usarán... ¿qué opina usted, señora? ¿Y usted... señor varón?



SIGUE LA FANTASTICA VENTA REBAJADA EN LOS SEIS LOCALES DE HILANDERIAS CHUAQUI

GRANDES CANTIDADES DE PUBLICO APROVECHA LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS DE ESTA VENTA DE INVIERNO.

Frazadas, chales para guaguas, chalones, calcetines y miles de artículos más, todos a precios especialmente rebajados.

en los grandes depósitos de venta directa al público de

HILANDERIA CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77

SAN ANTONIO 726

SAN ALFONSO 57

SAN ALFONSO 73

DIAGONAL CERVANTES 785

E IRARRAZAVAL 2490 ESQUINA P. VALDIVIA

CENTROS DE MADRES E INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA
PRECIOS ESPECIALES.

GRA
FO
LO
GIA

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

Q

PITIA

LA VIDA TERRENAL DE LA "GAVIOTA" COSMICA

por GALINA KUDRIAVTSEVA, Corresponsal de APN



Lenochka es sonrosada, y de gruesas cejas negras. La pequeña en brazos de su madre, mira al fotógrafo fijamente.

LA Ciudad Estelar, poblado situado entre frondosos y verdes pinos, es muy joven y poco corriente. En ella viven y trabajan los cosmonautas.

He aquí una casa de cuatro pisos. La conozco, subo corriendo al tercero y abro la puerta. Andrián Nikólaiev, cosmonauta número 3.

—Pase. Valentina está en la cocina —dice y, tapando con la mano la boca, agrega: —Estoy acostando a Lenochka. —Apenas ticas esas palabras, desaparece en el cuarto de los niños.

Valentina —la primera mujer que realizó un vuelo al Cosmos— lleva un vestido de casa y encima un coqueto delantal de percal. Está habiendo algo en la cocina. De pronto saca un pequeño mantel, disponiéndose a servir la mesa en el comedor.

—Vamos a tomar el té aquí, le ruego. —En la pequeña habitación al lado de la cocina, uno se siente muy cómodo. Le ayudo a Valentina a recoger rápidamente la mesa. Saca un pequeño libro con un cuaderno metido dentro: manual de inglés.

—Estás de exámenes? —Sí, me estoy preparando. Ella, igual que Andrián, estudian en la Academia de Ingenieros de Aviación Militar Zhukovski.

Mientras Valentina se halla en la cocina, pienso en cómo ella ha transformado ese apartamento, considerado durante mucho tiempo vivienda de soltero. —/Estás de exámenes?

—Sí, me estoy preparando. Ella, igual que Andrián, estudian en la Academia de Ingenieros de Aviación Militar Zhukovski.

Mientras Valentina se halla en la cocina, pienso en cómo ella ha transformado ese apartamento, considerado durante mucho tiempo vivienda de soltero.

MUCHO ANTES del vuelo de Valentina, comencé a notar en el apartamento de Nikoláiev, rasgos apenas perceptibles de ambiente

familiar: se sentía allí la solicitud de una mano femenina: en su mesa escritorio, un bonito ramillete de flores.

Al poco tiempo del vuelo de las naves Vostok-5 y Vostok-6, en el gabinete de trabajo de Andrián, tras el cristal del armario de libros, apareció una foto de Valentina con la inscripción: "Al Condor", con mis mejores votos. V. Tereshkova. Cosmos, 17 de junio". Estaba ya claro quién iba a ser la compañera del cosmonauta número 3. Los familiares sabían que la boda no estaba ya lejos.

Estaban contentos todos. Era difícil imaginarse una pareja mejor. Estaba singularmente contenta la madre de Andrián. Después del vuelo, cuando éste dijo en una conferencia de prensa que no había en el mundo muchachas mejores que las rusas, ella comprendió: quiere decir que también él ama a una muchacha. Cuando, poco antes del vuelo, Andrián vino a casa con Valentina, la madre se dio cuenta: su futura novia.

—Y cuando la radio transmitió la noticia de que se hallaba en el Cosmos "Chaka" —Valentina Tereshkova—, se puso muy nerviosa: —Pensaba en ella como en una hija mía —recordaba ella; es que se trataba de una tarea difícil incluso para los hombres, mientras que ella era tan frágil, tan femenina... De emoción, lancé, incluso, una lágrima.

Y fue así como la vivienda de soltero de Nikoláiev obtuvo su amanecer. Parece que todas las cosas se alegran de su aparición. Cuelgan de gran manera distintas las cortinas en las

ventanas, las flores están colocadas con mucho cariño... —El té está en la mesa —exclama Valentina. Llama a Andrián.

Andando en puntillas, entró en el cuarto de los niños. Andrián está sentado al lado de la cama de la hija, leyendo un libro. También él se prepara para los exámenes.

—¿Quién sirve de ideal a Valentina y Andrián para educar a su hija?

—Las madres —contestan ellos. La de Valia y la de Andrián, mujeres bondadosas y honradas trabajadoras. Quieren que su hija sea igual. Que no tema al trabajo.

—Ustedes quieren que Lenochka llegue a ser cosmonauta?

Los Nikoláiev contestan sonriendo:

—En cuanto crezca, elegirá la profesión ella misma. No está excluido que, para el momento en que termine la escuela, volar en naves cósmicas sea tan corriente como volar ahora en los aparatos TU-104. Y tampoco la profesión de cosmonauta será algo extraordinario.

Cuando tienen tiempo libre, Valentina y Andrián van al teatro. A Valentina le gusta mucho la ópera, especialmente la Traviata. La verdadera pasión es la música de Chaikovski y, sobre todo, el Primer Concierto para Piano y Orquesta. Lee mucho, especialmente literatura clásica rusa. Se entusiasma con el deporte; en verano, el ciclismo; en invierno, los esquies. Es que la mujer, y con más razón cosmonauta, debe estar siempre en buena forma.

—Hay que confesar —dice Valentina— que tengo poquísimo tiempo libre. Además de los estudios y entrenamientos, hago casi diariamente en alguna fábrica, Instituto o entidad. Además, recibo un torrente interminable de cartas. La gente pide consejos, formula distintas peticiones, invita a asistir a solemnidades familiares.

VALENTINA no dejó sin contestar ni una sola carta.

Es interesante que entre las primeras felicitaciones con motivo del feliz vuelo cósmico, figurara la carta de... Valentina Tereshkova, tejedora, que también vive cerca de Moscú. La cosmonauta se carteó hasta hoy día con su tocaya.

—No ha influido la vida familiar en tu sueño con los nuevos vuelos cósmicos? —fue mi última pregunta.

—No, en absoluto —contestó sonriendo Valentina—. Yo con mi marido somos cosmonautas los dos, y nos comprendemos perfectamente. Mi mayor sueño sigue siendo igual que antes: trazar al hombre la ruta a otros planetas.

AMAYA CLUNES:

CREADORA DE MUNDOS DE CARTON

por MARIA ELENA HERMOSILLA

UN TRINEO de madera terciada. Cervatillos bo montoncito de púños de encaje y gorgueras bo montoncito de púños de encaje y gorgueras almidonadas. Unos cilindros de plástico del alto de una persona, cuya posible aplicación no se nos pasa por la mente. Puertas de brillantes colores apoyadas por doquier. Y sentada en el suelo, recortando cuidadosamente las frondas de un descomunal pino pascuero de género, está la artista convencida que es lo mejor que pudo sucederle. Además, está convencida que, en su fuero interno, todo artista acaricia el deseo de "hacer" Shakespeare.

Mister Dickson, el coreógrafo que trajo el Ballet Nacional para "Cascanueces", interrumpe para preguntar algo sobre el decorado. Luego se acerca un bailarín para consultar acerca de su traje.

"Para "Cascanueces" realicé una escenografía tradicional, con fantasía y cierta estilización, pero realista. Creo que es conveniente que un escenógrafo sea capaz de crear un estilo personal, pero el ambiente debe ir adecuado al estilo de la obra. "Cascanueces" es un clásico, por lo tanto, su decorado es tradicional" —declara.

—Los decorados los hace el escenógrafo mismo, o éste sólo se limita a diseñar? —consultamos, aunque a primera vista se nota que Amaya Clunes hace de todo.

SHAKESPEARE A LOS 25 AÑOS

MIENTRAS tijeretean un pedazo de "pino", Amaya Clunes cuenta: tiene 25 años; es egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. En menos de dos años ha obtenido dos honores: hacer una escenografía para una obra de Shakespeare ("Romeo y Julieta"), y para nuestro primer Coliseo, el Teatro Municipal ("Cascanueces").



A LOS 25 AÑOS, Amaya Clunes, la joven y triunfadora escenógrafa chilena, es orgullosa egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. En menos de dos años ha obtenido dos honores: hacer una escenografía para una obra de Shakespeare ("Romeo y Julieta"), y para nuestro primer Coliseo, el Teatro Municipal ("Cascanueces").

Antes de partir, le deseamos éxito, lo que por lo demás, se confirmó con el estreno de "Cascanueces". La simpática pionera de las escenógrafas chilenas vuelve a recortar su pino; tiene que terminar pronto. Un par de horas de sueño le permitirán estar en "forma" el día del ensayo general.



ELBA BRUNA, la joven y dinámica Directora de los Cursos Móviles, da la bienvenida a los campesinos de Salto Chico el día de la inauguración.

NOTICIARIO DE LA MUJER CAMPESINA

EN la localidad de Salto Chico, situada hacia el interior de Llanquihue, los campesinos están revolucionados. Hasta ellos llegó, hace un mes, un equipo móvil del Instituto de Educación Rural, que a diario dicta "clases a domicilio". El sistema es una novedad en nuestro país y tiene por objeto extender la educación y promoción a los habitantes de las zonas rurales apartadas. Los cursos duran 3 y medio meses y consisten en clases prácticas de cultivo, cría y poda, que se hacen en los propios huertos de los alumnos, y en clases teóricas sobre instrucción cívica, higiene, educación familiar, desarrollo de la comunidad y otras materias.

4 MUJERES integran el equipo de la Central Móvil. Ellas son, además de Nilda, Elba Bruna, Asistente Social y Profesora Jefe del grupo; Eneida Bascuñán, ex Alumna de la Central de Capacitación Campesina del IER (Instituto de Educación Rural) en Santa Ana, y Magaly Gallardo, también ex Alumna del IER. Ambas dictan clases prácticas.

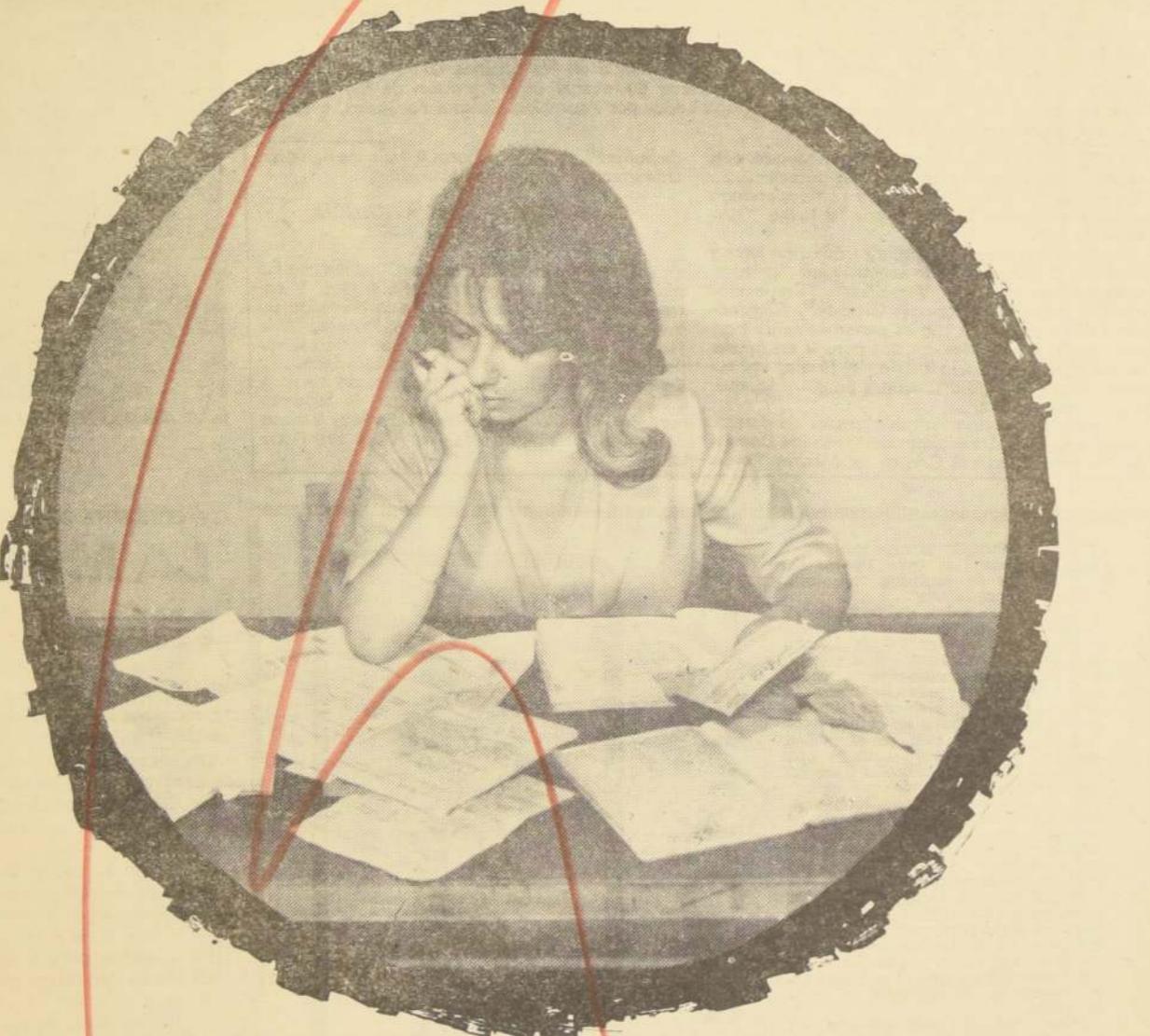
El resto del equipo está integrado por un práctico agrícola, un profesor primario y un operador del JEEP Audiovisual que da películas educativas. Todo este equipo trabaja de la mañana a la noche. Allá no hay días de fiesta ni horas libres. La casa donde viven —reparada por los mismos pobladores— sirve de escuela y de taller de carpintería donde, junto al calor de una salamandra, las 60 familias campesinas de Salto Chico empiezan a interesarse, por primera vez, en hacer proyectos en conjunto por el adelanto de la comunidad.

Una experiencia igual se está realizando en la zona de Vallenar, con excelentes resultados. Una vez terminados los cursos, los equipos móviles se trasladarán a otras regiones para proseguir "inyectando" iniciativa, entusiasmo y conciencia de su responsabilidad a los campesinos, lo cual, junto a los conocimientos prácticos y teóricos necesarios, les permitirá mejorar sus sistemas de vida.

Nilda Tapia, que fue becada a Méjico por la UNESCO para estudiar los problemas de desarrollo de la comunidad, es de opinión que "para que pueda haber un efectivo desarrollo, es necesario preparar previamente a la gente, despertar en ellos un sentido de responsabilidad, estimular sus cualidades de líderes y su iniciativa personal".

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 509 510 511 512 513 514 515 516 517 517 518 519 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 709 710 711 712 713 714 715 716 717 717 718 719 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 729 730 731 732 733 734 73

¿COMO PUEDE USTED
AUMENTAR SU PRESUPUESTO?



Usted... que como dueña de casa es la más interesada en hacer rendir al máximo el presupuesto familiar, no olvide nunca SU BOLETA DE COMPROVENTA, así... ayuda al país y se ayuda a Ud. misma.

Ellas pueden significarle miles de escudos en premios mensualmente.

¡Revise las nóminas de cada SORTEO!

Todas las Boletas emitidas en este mes de MAYO
participan en el sorteo de JUNIO.

Premio Mayor Eº 20.000.- y miles de escudos
más en premios.

**SORTEO NACIONAL DE
BOLETAS DE COMPROVENTAS**

GARCIA Y CIA LTDA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



Adrian Nikolaiev, el astronauta N.º 3, es un excelente compañero para Valentina. Aquí lo vemos ayudando a su esposa, que viste un hermoso traje de fiesta tradicional.

ELEGIA A JOHN KENNEDY

JOHN Kennedy,
¡tu nombre fue un simbolo
en la América entera!
Tu amplia sonrisa, tu clara mirada,
tu rubia cabellera,
tu mano franca, leal y sincera
¡eran tan amadas en la América entera!

Tu pecho vigoroso de hermano mayor
y tu corazón generoso,
estaban siempre abiertos a la pena y el dolor

JOHN Kennedy,
tú que a todos siempre diste,
sin distinción de color,
defensa y amparo
con tu brazo poderoso
de gran gladiador.

Un día de noviembre, tu rubia cabellera
que al viento ondeaba
(por mano asesina quedó ensangrentada)
(Tu rubia cabellera tan amada)

Tu amplia sonrisa, tu clara mirada...
(al estampido de balas quedaron apagadas...)
(Tu sonrisa y tu mirada tan amadas...)

Fueron tus hermanos, tus hermanos de Dallas,
la ciudad marcada,
los que tus grandes manos dejaron mutiladas...
(tus grandes manos tan amadas)

JOHN Kennedy,
blanco apóstol de la paz.
Incanable pregonero de la unión y de la alianza.
Visionario del progreso
nos trazaste el camino
pero quisiste el destino que sucumbiera en él...

Fácil no será poder olvidar...
Más, no ha sido todo en vano, John, no...
porque aquí ha quedado
de fecundas semillas el suelo sembrado;
porque aquí ha quedado en esta América
que tanto te amaba,
la rosa quebrada, de tu corazón...!

ADRIANA S. DE VIEIRA

No se Olvide de los "Santos"

SE ACERCA junio y julio, y el correspondiente problema de regalos para el "santo". Sin embargo, existe una tradición, que no está escrita, criticar los regalos. "Yo esperaba algo personal, o, yo quería un adorno para mi pieza. ¡Hubiese sido mejor que no me regalaran nada...!" Así, muchas otras cosas que hemos escuchado y dicho alguna vez.

Por eso, nos permitimos hacerles algunas sugerencias. Existen "santas" muy chicas, cuyo regalo no reviste especiales problemas. Generalmente se habla con la mama, se le pregunta por las necesidades de la niña y... ubicamos algo de acuerdo a nuestro presupuesto. Si a la madre de la criatura no la hemos ubicado, un talco, colonia, vestido, chaleco, soquetes, serán siempre útiles.

Una segunda categoría la constituyen las "santas" de cinco a diez años. Les gustan los caramelos, chocolates o cualesquier golosinas. Sin embargo, conviene recordar que por el mismo dinero podemos encontrar pequeñas cosas que constituyen una ayuda a la mama. Juegos que puedan mantenerlas tranquilas a ciertas horas del día. Alguna prenda de vestir que no es indispensable, pero que muchas veces nadie se la comprará.

ENTRE los diez y los quince años nos enfrentamos a la edad más difícil. A la niña le gusta que la consideren como persona grande. Si se le regala una muñeca dirá: "Yo no soy una guagua!" Se le puede regalar un disco, una carterita, una billetera, algo netamente personal.

Entre los quince y los veinte comienzan a criticar mucho cuidado. El regalo ideal lo constituye aquello que le va a evitar un gasto: un lápiz de cejas, un rouge, unas medias, un adorno para su dormitorio, una muñeca o un animalito peludo, un par de guantes.

Pasando de los veinte y hasta los cien años, el regalo está condicionado al gusto y a las necesidades de la persona. Hay regalos que podríamos llamar generales: Unos buenos chocolates, unos pañuelos, casañas confitadas, algo relativo a su trabajo o afición.

A pesar de las críticas que sufren los regalos, no importa lo que sea, si se representa un gesto de cariño. Será bien recibido.

placer

de
cocinar
en

una
SIAM

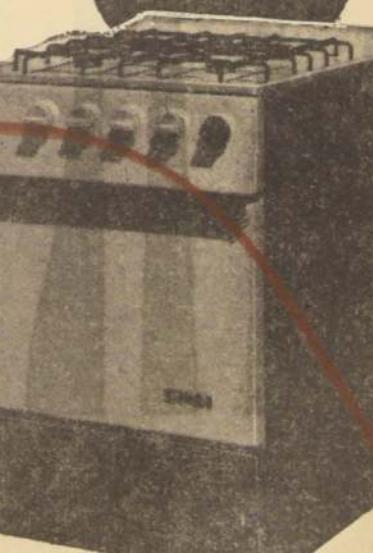
popular

SIAM en su cocina
y su cocina una
SIAM POPULAR

Eº 22
MENSUALES
SIN PIE

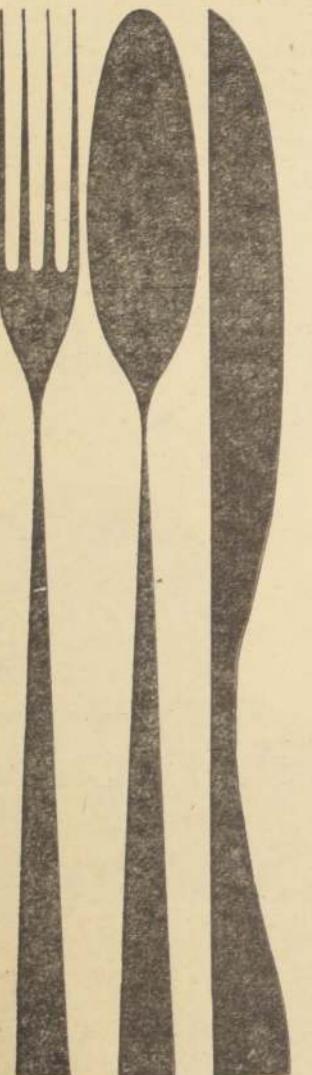
Cocina SIAM
popular multigas de
4 platos y horno

siam-morrison
DISTRIBUIDORA
AHUMADA 65



abc

el ABC de la cocina con
recetas preparadas y probadas por el



TORTA DE MANZANAS MERMELLADA
(10 personas)

BIZCOCHUELO:

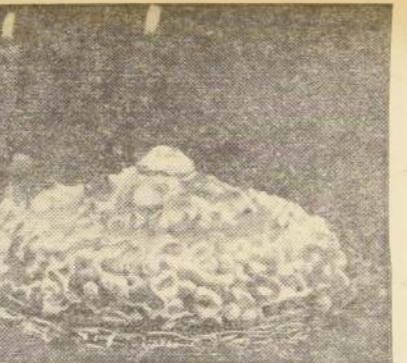
4 huevos
1/4 taza harina cernida
1/2 cucharadita IMPERIAL para Hornear
2 cucharadas rasas churro
6 cucharadas rasas azúcar flor

RELLENO Y DECORADO:

4 manzanas peladas, sin pepas y trozadas
1 1/2 vaso vino blanco
1 paño canela
4 cucharadas colmadas Crema NESTLE
3 claras
3 cucharadas azúcar granulada

BIZCOCHUELO: Bata las claras a punto de nieve, añada poco a poco y sin dejar de batir, 5 cucharadas de azúcar flor. Agregue una a una las yemas y, por último, el resto de los ingredientes secos cernidos juntos. Vacíe al molde de torta previamente enhantecillado y cuberto con un velo de harina. Lleve a horno moderado por 1 1/2 hora, más o menos; desmolde y déje enfriar.

RELLENO Y DECORADO: Cueza las manzanas en el vino mezclando con un poquito de agua, añada azúcar y canela al gusto; luego escurra, deje enfriar y mezcle con la Crema NESTLE. Coloque las manzanas sobre el bizcochuelo y cubra decorando con el túrron preparado con las claras batidas a punto de nieve, a las que se les agregue un almidar de pavo preparado con el azúcar granulada y el vino blanco. Lleve la torta a horno muy caliente durante 3 a 5 minutos a gratinar. Sirva helada.



CARLOTA DE CASTAÑAS

(12 personas)

1/2 Kg. castañas cocidas, peladas y pasadas por cedazo
6 cucharadas azúcar granulada
2 cucharadas Cointreau
1/2 Kg. galletas para torta (vainillas)
1 tarro Leche Condensada NESTLE
1 cucharada maicena
Vainilla
3 cucharadas gelatina en polvo
Crema batida o túrron para decorar

Prepare un almidar liviano con el azúcar granulada y 2/3 taza de agua, retire del fuego y añada el Cointreau, remoje galletas con este almidar y cubra con ellas el fondo y paredes de un molde de torta previamente forrado con paño mantecillado y enhantecillado. Disuelva la Leche Condensada NESTLE con 2 tazas de agua, añada la maicena, previamente disuelta en un poco de agua, agregue la vainilla y lleve a fuego suave revolviendo hasta que espese. Luego añada la ge-



latina previamente remojada en agua fría y disuelta a bañomaria. Mezcle todo con el puré de castañas. Vacíe 1/3 de esta crema al molde ya preparado, cubra con una capa de galletas (sin remojar), vacíe otro tercio de crema, vuelva a colocar otra capa de galletas remojadas y tape con el resto de crema. Lleve al refrigerador o sitio fresco. Décoré con túrron o crema batida. Sirva fría.

ARROZ A LA MARINERA

(8 personas)

1 pollo tierno, despresado
3 cucharadas aceite
1/4 Kg. carne de chancho, trozada
1/4 Kg. pulpitos (moscardini) u otro marisco
1 cebolla picada de pluma
1 pimiento cortado en tiras
2 tomates pelados, sin pepas, o medio tarro al natural
3 ó 4 hojas albahaca picas fino, fresca o seca
1/2 cucharadita Jugo SAF
1 cucharada perejil picado fino
1 tableta de Caldo de Carne MAGGI
Sal, pimienta
2 tazas arroz

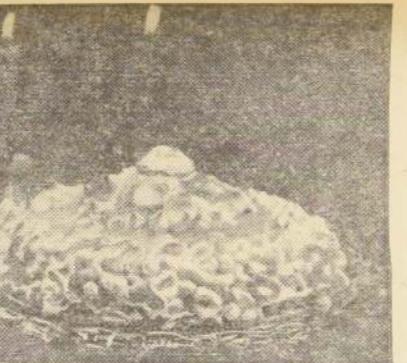
Fria las presas de pollo en el aceite, junto con la carne; una vez doradas, retire y fria la cebolla, pimientos y los pulpitos previamente limpíos y sin boca. Luego añada las carnes, la albahaca, el jugo SAF, el tomate picado, el perejil y la tableta de Caldo MAGGI; diluya con 1 taza de agua y sazón si fuese necesario. Deje a fuego suave hasta que todo esté tierno. Cueza el arroz en abundante agua hirviendo con sal, luego llávelo, escúrra bien y agregue la mezcla anterior. Deje a fuego suave 10 minutos y sirva inmediatamente.

ACELGAS O ESPINACAS A LA SUREÑA

(6 a 8 personas)

1 Kg. acelgas o espinacas cocidas
2 cucharadas colmadas cebolla picada fina
50 grs. mantequilla o manteca
1 1/2 Kg. queso mantecoso
2 huevos
7 cucharadas colmadas Crema NESTLE
Sal
Ajo rojo picante

Fria la cebolla en la manteca o mantequilla, añada las espinacas escurridas y picadas, sazone y deje a fuego suave revolviendo para que se impregnen bien. Vacíe a la albahaca enhantecillada, cubra con láminas finas de queso y bañe con los huevos batidos junto con la Crema NESTLE, sal y ajo al rodar. Lleve a horno caliente a cuajar y gratinar.



¡QUE HORROR! el momento llegó. Perteneció a Otra Época. He dejado de sentirme absolutamente contemporánea.

**Se Anuncia Primera Entrega
a Enfermas del Patio Uno**

SU PRIMERA entrega en ropa y otros artículos de necesidad inmediata, realizará el Comité Pro Ayuda "Patio Uno", que preside la señora Violeta de Martel, a las enfermas del Hospital Psiquiátrico.

Ha sido realmente extraordinario el entusiasmo de la directiva y de las socias de la obra, por trabajar en favor de las enfermas del Hospital Psiquiátrico.... Y también extraordinario el espíritu solidario de cooperación de particulares y de instituciones privadas y comerciales.

Todos los jueves, la directiva se ha venido reunido en las oficinas de "MUJERES", para hacer realidad sus proyectos.... Entre ellos, merece destacarse la elaboración de los Estatutos Reglamentos de la obra, que deberán ser aprobados por Asamblea General de Socios, a la cual se convocará durante el mes de junio.

Se han recibido numerosos paquetes con ropa, donaciones en dinero y en especies.... Un grupo de socias ha estado confeccionando ropa con material donado por la firma "YARUR, S. A."

de Suárez", de Quinta Normal, quienes han ofrecido efectiva ayuda y colaboración.

**SE NECESITA CON URGENCIA
UN LAVAPLATOS**

El trabajo se realiza en combinación con las necesidades más urgentes del Patio Uno. Y entre ellas, figura la de instalar a la brevedad un lavaplatos, que hace mucha falta. Por eso, "Mujeres" recurre nuevamente a sus lectores, solicitando un lavaplatos para el Patio Uno.... En caso de que alguien tenga uno en su casa en buen estado, que no lo ocupe, le rogamos escribir a Casilla 65, Correo 26, señora Violeta de Martel, presidenta de la Obra Pro Patio Uno.



LA COLUMNA DE JAVIERA:

**LA MADRE-
NIÑA**

Rosa María acaba de contraer matrimonio y no desea la llegada de un hijo. Sus amigas están extrañadas. Ellas sueñan con el día en que un niño regordete las llame mamá.

¿Por qué esta actitud?, se preguntan curiosas. Rosa sabe la respuesta, aunque rehusa darla a conocer: está cansada de llantos y berrones.

Ella es la mayor de cinco hermanos. Su madre no daba abasto para criarlos a todos y desde pequeña la convirtió en su auxiliar. A los 10 años debía mudar a su hermanita y algunas noches dormir con ella. A menudo, le era difícil levantarse por las mañanas para asistir al colegio.

Muchas horas en que deseaba correr y saltar con sus amigas, pasaban rápidamente en labores que no le correspondían aún. Ella no determinaba si debía o no nacer otro bebé en su familia. Sin embargo, le tocaba llevar a cabo las tediosas faenas de la crianza.

Ahora los papeles han cambiado. Tiene marido y un hogar por construir. Deberá procrear sus hijos y enseñarles a vivir. Ha llegado su hora y ya está hastiada. El desagradable recuerdo de su infancia le hace perder el sabor y la felicidad de ser madre.

Un hijo que no desea, será, en el futuro, su problema. La hermosa experiencia del embarazo, será una pesada cruz para ella. Toda pequeña molestia parecerá el dolor más intenso y la más mínima privación será para ella una desgracia.

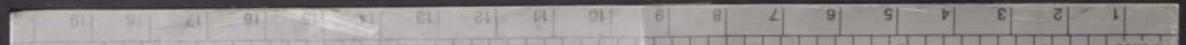
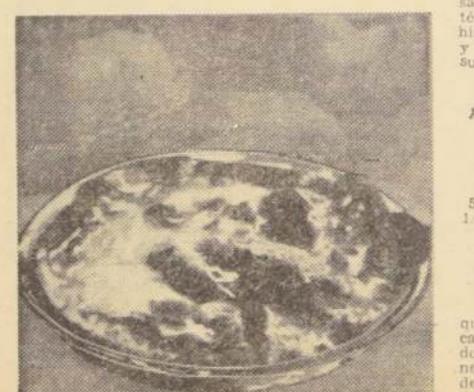
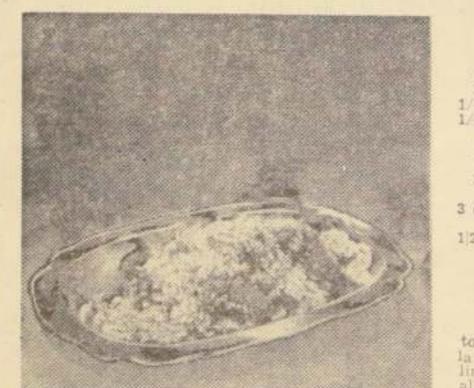
Esperará con angustia el día del parto. No será para ella el sublime momento en que la Naturaleza da un nuevo ser al mundo, sino, el desenlace fatal de un desagradable acontecimiento.

Durante los años que vendrán, educará desganadamente a sus hijos. Le faltará el entusiasmo, la chispa, de quien se siente dichosa del papel que desempeña.

Probablemente encuentre una solución: descansar en su hija mayor. De este modo, caerá también ella en el error de convertir a su preciosa, prematuramente, en una madre.



victores



EL TRAJE IDEAL

Diseñado especialmente por Arnaldo

CREACIONES Arnaldo

Falabella MODAS

Trajes 2 piezas en Tweed, extraordinaria colección de hermosos modelos, derechos y cruzados, con aplicaciones de cuero, clásicos adornos de trabas, etc. Realizados en una extensa gama de colores y matices.

₡ 145.-
₡ 178.-
₡ 195.-

CENIT publicidad

LAS MUJERES

DE
—
MAYO

NOVIA PARA SIEMPRE

En La Serena Dña. CECILIA RADBUCHT cumplió 95 años, como eterna novia, de un profesor de la Universidad de Kir que murió días antes de la fecha fijada para la boda, en tiempos del Emperador Francisco José.

Doña Cecilia mantiene su mente ágil, va al cine y goza de buena salud. Estudió en Berlín y vivió en el ambiente europeo viajando a menudo. Escribió para el diario sereñense "El Chileno" como comentarista y se publicaron poemas suyos. En 1873, se fue a vivir definitivamente a la ciudad de La Serena.

PETROGLIFOS DE AROMAS

La arqueóloga del Museo Histórico Antropológico de la Universidad del Norte, MARÍA CRISTINA MARDOFF ha emprendido un nuevo sector de investigaciones en un punto llamado Aroma en la provincia de Tarapacá.

En principio ha establecido que los miles de dibujos y pinturas en rojo, pertenecen a un pueblo pacífico, pues no existen símbolos ni escenas guerreras.

El trabajo es difícil pues están a 3 y 4 metros de altura y lo largo de dos kilómetros. Si es solamente arte, simbolismo o indicación de rutas examineras, es lo que tratará de dilucidar la arqueóloga señorita Mardooff.

LA CRIOLLITA DE COQUIMBO

Una marcha dedicada al grupo literario local de Coquimbo, "Los Desencantados" ha grabado ELENA MONTQYA "La Criollita".

La artista es un valor auténtico del folklore y sus long play circulan con profusión especialmente en La Serena y Coquimbo, donde es sobradamente conocida.

Es la autora de letras y música de sus composiciones habiendo también registrado la marcha "Atacama", la canción nortena "Reina de la Montaña" y el blue "Mia, mia, no más".

ALBORADA FEMENINA

Finalizó el Concurso del Centro Alborada Femenina de San Fernando, sobre Vida y obra de Dante Alighieri, para el segundo ciclo de humanidades, con premios en dinero, dados a conocer en la semana.



CESTERIA DE VALDIVIA

Una de las artesanías más afines al arreglo de flores y su transporte es la cestería. Por esta razón el Club de Jardines de Valdivia está auspiciando un curso que permitirá no sólo hacer los clásicos canastos para el presente cumpleaños, nacimiento o muerte sino que otras novedosas formas.

MUJERES CUENTISTAS

En la quincena también hicieron noticia mujeres que se dedicaron a contar el cuento del tío en Curicó. El más afectado, en Eº 150, es don Juan de Dios Guerrero, con el cuento del boleto de lotería premiado. La Policía las persigue por toda la zona.

IMPORTANTE CHARLA

La psicóloga señora Sónia Edwards, ofrecerá el próximo viernes 4 de junio una charla en la Sala Matte Blanco, del Hospital Psiquiátrico, destinada a orientar sobre la forma cómo la comunidad puede ayudar a los enfermos mentales. Esta charla interesa especialmente a las personas que trabajan en la Obra de Ayuda de las enfermas del Patio Uno, a las cuales, por intermedio de estas líneas invitamos a concurrir a la reunión.

La charla se iniciará a las 6.50 de la tarde, en Avenida La Paz 1003, y la entrada es absolutamente libre. Se invita a concurrir a las personas interesadas en la Obra, y a todas aquellas que deseen colaborar en alguna forma en la ayuda de los enfermos mentales.

CANTANTES Y PELUQUERAS

DE ANCUD A TURQUÍA

La señora ROSEMARIE ORTLOFF es esposa del escritor y profesor Angel Custodio González, designado embajador de Chile en Turquía. El hecho enorgullece a Ancud, de donde es oriunda y viven sus hermanos Ricardo, Gunther, Ernesto y Marta, cuya actividad comercial e industrial es parte de la vida ancudiana.

Las propietarias y empleadas de salones de bellezas en Puerto Montt están pidiendo se les incorpore al Sindicato de Peluqueros.

Pero además, son conocidas por sus obras de bien social. En su mayoría son integrantes del Conjunto Comité Artístico "Los Copihues", institución que anualmente realiza beneficios en favor de las entidades de bien social de la ciudad.

SORPRESA EN COLAS

En el Primer Salón Mensual del Club de Cine y Arte Fotográfico de Valparaíso, aparecieron dos nombres nuevos en los torneos portenos de fotografías en color.

Doña NINA OVALLE, joven abuela, culta funcionaria del Museo de Historia Natural de Playa Ancha, fue convocada por su hija para que se atreviera a concursar.

Su primer envío sobre paisajes nevados de Farellones le dieron el primer y tercer premio, por su composición y belleza de colorido. Sin usar filtros especiales ni técnica profesional, sin embargo demostró su natural condición artística.

Una viajera por el Viejo Mundo, es Dina Solari que ocupó el segundo lugar con visiones de fuegos artificiales en Rapallo y paisajes de Venecia.

A BORDO DE LA CIENCIA

Excelentes marineros, según el capitán Berg han sido las científicas a bordo del Eltanin, barco oceanográfico que volvió la semana pasada de la Antártida a Valparaíso.

ROSEMARIE JOHANNECK, especialista en Biología Marina y perteneciente a la Universidad De Paul, recientemente graduada, es una de las cuatro científicas.

Su trabajo tuvo la curiosa particularidad de estar destinado a coger muestras de aire y mar para su especialidad que es la radioactividad.

NELLIE W. PATTERSON especialista en disección se mostró como una perfecta zoóloga. Pertenece al Instituto Smithsonian.

MARY ALICE MCWINNIE, es la que ha estado más veces en Valparaíso y pertenece a la Universidad De Paul. Estudió las especies, su procreación y diseminación; formas de vida que habitan en las diversas temperaturas de los mares antárticos.

La que trabajó en equipo con el mayor número de sus colegas en geología fue CINTHIA RIGGS STOERTZ del Instituto Smithsonian.

El navío partió de Nueva Zelanda en marzo pasado y recorrió los mares antárticos haciendo su trabajo científico bajo la dirección del profesor E. Dawson, de la Fundación de Ciencia Nacional y de Transporte Marítimo de la Marina.

Reportaje a las Estatuas

Por Carmen Gloria Donoso y un grupo de colaboradoras de "MUJERES"

NUNCA la figura humana ha cobrado mayor dignidad y la mujer mayor belleza que cuando el artista la ha perpetuado en el mármol, la piedra o el metal. En la Venus, en las diosas clásicas, está impreso, indeleble, el ideal femenino del mundo antiguo. Porque la mujer, a través de todos los tiempos, ha sido fuente de inspiración y manantial de ideas luminosas de los artistas de todas las épocas.

Pretendemos hoy, en esta crónica, hablar de estatuas chilenas... de monumentos creados por valores nacionales y de anécdotas tejidas a la sombra de mármoles, de bronces y de piedras.

LA ESCULTURA chilena abrió anchas sus puertas a una mujer artista de factura extraordinaria: Rebeca Matte, que supo llevar el dolor de su vida a las obras creadas por sus manos maravillosas... Su fuerza, su espíritu creador, quedaron para siempre en sus trabajos, que tienen tal pujanza como si el genio de un dios los hubiera plasmado y dado forma.

Rebeca Matte nació en 1875 y murió en 1929. De la parábola perfecta de su existencia fecunda, quedan hoy sus obras que podemos admirar en los paseos, en los museos, en los camposantos. Allí, en la Alameda, frente a la calle Ejército, se levanta el monumento a "Los Héroes de la Concepción", a ese puñado de 78 chilenos que perdieron su vida luchando con fuerza sin igual entre el 9 y el 10 de julio de 1882.

En el Cementerio General, en la tumba de sus padres, don Augusto Matte Pérez y doña Blanca Bello Reyes, la amante hija levantó otra obra maravillosa. Su nombre es "El Dolor". Hay en verdad angustia honda, terrible sensación de soledad en ese grupo escultórico nacido del amor de una artista por sus padres desaparecidos.

Dijimos que la vida de Rebeca estuvo atenazada por el dolor y el sufrimiento. Su madre perdió la razón al nacer ella. El hogar estuvo siempre cubierto por un velo de tristeza. Rebeca casó con don Pedro Felipe Iníguez, y la niña nacida de esta unión, Lily, murió a temprana edad. Estos duros golpes forjaron el alma y el espíritu de la artista que dedicó su existencia a la creación pura.

En uno de los salones del Club de la Unión nos encontramos con otra obra de Rebeca: "Ulises y Calípso", inspirada en el poema de Homero que cuenta cómo el héroe griego estuvo siete años prisionero de la diosa Calípso, mientras su paciente esposa, Penélope, deshacía en las noches el tejido que había realizado durante el día.

Rebeca Matte fue alumna de

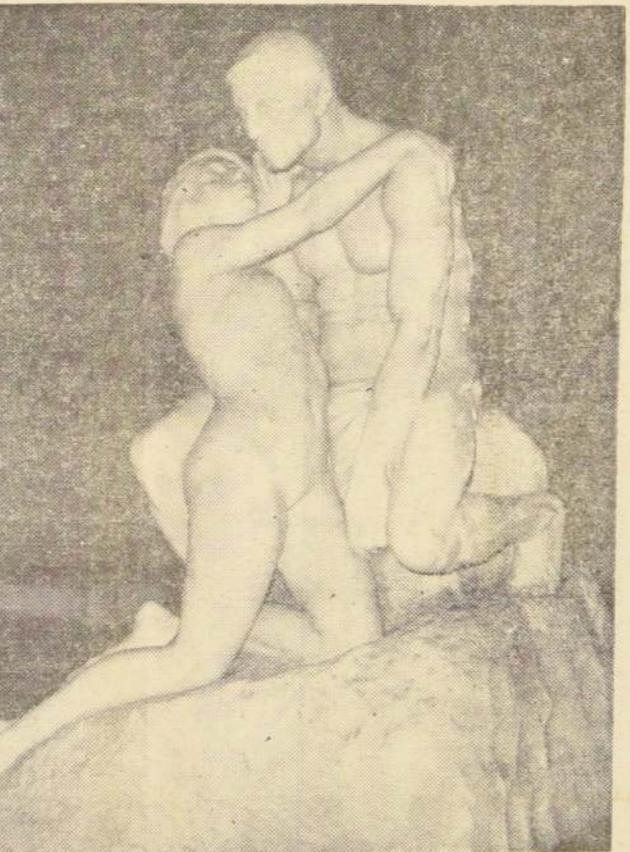
Monteverdi. Comenzó a los 15 años a esculpir. Sus obras fueron premiadas en Italia, Francia y Estados Unidos, y se hallan esparcidas por todo el mundo. "El Estancamiento", en París; "Militza" en el Palacio de la Paz de La Haya; "Los Aviadores", obsequio de Chile a Brasil. Aun después de muerta, una obra de Rebeca fue a enriquecer la rica colección del Palacio Pitti de Florencia. Fue también la Academia de Bellas Artes de Florencia la que otorgó por vez primera el título de maestra honoraria a una mujer... Ella fue Rebeca Matte.

La arquitectura femenina chilena ha tenido, tras Rebeca, otros nombres famosos: Lily Garafulic y Marta Colvin, que han plasmado en el mármol, la piedra y el bronce, sus sueños y creaciones.

EN LA SERENA, durante el periodo de remodelamiento de la ciudad, en el Gobierno del Presidente Gabriel González Videla, la Alameda de la ciudad, que se desliza desde el mar hasta las suaves colinas, fue transformada en Avenida de las Estatuas... Allí se reunieron grupos escultóricos, copias de otros exis-

tentes en museos de fama. Diosas y dioses de la Mitología griega, Venus, Gracias, y Apolos se levantan a lo largo del paseo tradicional, como una viva lección de armonía y belleza.

En nuestra Alameda santiaguina, también tenemos estatuas. Hay una de ellas que llama la atención. No se trata de diosas. Por supuesto que no. Son dos figuras talladas en piedra, por el escultor Premio Nacional de Arte Samuel Román, que representa a las profesoras Antonia Tarragó González e Isabel Le Brun de Pinochet. El monumento se levanta frente al Liceo N° 3 de Niñas. Perpetúa la memoria de dos mujeres que abrieron el camino de la universidad a las chilenas. En 1876, Isabel Le Brun solicitó al Consejo Universitario la validez de los exámenes para sus alumnas, previa presentación ante las comisiones universitarias. Dirigía el país en ese entonces el Presidente Pinto, quien conjuntamente con su Ministro de Educación decidió que "las mujeres deben ser admitidas a rendir exámenes válidos para obtener títulos profesionales con tal que se sometan para ello a las mismas pruebas a que están su-



"Ulises y Calípso", la extraordinaria creación de Rebeca Matte. Muestra a la diosa y al héroe que durante siete años tuvo prisionero.

jetos los hombres". Antonia Tarragó apoyó a Isabel Le Brun en su feliz gestión. De allí el homenaje del artista a su recuerdo.

LAS estatuas no están sólo en los paseos, en los museos, en los palacios. Se encuentran en los sitios más increíbles... En la villa de Anita Claro de Fuenzalida, en Boco, lugarejo cercano a Quillota, hay una bella estatua de mármol que representa a la diosa Ceres. La vida de esta obra de arte ha transcurrido entre palcos y chirimojos que suelen recibir los mejores premios de las exposiciones agrícolas. En cuanto a la diosa Ceres, nunca nadie se ha acordado de ella.

EN UNO de los lomajes de Quilpué, hay una plazuela arbolada, que es casi desconocida. En ella, se levanta un busto de nuestra Gabriela Mistral, que diariamente es sorprendido por la algarabía de los niños del lugar. La plazuela fue diseñada por Ezequiel Puelma, un diplomático y escultor que es un enamorado de la región.

EN LA Plaza Victoria de Valparaíso hay cuatro estatuas que representan las cuatro estaciones del año. Son diosas de mármol que presiden serenamente el tradicional paseo porteño y sirven, además, como alegro protector de las innumerables palomas de la plaza.



Un monumento a la mujer profesional... "Las dos educadoras". Su autor es Samuel Román. Se levanta en la Alameda.

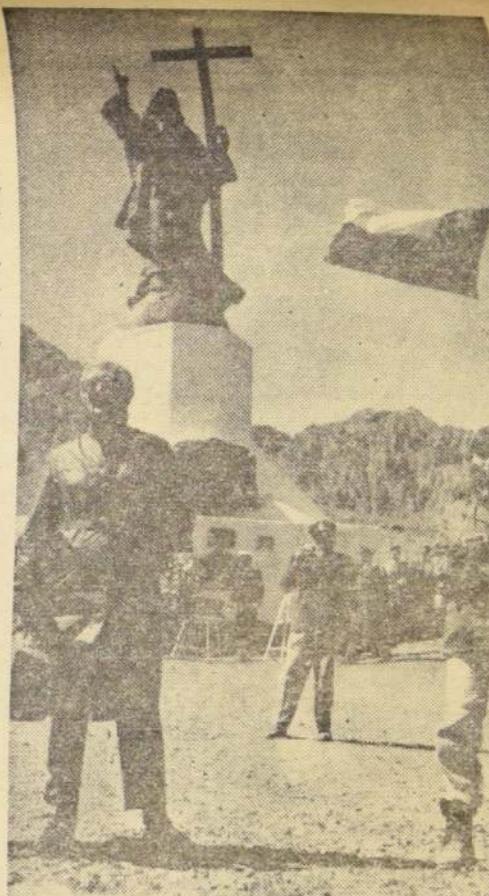
CINCO GENERACIONES

Bajo el Cristo Redentor una historia de cinco generaciones aparece en el grabado. Carmen de Perkins en primer plano es la nieta de la dama que concibió la idea de levantar este símbolo de la unidad y la paz en nuestras fronteras. La dama fue doña Amelia de Almeida cuyo perfil fue encelado junto a la chilena, esposa del Presidente de Chile, don Germán Riesco.

Se quiso perpetuar a ambas, porque fueron las que gestaron esta iniciativa en 1904, cuando la obra de don Mateo Alonso el escultor, iba a ser colocada en Puente del Inca.

En plena cordillera ellas rubrican las palabras que también fueron grabadas en el metal: "Se desplomarán primero estas montañas antes que rompan la paz jurada a los pies del Cristo Redentor".

La pequeña que aparece a la derecha es la nieta de la señora Perkins, quinta generación, quien viajó hasta el pie del Monumento, para conocer el perfil de su antepasada y la magnitud de una idea que es símbolo para los dos pueblos.



COMENTARISTA DE BRONCE

Gisela, estatua con nombre de leyenda teutónica, está nimbada de misterios. Quizás sea la mujer de bronce que durante más tiempo haya tenido una columna clara en un vespertino, donde opinaba e informaba sobre asuntos internacionales. Se llamaba "La Columna de Gisela", y a través de ella, una colega nuestra transmitía las observaciones de la estatua que esperaba ubicación definitiva al pie de la escalinata de las oficinas de la Cancillería.

Por allí bajaban y subían, y aún lo siguen haciendo, los Ministros, Embajadores y funcionarios del servicio diplomático.

Gisela está hoy a la entrada del Cerro Santa Lucía. Allí quedó en definitiva... Pero la muchacha de bronce tiene una larga historia. La versión más conocida es que fue primitivamente esculpida en Alemania por encargo del Gobierno argentino para ser colocada en el monumento al Trabajo. Gisela sería la figura central del grupo escultórico. Representaría a Eva Perón. Verdades o no, la estatua luce el peinado y también la apuesta y belleza de la desaparecida. El artista autor de la obra tuvo mala suerte. Porque no sólo falleció la dama, inspiración de su trabajo, sino que otro sistema de gobierno llegó a dirigir al pueblo hermano.

El hecho es que Gisela, rechazada, en Argentina, habría llegado a Chile en el crucero "Griswold" y bajada en Valparaíso. Luego fue traída a Santiago. En un principio se habló que quedaría instalada en el Patio de los Naranjos de la Casa de Gobierno. Pero el Gobierno alemán la donó a Chile como un símbolo de la gratitud del pueblo germano por la ayuda prestada a las víctimas inocentes de la guerra. Después de dos años de espera al pie de la escalera de la Cancillería, Gisela fue instalada con bandas de música y discursos en el Cerro Santa Lucía, definitivamente alejada de la política y los vaivenes ministeriales.

